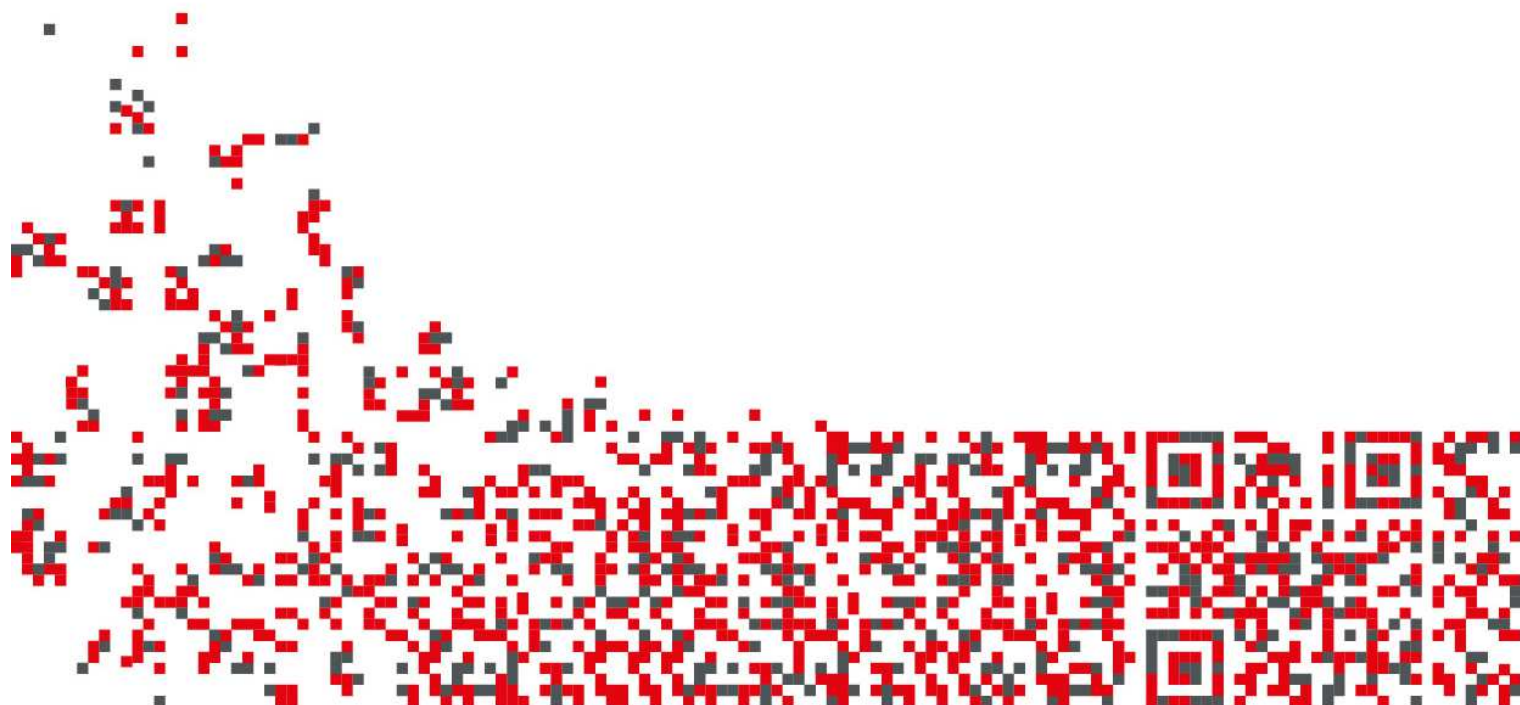




**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“  
KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ  
RINKINYS UŽ 2012 M. GRUODŽIO 31 D.  
PASIBAIGUSIUS METUS**

**2012**

Parengta pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės  
standartus, priimtus taikyti Europos Sąjungoje



**Turinys:**

<b>Nepriklausomo auditoriaus išvada AB „ORLEN Lietuva“ akcininkui .....</b>	<b>4</b>
<b>Konsoliduota finansinės būklės ataskaita .....</b>	<b>5</b>
<b>Konsoliduota pelno arba nuostolių ir kitų bendrųjų pajamų ataskaita.....</b>	<b>6</b>
<b>Konsoliduota pinigų srautų ataskaita.....</b>	<b>7</b>
<b>Konsoliduota nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita .....</b>	<b>8</b>
<b>Apskaitos politika, pastabos ir kita papildoma informacija.....</b>	<b>10</b>
1. Ataskaitas pateikianti Grupė.....	10
2. Apskaitos politika.....	11
2.1. Ataskaitų pateikimo principai .....	11
2.2. Vertinimo pagrindas.....	11
2.3. TFAS pataisų ir aiškinimų įtaka Grupės konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms .....	11
2.4. Taikyta apskaitos politika.....	18
3. Vadovų apskaitiniai vertinimai ir prielaidos.....	37
4. Veiklos segmentai.....	38
4.1. Pajamos ir finansiniai rezultatai pagal segmentus .....	39
4.2. Kita informacija apie segmentus .....	41
4.3. Pajamos iš pagrindinių produktų ir paslaugų pardavimo .....	43
4.4. Informacija apie pagrindinius klientus .....	43
5. Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai .....	44
6. Nematerialusis turtas .....	47
7. Ilgalaikė teisė naudotis žeme (uzufuktas) .....	51
8. Nuosavybės metodu apskaitomos investicijos .....	51
9. Atsargos .....	52
10. Prekybos ir kitos gautinos sumos.....	52
11. Ilgalaikis ir trumpalaikis finansinis turtas .....	53
12. Pinigai ir pinigų ekvivalentai.....	53
13. Ilgalaikis turtas, skirtas pardavimui .....	54
14. Įstatinis kapitalas .....	54
15. Paskolos .....	54
15.1. Banko paskolos .....	54
15.2. Paskolos iš susijusių šalių .....	55
16. Ilgalaikės išmokos darbuotojams .....	56
17. Atidėjiniai.....	58
17.1. Atidėjiny aplinkosaugai .....	59
17.2. Atidėjiny verslo rizikai .....	60
17.3. Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui .....	60
17.4. Atidėjiny CO <sub>2</sub> taršai .....	60
18. Prekybos ir kiti įsipareigojimai.....	60
19. Kiti finansiniai įsipareigojimai .....	61
20. Pardavimo pajamos .....	61
21. Veiklos sąnaudos.....	61

22.	<i>Kitos veiklos pajamos ir sąnaudos</i> .....	63
22.1.	Kitos veiklos pajamos .....	63
22.2.	Kitos veiklos sąnaudos .....	63
23.	<i>Finansinės veiklos pajamos ir sąnaudos</i> .....	64
23.1.	Finansinės veiklos pajamos .....	64
23.2.	Finansinės veiklos sąnaudos.....	64
24.	<i>Pelno mokesčio sąnaudos</i> .....	64
24.1.	Skirtumas tarp pelno mokesčio sąnaudų, pripažintų pelno arba nuostolių ataskaitoje, ir sumos, apskaičiuotos, remiantis pelnu prieš apmokestinimą .....	65
24.2.	Atidėtasis mokestis.....	65
24.3.	Atidėtojo mokesčio turto ir išpareigojimo pasikeitimas, grynąja verte.....	66
25.	<i>Finansinės priemonės</i> .....	66
25.1.	Finansinės priemonės pagal kategorijas ir klases .....	66
25.2.	Finansinių priemonių tikroji vertė .....	69
26.	<i>Finansinės rizikos valdymas</i> .....	70
27.	<i>Kapitalo išpareigojimai</i> .....	78
28.	<i>Neapibrėžtasis turtas ir išpareigojimai</i> .....	78
29.	<i>Garantijos ir laidavimai</i> .....	79
30.	<i>Sandoriai su susijusiomis šalimis</i> .....	79
30.1.	Informacija apie reikšmingus sandorius su susijusiomis šalimis, kuriuos Grupė sudarė ne rinkos sąlygomis .....	79
30.2.	Sandoriai su Valdybos ir Stebėtojų tarybos nariais, jų sutuoktiniais, broliais, seserimis, palikuonimis ir kitais jų giminėmis .....	79
30.3.	Sandoriai, kuriuos Patronuojančios įmonės ir kitų Grupės įmonių pagrindiniai vadovai sudarė su susijusiomis šalimis.....	79
30.4.	Sandoriai ir Grupės atsiskaitymų su susijusiomis šalimis balansas.....	79
31.	<i>Atlyginimai kartu su pelno dalimi, sumokėti arba mokėtini, arba potencialiai mokėtini Valdybai, Stebėtojų tarybai ir kitiems Patronuojančios įmonės pagrindiniams vadovams ir Kapitalo Grupės įmonėms pagal 24-ąją TAS 80</i>	
32.	<i>Atlyginimas pagal sutartį, sudarytą su įmone dėl finansinių ataskaitų audito atlikimo</i> .....	81
33.	<i>Darbuotojų struktūra</i> .....	81
34.	<i>Informacija apie pagrindines teisme, arbitraže ar administracine tvarka nagrinėjamas bylas</i> .....	82
34.1.	Teismo procesai, kuriuose AB „ORLEN Lietuva“ yra ieškovas.....	82
34.2.	Teismo procesai, kuriuose AB „ORLEN Lietuva“ yra atsakovas .....	82
35.	<i>Reikšmingi įvykiai po ataskaitinio laikotarpio pabaigos</i> .....	83
36.	<i>Veiksniai ir įvykiai, kurie gali įtakoti būsimus rezultatus</i> .....	83

## **Nepriklausomo auditoriaus išvada AB „ORLEN Lietuva“ akcininkui**

### **Išvada apie konsoliduotas finansines ataskaitas**

Mes atlikome pridedamo AB „ORLEN Lietuva“ ir jos dukterinių bendrovių (toliau – „Grupė“) konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinio (toliau – konsoliduotos finansinės ataskaitos), kurį sudaro 2012 m. gruodžio 31 d. konsoliduota finansinės būklės ataskaita, tada pasibaigusių metų konsoliduotos pelno arba nuostolių ir kitų bendrųjų pajamų, nuosavo kapitalo pokyčių ir pinigų srautų ataskaitos bei pastabos, kurias sudaro reikšmingų apskaitos principų santrauka ir kita aiškinamoji informacija, pateikta 10-83 puslapiuose, auditą.

#### *Vadovybės atsakomybė už konsoliduotas finansines ataskaitas*

Vadovybė yra atsakinga už šių konsoliduotų finansinių ataskaitų parengimą ir teisingą pateikimą pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, priimtus taikyti Europos Sąjungoje ir už tokias vidaus kontroles, kurios, vadovybės manymu, yra būtinos užtikrinant konsoliduotų finansinių ataskaitų parengimą be reikšmingų iškraipymų dėl apgaulės ar dėl klaidos.

#### *Auditoriaus atsakomybė*

Mūsų atsakomybė – remiantis atliktu auditu, pareikšti nuomonę apie šias konsoliduotas finansines ataskaitas. Auditą atlikome pagal Tarptautinius audito standartus. Šie standartai reikalauja, kad mes laikytumėmės etikos reikalavimų ir planuotume bei atliktume auditą taip, kad gautume pakankamą užtikrinimą, jog konsoliduotose finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų iškraipymų.

Audito metu yra atliekamos procedūros, skirtos gauti audito įrodymus, pagrindžiančius konsoliduotų finansinių ataskaitų sumas ir atskleidimus. Pasirinktos procedūros priklauso nuo mūsų profesinio sprendimo, įskaitant konsoliduotų finansinių ataskaitų reikšmingo iškraipymo rizikos dėl apgaulės ar dėl klaidos, įvertinimą. Įvertindami šią riziką, mes atsižvelgiame į įmonės vidaus kontroles, skirtas užtikrinti įmonės konsoliduotų finansinių ataskaitų parengimą ir teisingą jų pateikimą tam, kad galėtume parinkti tomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras, tačiau ne tam, kad pareikštume nuomonę apie įmonės vidaus kontrolių efektyvumą. Audito metu taip pat įvertinamas taikytos apskaitos politikos tinkamumas, vadovybės atliktų apskaitinių įvertinimų pagrįstumas bei bendras konsoliduotų finansinių ataskaitų pateikimas.

Mes tikime, kad gauti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami mūsų audito nuomonei pagrįsti.

#### *Nuomonė*

Mūsų nuomone, konsoliduotos finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais teisingai pateikia AB „ORLEN Lietuva“ konsoliduotą finansinę būklę 2012 m. gruodžio 31 d. ir tada pasibaigusių metų konsoliduotus finansinius veiklos rezultatus bei konsoliduotus pinigų srautus pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, priimtus taikyti Europos Sąjungoje.

### **Išvada dėl kitų teisinių ir priežiūros reikalavimų**

Be to, mes perskaitėme AB „ORLEN Lietuva“ metinį pranešimą už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus, pateiktą konsoliduotų finansinių ataskaitų 84 - 88 puslapiuose, ir nepastebėjome jokių reikšmingų į jį įtrauktos finansinės informacijos neatitikimų Grupės 2012 m. gruodžio 31 d. konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms.

“KPMG Baltics”, UAB vardu

Rokas Kasperavičius  
Partneris pp  
Atestuotas auditorius

Andrej Soruženkov  
Atestuotas auditorius

Klaipėda, Lietuvos Respublika  
2013 m. kovo 6 d.

**Konsoliduota finansinės būklės ataskaita**

	Pastab	2012 m. gruodžio 31 d.		2011m. gruodžio 31 d.	
		USD	LTL	USD	LTL
<b>Turtas</b>					
<b>Ilgalaikis turtas</b>					
Nekilnojamas turtas, įranga ir įrengimai	5	955,790	2,490,788	927,699	2,476,399
Nematerialusis turtas	6	47,585	124,004	50,205	134,019
Ilgalaikė teisė naudotis žeme (uzufuktas)	7	103	268	102	271
Nuosavybės metodu apskaitytos investicijos	8	1,862	4,851	1,756	4,689
Atidėtojo mokesčio turtas	25	58,492	152,430	64,077	171,045
Ilgalaikis finansinis turtas	11	1,223	3,187	1,612	4,302
Kitas ilgalaikis turtas		4,760	12,405	2,854	7,617
<b>Iš viso ilgalaikio turto</b>		<b>1,069,815</b>	<b>2,787,933</b>	<b>1,048,305</b>	<b>2,798,342</b>
<b>Trumpalaikis turtas</b>					
Atsargos	9	564,261	1,470,466	478,793	1,278,093
Prekybos ir kitos gautinos sumos	10	343,756	895,832	265,963	709,962
Trumpalaikis finansinis turtas	11	18,211	47,457	6,539	17,456
Iš anksto sumokėtas pelno mokestis		2,840	7,400	2,835	7,568
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	12	17,893	46,629	59,704	159,373
Ilgalaikis turtas, skirtas pardavimui	13	584	1,522	5,129	13,690
<b>Iš viso trumpalaikio turto</b>		<b>947,545</b>	<b>2,469,306</b>	<b>818,963</b>	<b>2,186,142</b>
<b>Iš viso turto</b>		<b>2,017,360</b>	<b>5,257,239</b>	<b>1,867,268</b>	<b>4,984,484</b>
<b>ĮSIPAREIGOJIMAI IR AKCININKŲ NUOSAVAS KAPITALAS</b>					
<b>NUOSAVAS KAPITALAS</b>					
Įstatinis kapitalas	14	181,886	708,821	181,886	708,821
Akcijų priedai		77,507	295,548	77,507	295,548
Kiti rezervai		27,654	74,052	27,654	74,052
Užsienio valiutos perskaičiavimo skirtumai		1,083	(256,917)	(607)	(205,236)
Nepaskirstytas pelnas		541,806	1,341,307	462,107	1,124,984
<b>Iš viso nuosavo kapitalo</b>		<b>829,936</b>	<b>2,162,811</b>	<b>748,547</b>	<b>1,998,169</b>
<b>ĮSIPAREIGOJIMAI</b>					
<b>Ilgalaikiai įsipareigojimai</b>					
Paskolos	15	349,746	911,439	349,608	933,243
Išmokos darbuotojams	16	8,708	22,693	7,597	20,280
Atidėjiniai	17	2,873	7,486	5,987	15,982
Atidėtojo mokesčio įsipareigojimai	24	-	-	1	3
<b>Iš viso ilgalaikių įsipareigojimų</b>		<b>361,327</b>	<b>941,618</b>	<b>363,193</b>	<b>969,508</b>
<b>Trumpalaikiai įsipareigojimai</b>					
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	590,937	1,539,982	653,901	1,745,523
Paskolos	15	54,864	142,976	48,230	128,744
Pelno mokesčio įsipareigojimas		477	1,244	190	507
Atidėjiniai	17	45,456	118,459	47,893	127,846
Ateinančio laikotarpio pajamos		18	46	11	30
Kiti finansiniai įsipareigojimai	19	134,345	350,103	5,303	14,157
<b>Iš viso trumpalaikių įsipareigojimų</b>		<b>826,097</b>	<b>2,152,810</b>	<b>755,528</b>	<b>2,016,807</b>
<b>Iš viso įsipareigojimų</b>		<b>1,187,424</b>	<b>3,094,428</b>	<b>1,118,721</b>	<b>2,986,315</b>
<b>Iš viso nuosavo kapitalo ir įsipareigojimų</b>		<b>2,017,360</b>	<b>5,257,239</b>	<b>1,867,268</b>	<b>4,984,484</b>

5-83 puslapiuose pateiktą konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinį Generalinis direktorius, Vyr. finansininkas ir Vyr. buhalterė patvirtino 2013 m. kovo 6 d.

Ireneusz Fařara  
Generalinis direktorius

Waldemar Franz Winkler  
Vyr. finansininkas

Genutė Barkuvienė  
Vyr. buhalterė

**Konsoliduota pelno arba nuostolių ir kitų bendrųjų pajamų ataskaita**

	Pas- taba	Už metus, pasibaigusius		Už metus, pasibaigusius	
		2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
		USD	LTL	USD	LTL
<b>Pelno arba nuostolių ataskaita</b>					
Pardavimo pajamos	20	8,051,016	21,630,663	8,169,601	20,274,500
Pardavimo savikaina	21	(7,701,014)	(20,690,314)	(7,913,978)	(19,640,120)
<b>Bendrasis pelnas iš pardavimo</b>		<b>350,002</b>	<b>940,349</b>	<b>255,623</b>	<b>634,380</b>
Pardavimo sąnaudos	21	(173,812)	(466,979)	(178,825)	(443,790)
Bendrosios ir administracinės sąnaudos	21	(65,055)	(174,782)	(70,251)	(174,342)
Kitos veiklos pajamos	22	37,888	101,795	71,743	178,045
Kitos veiklos sąnaudos	22	(34,875)	(93,699)	(53,076)	(131,717)
<b>Veiklos pelnas</b>		<b>114,148</b>	<b>306,684</b>	<b>25,214</b>	<b>62,576</b>
Finansinės veiklos pajamos	23	3,548	9,532	2,734	6,783
Finansinės veiklos sąnaudos	23	(29,923)	(80,396)	(31,121)	(77,234)
<b>Finansinės veiklos pajamos ir sąnaudos</b>		<b>(26,375)</b>	<b>(70,864)</b>	<b>(28,387)</b>	<b>(70,451)</b>
Nuosavybės metodu apskaitytų investicijų pelno (nuostolių) dalis	8	59	159	160	398
<b>Pelnas/(nuostoliai) prieš apmokestinimą</b>		<b>87,832</b>	<b>235,979</b>	<b>(3,013)</b>	<b>(7,477)</b>
Pelno mokesčio sąnaudos	24	(7,405)	(19,895)	(2,571)	(6,381)
<b>Grynasis pelnas/(nuostoliai)</b>		<b>80,427</b>	<b>216,084</b>	<b>(5,584)</b>	<b>(13,858)</b>
<b>Kitų bendrųjų pajamų/(sąnaudų) straipsniai:</b>					
Užsienio valiutos perskaičiavimo skirtumai, susidarę dėl konsolidavimo		962	(51,442)	(1,596)	39,653
		<b>962</b>	<b>(51,442)</b>	<b>(1,596)</b>	<b>39,653</b>
<b>Iš viso grynujų bendrųjų pajamų / (sąnaudų)</b>		<b>81,389</b>	<b>164,642</b>	<b>(7,180)</b>	<b>25,795</b>
<b>Grynasis pelnas / (nuostoliai), tenkantis:</b>					
Patronuojančios įmonės akcininkams		80,427	216,084	(5,584)	(13,858)
<b>Iš viso bendrųjų pajamų / (sąnaudų), tenkančių:</b>					
Patronuojančios įmonės akcininkams		81,389	164,642	(7,180)	25,795

Ireneusz Fąfara  
Generalinis direktorius

Waldemar Franz Winkler  
Vyr. finansininkas

Genutė Barkuvienė  
Vyr. buhalterė

**Konsoliduota pinigų srautų ataskaita**

	Pas- taba	Už metus,	Už metus,	Už metus,	Už metus,
		pasibaigusius	pasibaigusius	pasibaigusius	pasibaigusius
		2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
		USD	LTL	USD	LTL
<b>Pinigų srautai iš pagrindinės veiklos</b>					
<b>Grynasis pelnas/(nuostoliai)</b>		<b>80,427</b>	<b>216,084</b>	<b>(5,584)</b>	<b>(13,858)</b>
Koregavimai:					
Nuosavybės metodu apskaitytų investicijų pelno (nuostolių) dalis	8	(59)	(159)	(160)	(398)
Nusidėvėjimas ir amortizacija	5,6,7	63,025	169,329	79,510	197,319
(Pelnas)/nuostoliai, susiję su valiutos kurso pasikeitimu		1,279	(10,964)	(1,270)	27,541
Grynosios palūkanos ir garantijos	23	15,626	41,985	13,885	34,460
(Pelnas)/nuostoliai iš investicinės veiklos		15,647	42,351	31,159	78,364
Gautinų sumų pokytis		(78,699)	(188,097)	4,668	(3,790)
Atsargų pokytis		(85,467)	(192,372)	(28,570)	(104,492)
Įsipareigojimų pokytis		(63,999)	(204,179)	(82,242)	(178,886)
Atidėjinų pokytis		28,379	72,705	41,133	105,973
Pelno mokesčio sąnaudos	24	7,405	19,895	2,571	6,381
Pelno mokesčiai (sumokėtas)/gautas		(1,525)	(4,097)	(1,515)	(3,760)
Taršos leidimai, pripažinti tikraja verte	6	(28,775)	(77,310)	(47,646)	(118,243)
<b>Grynieji pinigų srautai iš pagrindinės veiklos</b>		<b>(46,736)</b>	<b>(114,829)</b>	<b>5,939</b>	<b>26,611</b>
<b>Grynieji pinigų srautai iš investicinės veiklos</b>					
Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų, ir nematerialiojo turto įsigijimas		(91,075)	(244,950)	(68,407)	(169,766)
Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų, ir nematerialiojo turto perleidimas		480	1,290	319	791
Akcijų perleidimas		-	-	229	568
Išvestinių finansinių priemonių padidėjimas / (sumažėjimas)		(19,741)	(53,038)	(1,255)	(3,350)
Indėlių padidėjimas / (sumažėjimas)		(2,318)	(6,040)	5,604	13,907
Gautos palūkanos		338	962	865	2,147
<b>Grynieji pinigų srautai iš investicinės veiklos</b>		<b>(112,316)</b>	<b>(301,776)</b>	<b>(62,645)</b>	<b>(155,703)</b>
<b>Grynieji pinigų srautai iš finansinės veiklos</b>					
Gautos paskolos		6,154	16,534	258,282	640,979
Paskolų grąžinimas		-	-	(145,848)	(361,951)
Sumokėtos palūkanos		(16,296)	(43,782)	(14,983)	(37,183)
(Išmokos)/įplaukos pagal lėšų koncentravimo sutartį		127,554	332,390	(15,190)	(39,635)
<b>Grynieji pinigų srautai iš finansinės veiklos</b>		<b>117,412</b>	<b>305,142</b>	<b>82,261</b>	<b>202,210</b>
<b>Grynasis pinigų ir pinigų ekvivalentų (sumažėjimas)/padidėjimas</b>		<b>(41,640)</b>	<b>(111,463)</b>	<b>25,555</b>	<b>73,118</b>
Valiutos kursų pasikeitimo įtaka		(171)	(1,281)	(538)	(4,275)
<b>Pinigai ir pinigų ekvivalentai laikotarpio pradžioje</b>	<b>12</b>	<b>59,704</b>	<b>159,373</b>	<b>34,687</b>	<b>90,530</b>
<b>Pinigai ir pinigų ekvivalentai laikotarpio pabaigoje</b>	<b>12</b>	<b>17,893</b>	<b>46,629</b>	<b>59,704</b>	<b>159,373</b>

Ireneusz Fąfara  
Generalinis direktorius

Waldemar Franz Winkler  
Vyr. finansininkas

Genutė Barkuvienė  
Vyr. buhalterė

**Konsoliduota nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita**

USD	Patronuojančios įmonės akcininkams tenkantis nuosavas kapitalas						Iš viso nuosavo kapitalo
	Įstatinis kapitalas	Akcijų priedai	Perkainojimo rezervas	Kiti rezervai	Užsienio valiutos		
perskaičiavimo skirtumai					Nepaskirstytasis pelnas		
<b>2012 m. sausio 1 d.</b>	181,886	77,507	109	27,545	(607)	462,107	<b>748,547</b>
Laikotarpio pelnas	-	-	-	-	-	80,427	<b>80,427</b>
Užsienio valiutos perskaičiavimo skirtumai	-	-	-	-	1,690	(728)	<b>962</b>
<b>Iš viso bendrųjų pajamų / (sąnaudų)</b>	-	-	-	-	<b>1,690</b>	<b>79,699</b>	<b>81,389</b>
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>181,886</b>	<b>77,507</b>	<b>109</b>	<b>27,545</b>	<b>1,083</b>	<b>541,806</b>	<b>829,936</b>
<b>2011 m. sausio 1 d.</b>	181,886	77,507	109	27,553	2,338	466,334	755,727
Laikotarpio nuostoliai	-	-	-	-	-	(5,584)	(5,584)
Sukauptų valiutos perskaičiavimo skirtumų perkėlimas likvidavus dukterinę įmonę	-	-	-	-	278	(278)	-
Užsienio valiutos perskaičiavimo skirtumai	-	-	-	-	(3,223)	1,627	(1,596)
<b>Iš viso bendrųjų pajamų / (sąnaudų)</b>	-	-	-	-	<b>(2,945)</b>	<b>(4,235)</b>	<b>(7,180)</b>
Pervedimai į įstatymų numatytą rezervą	-	-	-	(8)	-	8	-
<b>Sandorių su akcininkais iš viso</b>	-	-	-	<b>(8)</b>	-	<b>8</b>	-
<b>2011m. gruodžio 31 d.</b>	<b>181,886</b>	<b>77,507</b>	<b>109</b>	<b>27,545</b>	<b>(607)</b>	<b>462,107</b>	<b>748,547</b>

Ireneusz Fąfara  
Generalinis direktorius

Waldemar Franz Winkler  
Vyr. finansininkas

Genutė Barkuvienė  
Vyr. buhalterė



**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“**

**Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

LTL	Patronuojančios įmonės akcininkams tenkantis nuosavas kapitalas						Iš viso nuosavo kapitalo
	Įstatinis kapitalas	Akcijų priedai	Perkaino jimo rezervas	Kiti rezervai	Užsienio valiutos perskaičiavimo skirtumai	Nepaskirstytasis pelnas	
<b>2012 m. sausio 1 d.</b>	708,821	295,548	437	73,615	(205,236)	1,124,984	1,998,169
Laikotarpio pelnas	-	-	-	-	-	216,084	216,084
Užsienio valiutos perskaičiavimo skirtumai	-	-	-	-	(51,681)	239	(51,442)
<b>Iš viso bendrųjų pajamų / (sąnaudų)</b>	-	-	-	-	<b>(51,681)</b>	<b>216,323</b>	<b>164,642</b>
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>708,821</b>	<b>295,548</b>	<b>437</b>	<b>73,615</b>	<b>(256,917)</b>	<b>1,341,307</b>	<b>2,162,811</b>
<b>2011 m. sausio 1 d.</b>	708,821	295,548	437	73,636	(242,489)	1,136,421	1,972,374
Laikotarpio nuostoliai	-	-	-	-	-	(13,858)	(13,858)
Sukauptų valiutos perskaičiavimo skirtumų perkėlimas likvidavus dukterinę įmonę	-	-	-	-	595	(595)	-
Užsienio valiutos perskaičiavimo skirtumai	-	-	-	-	36,658	2,995	39,653
<b>Iš viso bendrųjų pajamų / (sąnaudų)</b>	-	-	-	-	<b>37,253</b>	<b>(11,458)</b>	<b>25,795</b>
Pervedimai į įstatymų numatytą rezervą	-	-	-	(21)	-	21	-
<b>Sandorių su akcininkais iš viso</b>	-	-	-	<b>(21)</b>	-	<b>21</b>	-
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>708,821</b>	<b>295,548</b>	<b>437</b>	<b>73,615</b>	<b>(205,236)</b>	<b>1,124,984</b>	<b>1,998,169</b>

Ireneusz Fąfara  
Generalinis direktorius

Waldemar Franz Winkler  
Vyr. finansininkas

Genutė Barkuvienė  
Vyr. buhalterė

**Apskaitos politika, pastabos ir kita papildoma informacija**

**1. Ataskaitas pateikianti Grupė**

AB „ORLEN Lietuva“ (toliau – „Patronuojanti įmonė“) yra įsteigta ir veikia Lietuvoje. Registruotos buveinės adresas: Mažeikių g. 75, Juodeikių k., Mažeikių sav., Lietuva. Patronuojančią įmonę sudaro naftos perdirbimo įmonė, veikianti Mažeikiuose nuo 1980 m., Būtingės terminalas, veikiantis nuo 1999 m., ir naftos perpumpavimo stotis Biržuose, veikianti nuo 1970 m. Vienintelis Patronuojančios įmonės akcininkas – PKN ORLEN S.A.

2012 m. gruodžio 31 d. konsoliduotos finansinės ataskaitos apima Patronuojančią įmonę ir dukterines įmones. Patronuojanti įmonė taip pat rengia ir atskiras finansines ataskaitas.

Konsoliduotą grupę (toliau – „Grupė“) sudaro Patronuojanti įmonė ir 6 dukterinės įmonės (2011 m. – 7 dukterinės įmonės). Grupė turi vieną asocijuotą įmonę, apskaitomą nuosavybės metodu. Informacija apie dukterines įmones ir asocijuotą įmonę, įtrauktas į Grupės konsoliduotas finansines ataskaitas, yra pateikiama žemiau:

Dukterinė/asocijuota įmonė	Įsteigimo šalis	Įsteigimo /įsigijimo metai	Grupės dalis (%)		Veiklos pobūdis
			2012 12 31	2011 12 31	
<i>Subsidiaries</i>					
AB „Ventus nafta“	Lietuva	2002	100	100	Mažmeninė prekyba perdirbtais naftos produktais.
UAB „Mažeikių naftos prekybos namai“	Lietuva	2003	100	100	Ji turi dvi dukterines įmones – SIA „ORLEN Latvija“ ir OU „ORLEN Eesti“.
SIA „ORLEN Latvija“	Latvija	2003	100	100	Didmeninė prekyba naftos produktais Latvijoje. Įmonė yra UAB „Mažeikių Naftos prekybos namai“, kuriai priklauso 100% šios įmonės akcijų, dukterinė įmonė. 2011 m. gruodžio mėn. SIA „Mazeikiu Nafta Tirdniecibas Nams“ pakeitė pavadinimą į SIA „ORLEN Latvija“.
OU „ORLEN Eesti“	Estija	2003	100	100	Didmeninė prekyba naftos produktais Estijoje. Įmonė yra UAB „Mažeikių Naftos prekybos namai“, kuriai priklauso 100% šios įmonės akcijų, dukterinė įmonė. 2011 m. gruodžio mėn. OU „Mazeikiu Nafta Trading House“ pakeitė pavadinimą į OU „ORLEN Eesti“.
Sp.z.o.o.„Mazeikiu Nafta Trading House“	Lenkija	2003	0	0	Įmonė likviduota 2011 m. lapkričio mėn.
UAB "Medikvita"	Lietuva	2007	100	100	Sveikatos priežiūros, mokymo, darbo vietų higieninio vertinimo bei kitos susijusios paslaugos. 2012 m. birželio mėn. UAB „Mažeikių Naftos priežiūros centras“ pakeitė pavadinimą į UAB „Medikvita“.
UAB „Paslaugos tau“	Lietuva	2008	100	100	Patalpų valymo, teritorijos priežiūros paslaugos.
UAB „EMAS“	Lietuva	2009	100	100	Elektros įrangos montavimo, priežiūros, remonto ir kitų susijusių paslaugų tiekimas.
<i>Asocijuota įmonė</i>					
UAB „Naftelf“	Lietuva	1996	34	34	Prekyba aviaciniu kuru ir aviacinio kuro saugojimo patalpų statyba.

## 2. Apskaitos politika

### 2.1. Ataskaitų pateikimo principai

Konsoliduotos finansinės ataskaitos yra parengtos pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus (TFAS), priimtus taikyti Europos Sąjungoje (ES) ir galiojusius 2012 m. gruodžio 31 d. Konsoliduotos finansinės ataskaitos apima laikotarpį nuo 2012 m. sausio 1 d. iki 2012 m. gruodžio 31 d. ir palyginamąjį laikotarpį nuo 2011 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

Pateikiamos konsoliduotos finansinės ataskaitos atitinka visus TFAS, priimtų taikyti ES, reikalavimus ir visais reikšmingais atžvilgiais teisingai pateikia Grupės finansinę būklę 2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. palyginamuosius skaičius, 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusiu metų veiklos rezultatus ir pinigų srautus ir 2011 m. gruodžio 31 d. pasibaigusiu metų palyginamuosius skaičius.

Konsoliduotos finansinės ataskaitos parengtos, remiantis prielaida, kad Grupė ir toliau tęs savo veiklą artimiausioje ateityje. Šių konsoliduotų finansinių ataskaitų patvirtinimo dieną nėra jokių požymių, rodančių, kad Grupė negalės toliau tęsti savo veiklos ateityje. Patronuojančios įmonės ir kitų ORLEN Lietuva grupės įmonių veikla neribota.

Toliau pateikiamos finansinės ataskaitos, išskyrus konsoliduotą pinigų srautų ataskaitą, buvo parengtos naudojant kaupimo principą.

Generalinis direktorius patvirtino šias konsoliduotas finansines ataskaitas 2013 m. kovo 6 d.

### 2.2. Vertinimo pagrindas

Konsoliduotos finansinės ataskaitos parengtos remiantis istorine savikaina, išskyrus toliau nurodytus finansinės būklės ataskaitos straipsnius:

- Išvestinės finansinės priemonės yra vertinamos tikrąja verte;
- Neišvestinės finansinės priemonės tikrąja verte pelno (nuostolių) ataskaitoje yra vertinamos tikrąja verte.

### 2.3. TFAS pataisų ir aiškinimų įtaka Grupės konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms

#### 2.3.1. TFAS pakeitimai ir aiškinimai

Nuo 2012 m. sausio 1 d. iki atskaitinio laikotarpio pabaigos galiojančios TFAS pataisos ir aiškinimai neturėjo įtakos finansinei ataskaitai.

#### 2.3.2. Paskelbti, dar neįsigalioję TFAS ir TFAS aiškinimai

#### **Ankstesnis pataisų taikymas**

Grupė taikė dar neįsigaliojusias 1-ojo TFAS pataisas.

#### **1-ojo TFAS „Finansinių ataskaitų pateikimas. Kitų bendrųjų pajamų elementų pateikimas“ pataisos**

Grupė:

- tuos kitų bendrųjų pajamų straipsnius, kurie ateityje galėtų būti pergrupuojami į pelno (nuostolių) ataskaitą, pateikia atskirai nuo tų, kurie niekada nebus pergrupuojami.
- pakeitė ataskaitos pavadinimą iš „Bendrųjų pajamų ataskaita“ į „Pelno arba nuostolių ir kitų bendrųjų pajamų ataskaita“.

## **Priėmimas įsigaliojimo dieną**

Grupė ketina taikyti Tarptautinės apskaitos standartų valdybos (TASV) paskelbtus, bet anksčiau ataskaitiniu laikotarpiu dar negaliojusius TFAS pataisas ir TFAS aiškinimus jų įsigaliojimo dieną.

### **1-ojo TFAS pataisos „Didelė hiperinfliacija ir nustatytų datų panaikinimas standartą taikantiems pirmąjį kartą“**

Ši pataisa nustato naują išimtį, kuria pirmą kartą standartą taikantis ūkio subjektas gali pasinaudoti didelės hiperinfliacijos sąlygomis. Pagal šią išimtį ūkio subjektams leidžiama iki funkcinės valiutos normalizavimosi datos turėtą turtą ir įsipareigojimus vertinti tikrąja verte ir tą tikrąją vertę laikyti numanoma savikaina pradinėje pagal TFAS parengtoje finansinės būklės ataskaitoje.

Įmonė turi taikyti šias pataisas atskaitomybėje už finansinius metus, kurie prasideda 2013 m. liepos 1 d. arba vėliau.

Grupė nemano, kad priėmimo dieną standarto pataisos turės įtakos būsimoms konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms, kadangi Grupė taiko TFAS nuo 2005 metų.

### **7-ojo TFAS „Atskleidimas“ pataisos „Finansinio turto ir finansinių įsipareigojimų užskaita“**

Pataisose nustatyti nauji atskleidimo reikalavimai, susiję su finansiniu turtu ir įsipareigojimais:

- kurie finansinės būklės ataskaitoje užskaitomi tarpusavyje; arba
- kuriems taikoma bendroji tarpusavio užskaitos sutartis arba panašūs susitarimai.

Pataisos įsigalioja nuo 2013 m. sausio 1 d.

Grupė nemano, kad šios pataisos turės įtakos finansinėms ataskaitoms, nes ji tarpusavyje neužskaito savo finansinio turto ir įsipareigojimų ir nėra sudariusi bendrųjų tarpusavio užskaitos sutarčių.

### **Naujas standartas - 10-asis TFAS „Konsoliduotosios finansinės ataskaitos“**

10-asis TFAS pakeičia 27-ąjį TAS „Atskiros finansinės ataskaitos“, aiškinimą dėl konsolidavimo ir nuolatinio aiškinimo komiteto (NAK) 12-tąjį aiškinimą dėl specialiosios paskirties ūkio subjektų.

10-ajame TFAS pateiktas bendras modelis, kuris taikomas visų ūkio subjektų, į kuriuos investuojama, kontrolės analizėje, įskaitant ūkio subjektus, kurie šiuo metu laikomi specialiosios paskirties įmonėmis pagal NAK 12-ąjį aiškinimą.

Pagal naują bendrą kontrolės modelį investuotojas kontroliuoja ūkio subjektą, į kurį investuojama, kai:

- jis gali arba turi teisę gauti kintamą grąžą iš savo ryšio su ūkio subjektu, į kurį investuojama,
- gali paveikti šią grąžą naudodamasis savo galia valdyti ūkio subjektą, į kurį investuojama, ir
- yra galios valdyti ir grąžos ryšys.

Galioja nuo 2014 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Grupė nemano, kad naujasis standartas turės įtakos finansinėms ataskaitoms, nes ūkio subjektų, į kuriuos ji investuoja, kontrolės vertinimas pagal naująjį standartą neturėtų keisti ankstesnių išvadų dėl Grupės ūkio subjektų, į kuriuos ji investuoja, kontrolės.

### **Naujas 11-asis TFAS „Jungtinė veikla“**

11-asis TFAS „Jungtinė veikla“ panaikina ir pakeičia 31-ąjį TAS „Dalys bendrose įmonėse“ ir NAK 13-ąjį aiškinimą „Nepiniginiai dalininkų įnašai į bendrai kontroliuojamas įmones“.

IFRS 11-ajame TFAS nepateikiama esminių „bendrai kontroliuojamos veiklos“ apibrėžties pakeitimų, nors „kontrolės“ apibrėžtis, o kartu netiesiogiai ir „bendros kontrolės“ apibrėžtis, keitėsi dėl 10-ojo TFAS.

Pagal naująjį standartą išskiriamos dvi jungtinės veiklos rūšys, ir kiekvienai iš jų taikomas skirtingas apskaitos modelis:

- bendra veikla – kai bendrai kontroliuojančios šalys, vadinamieji bendros veiklos vykdytojai, turi teisių į tos veiklos turtą ir prievolių vykdyti su ta veikla susijusius įsipareigojimus;
- bendra įmonė – kai bendrai kontroliuojančios šalys, vadinamieji bendros įmonės dalininkai, turi teisių į tos veiklos grynąjį turtą.

11-asis TFAS išskiria iš 31-ojo TAS „bendrai kontroliuojamų įmonių“ tuos atvejus, kuriais toks atskyrimas tam tikrais atvejais yra neveiksmingas, nors jungtinei veiklai ir numatyta tam tikra struktūra. Tokia veikla vertinama panašiai kaip bendrai kontroliuojamas turtas ir (arba) veikla pagal 31-ąjį TAS, ir dabar vadinama bendra veikla. Likusios 31-ajame TAS nurodytos bendrai kontroliuojamos įmonės, dabar vadinamosios bendros įmonės, negali laisvai pasirinkti, kuri metodą taikyti: nuosavybės ar proporcingo konsolidavimo metodą; savo konsoliduotosiose finansinėse ataskaitose dabar jos visada privalo naudoti nuosavybės metodą.

Galioja nuo 2014 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Grupė nemano, kad naujasis standartas turės įtakos ateinančių laikotarpių konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms, nes Grupė netaiko 11-ojo TFAS .

### **Naujas 12-asis TFAS „Informacijos apie dalis kituose ūkio subjektuose atskleidimas**

12-ajame TFAS reikalaujama atskleisti papildomą informaciją, susijusią su priimtais reikšmingais sprendimais ir prielaidomis, padarytomis nustatant turimų dalių pobūdį ūkio subjekte arba struktūroje, turimų dalių pobūdį dukterinėse įmonėse, jungtinėje veikloje ir asocijuotose įmonėse ir nekonsoliduojamuose struktūriniuose ūkio subjektuose.

Galioja nuo 2014 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Tikėtina, kad naujasis standartas, pirmą kartą jį pritaikius, turės reikšmingos įtakos informacijos atskleidimo kiekiui finansinėse ataskaitose.

### **Naujas 13-asis TFAS „Tikrosios vertės nustatymas“**

13-asis TFAS pakeičia atskiruose TFAS pateiktas tikrosios vertės nustatymo gaires vienu tikrosios vertės nustatymo gairių šaltiniu.

Jame pateikiama tikrosios vertės apibrėžtis, aprašyta tikrosios vertės nustatymo sistema ir pateikiamos išsamios gairės, ir pateikiami reikalavimai dėl informacijos apie tikrosios vertės nustatymą atskleidimo. 13-ajame TFAS paaiškinama, kaip nustatyti tikrąją vertę, kai to reikalaujama arba tai leidžiama pagal kitus TFAS. Standarte nepateikiama naujų turto ir įsipareigojimų vertinimo tikrąja verte reikalavimų; jame nepanaikinamos tam tikruose standartuose nustatytos vertinimo tikrąja verte įvykdymo išimties.

Standarte pateikiama išsami informacijos atskleidimo sistema, kurioje nustatyti papildomi reikalavimai atskleisti informaciją, kuri leistų finansinių ataskaitų vartotojams įvertinti metodus ir duomenis, kurie naudojami nustatant tikrąją vertę, ir, kai tikroji vertė pakartotinai nustatoma naudojant reikšmingus nestebimus duomenis – tų nustatymų poveikį pelnei arba nuostoliams ar kitoms bendrosioms pajamoms.

Taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Bendrovė nemano, kad 13-asis TFAS turės reikšmingos įtakos finansinėms ataskaitoms, nes vadovybės taikomi metodai ir prielaidos, naudojami nustatant turto tikrąją vertę, atitinka 13-ojo TFAS reikalavimus.

### **12-ojo TAS „Atidėtas mokestis. Turto vertės atgavimas“ pataisos**

2010 metais padarytomis pataisomis įvedama išimtis dabar galiojantiems įvertinimo principams, išdėstytiems 12-ojo TAS 52-oje pastraipoje dėl investicinio turto vertės atgavimo ir 40-ajame TAS dėl investicinio turto įvertinimo tikrąja verte, t.y. įvedama paneigiamoji prielaida, kad tikrąja verte įvertinto investicinio turto balansinė vertė būtų atgauta vien tik parduodant tą turtą. Vadovybės ketinimas nebūtų svarbus, išskyrus tuos atvejus, kai investicinis turtas yra nudėvimasis ir yra laikomas pagal verslo modelį, kurio tikslas – iš esmės sunaudoti visą su investiciniu turtu susijusią ekonominę naudą per jo naudingojo tarnavimo laikotarpį. Tai yra vienintelis atvejis, kai minėta prielaida gali būti paneigiama.

Galioja nuo 2013 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Grupė nemano, kad šios pataisos turės įtakos būsimoms konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms, kadangi 12-ojo TAS pataisos netaikomos grupei.

### **19-ojo TAS „Išmokos darbuotojams“ pataisos**

Pagal pataisą panaikinamas aktuarinio pelno ir nuostolių pripažinimui anksčiau taikytas „koridoriaus“ metodas ir eliminuojama pasirinkimo galimybė pripažinti visus nustatytą išmokų įsipareigojimų bei plano turto pokyčius pelno (nuostolių) ataskaitoje, kas šiuo metu yra leidžiama pagal 19-ojo TAS reikalavimus. Pagal pataisą reikalaujama, kad aktuarinis pelnas ir nuostoliai būtų iš karto pripažįstami kitose bendrosiose pajamose.

Galioja nuo 2013 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Grupė nemano, kad šios pataisos turės reikšmingos įtakos būsimoms konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms, kadangi Grupė aktuarinį pelną ir nuostolius rodys kitose bendrosiose pajamose, o ne pelno arba nuostolių ataskaitoje.

### **27-ojo TAS „Atskiros finansinės ataskaitos“ pataisos**

27-asis TAS (2011 m.) buvo pakeistas išleidus 10-ąjį TFAS „Konsoliduotos finansinės ataskaitos“ ir į jį perkelti dabar galiojantys apskaitos ir informacijos atskleidimo reikalavimai atskiroms finansinėms ataskaitoms. Be to, į 27-ąjį TAS įtraukti 28-ojo TAS (2008 m.) ir 31-ojo TAS reikalavimai atskiroms finansinėms ataskaitoms.

Galioja nuo 2014 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Minėta pataisa neturės reikšmingos įtakos konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms, kadangi dėl jo grupės apskaitos politika nėra keičiama.

### **28-ojo TAS „Investicijos į asocijuotąsias įmones ir bendras įmones“ pataisos**

Pataisos apima:

- Asocijuotosios įmonės ir bendros įmonės, laikomos pardavimui. Investicijai į asocijuotąją ar bendrą įmonę arba tokios investicijos daliai, kuri atitinka priskyrimo skirtam parduoti turto kriterijus, ūkio subjektas turi taikyti 5-ąjį TFAS „Ilgalaikis turtas, skirtas parduoti, ir nutraukta veikla“. Bet kuri išlaikyta investicijos dalis, neklasifikuojama kaip skirta parduoti, turi būti apskaitoma taikant nuosavybės metodą iki dalies, kuri klasifikuojama kaip skirta parduoti, perleidimo. Po perleidimo bet kokią išlaikytą dalį ūkio subjektas turi apskaityti nuosavybės metodu, jei ta išlaikyta dalis ir toliau yra asocijuotoji ar bendra įmonė.
- Nuosavybės dalies asocijuotoje ar bendroje įmonėje pokytis. Anksčiau 28-ajame TAS (2008 m.) ir 31-ajame TAS buvo aiškinama, kad dėl reikšmingos įtakos ar bendros kontrolės nutraukimo visais atvejais būtina iš naujo įvertinti išlaikytą nuosavybės dalį, net jei reikšminga įtaka buvo pasiekta dėl bendros kontrolės. Dabar pagal 28-ąjį TAS (2011 m.) reikalaujama, kad esant tokioms aplinkybėms, išlaikytos investicijos dalies iš naujo vertinti nereikia.

Galioja nuo 2014 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Manoma, kad standarto pataisos neturės reikšmingos įtakos konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms, kadangi grupė neturi investicijų į asocijuotąsias ar bendras įmones, laikomas pardavimui.

### **32-ojo TAS „Finansinio turto ir finansinių įsipareigojimų užskaita“ pataisos**

Pataisomis nenustatomos naujos finansinio turto ir finansinių įsipareigojimų užskaitos taisyklės, tačiau paaiškinami užskaitos kriterijai, taikomi atsiradus jų taikymo neatitikimams.

Pataisose aiškinama, kad ūkio subjektas šiuo metu turi teisiškai įgyvendinamą užskaitos teisę, jei ši teisė:

- nepriklauso nuo ateities įvykio; ir
- teisiškai įgyvendinama ūkio subjekto ir visų sandorio šalių tiek įprastomis veiklos sąlygomis, tiek įsipareigojimų nevykdymo, nemokumo ar bankroto atveju.

Galioja nuo 2014 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams.

Manoma, kad standarto pataisos, pirmą kartą jas pritaikius, neturės įtakos finansinėms ataskaitoms, nes grupė neatlieka finansinio turto ir finansinių įsipareigojimų užskaitos ir neturi sudariusi bendrųjų tarpusavio užskaitos sutarčių.

### **Tarptautinės apskaitos standartų valdybos (TASV) priimti TFAS ir TFAS aiškinimai, kuriuos turi patvirtinti ES**

#### **1-ojo TFAS pakeitimas įmonėms, pirmą kartą taikančioms TFAS „Vyriausybės paskolos“**

Pataisomis įvedama nauja išimtis dėl retrospektyvaus TFAS taikymo. Įmonė, pirmą kartą taikanti TFAS, dabar taiko finansinių priemonių standartų (39-ojo TAS arba 9-ojo TFAS) vertinimo reikalavimus vyriausybės paskoloms su mažesnėmis nei rinkos palūkanomis perspektyviai nuo perėjimo prie TFAS dienos.

Kita vertus, įmonė, pirmą kartą taikanti TFAS, gali pasirinkti retrospektyvų vyriausybės paskolos vertinimą, jeigu reikiama informacija buvo gauta, kai įmonė pirmą kartą apskaitė tą paskolą. Vertinimo būdą galima pasirinkti kiekvienai paskolai atskirai.

Galioja nuo 2013 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams, įmonėms, kurios rengia ataskaitas pagal TFAS.

Grupė nemano, kad įsigaliojimo dieną standarto pataisos turės įtakos būsimoms konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms, kadangi grupė taiko TFAS nuo 2005 metų.

#### **Naujas standartas ir 9-ojo TFAS „Finansinės priemonės“ pataisos**

Naujasis standartas pakeičia 39-ojo TAS „Finansinės priemonės: pripažinimas ir vertinimas“ gaires dėl finansinio turto klasifikavimo ir vertinimo.

Standartas panaikina 39-uoju TAS nustatytas kategorijas: laikomas iki termino pabaigos, galimas parduoti, paskolos ir gautino sumos.

Pirmą kartą pripažįstamas finansinis turtas grupuojamas į finansinį turtą vertinamą amortizuota savikaina arba finansinį turtą vertinamą tikrąja verte.

2010 metų 9-ojo TFAS pataisos pakeičia 39-ojo TAS „Finansinės priemonės: pripažinimas ir vertinimas“ gaires daugiausiai dėl įsipareigojimų „apskaitomų tikrąja verte, kurios pokyčiai pripažįstami pelnu arba

nuostoliais” tais atvejais, kai tikroji vertė pasikeičia dėl pasikeitusios kredito rizikos įsipareigojimo, tiesiogiai pripažįstamo kitų bendrųjų pajamų dalimi. Kitų bendrųjų pajamų dalimi esančios sumos vėliau nėra pergrupuojamos į pelną arba nuostolius. Sukauptas pelnas arba nuostolis gali būti perduotas kitam ūkio subjektui.

Naujajame standarte nebėra reikalavimo atskirti įterptinės išvestinės finansinės priemonės nuo pagrindinės sutarties. Jame reikalaujama, kad mišri sutartis būtų vertinama amortizuota savikaina arba tikrąja verte.

Be to, pataisos pakeičia atskleidimo ir taisymo reikalavimus, keliamus įmonėms, pirmą kartą taikančioms 9-ąją TFAS „Finansinės priemonės“.

Galioja nuo 2015 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams, įmonėms, kurios rengia ataskaitas pagal TFAS.

Grupė mano, kad naujasis standartas neturės poveikio būsimose konsoliduotose finansinėse ataskaitose pateiktiems straipsniams. Pagal šį standartą, turtas bus priskirtas pasikeitusioms finansinių priemonių grupėms.

### **10-ojo TFAS, 11-ojo TFAS ir 12-ojo TFAS „Konsoliduotos finansinės ataskaitos, jungtinė veikla ir informacijos apie dalis kituose ūkio subjektuose atskleidimas – Perėjimo gairės“ pataisos**

Pataisos:

- nurodyti 10-ojo TFAS taikymo pirmą kartą datą kaip ataskaitinio laikotarpio, kurį standartas buvo taikytas pirmą kartą pradžią (2013 m. sausio 1 d., jei nebuvo priimtas anksčiau). Tą dieną ūkio subjektas patikrina, ar dėl konsoliduotos ataskaitos išvadų pasikeičia investicijų objektai;
- apriboti lyginamųjų laikotarpių informacijos taisymą iki paskutinio laikotarpio, buvusio prieš standarto taikymą pirmą kartą; tai galioja visai standartų grupei. Ūkio subjektai, kurių lyginamoji informacija apima daugiau nei vieną ataskaitinį laikotarpį, gali pasirinkti galimybę nekeisti papildomos lyginamosios informacijos;
- reikalaujama atskleisti pasikeitusios apskaitos politikos poveikį tik vienam ataskaitiniam laikotarpiui buvusiam iki standarto taikymo pirmą kartą dienos (t.y. nereikia atskleisti poveikio einamajam laikotarpiui);
- panaikinamas reikalavimas atskleisti lyginamąją informaciją apie nekonsoliduojamas grupės įmones už bet kurį ataskaitinį laikotarpį iki laikotarpio, kai pradėtas taikyti 12-asis TFAS.

Galioja nuo 2013 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams, įmonėms, kurios rengia ataskaitas pagal TFAS.

Grupė mano, kad standartų pataisos neturės poveikio būsimose konsoliduotose finansinėse ataskaitose pateiktiems straipsniams.

### **Investuojantys ūkio subjektai (10-ojo TFAS, 12-ojo TFAS ir 27-ojo TAS pataisos)**

Pataisose pateikiama 10-ojo TFAS konsolidavimo reikalavimų išimtis ir reikalaujama, kad kriterijus atitinkantys investuojantys ūkio subjektai vertintų savo investicijas į kontroliuojamas įmones, o tai pat investicijas į asocijuotas ir bendras įmones tikrąja verte, kurios pokyčiai pripažįstami pelnu arba nuostoliais, o ne jas konsoliduotų.

Reikalavimas nekonsoliduoti yra privalomas (t.y. ne pasirenkamas), su vienintele išimtimi, taikoma dukterinėms įmonėms, kurios laikomos investuojančio ūkio subjekto investicinės veiklos išplėtimu. Tokios investicijos turi būti konsoliduojamos.

Ūkio subjektas laikomas investuojančiu, jeigu jis atitinka visus investuojančio ūkio subjekto apibrėžties esmines dalis. Pagal šias esmines dalis investuojantis ūkio subjektas:

- gauna lėšas iš investuotojų ir teikia jiems investicijų valdymo paslaugas;



- įsipareigoja investuotojams, kad jo verslo tikslas yra tik investuoti ir gauti grąžą tik iš padidėjusios kainos ir (arba) investicijų pajamų; ir
- vertina iš esmės visų savo investicijų rezultata tikrąją verte.

Pataisose taip pat nurodyti investuojančių ūkio subjektų informacijos atskleidimo reikalavimai.

Galioja nuo 2014 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams, įmonėms, kurios rengia ataskaitas pagal TFAS.

Grupė mano, kad standartų pataisos neturės esminio poveikio būsimoms konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms, nes šios pataisos grupei netaikomos.

### **TFAS patobulinimai (2009-2011)**

TFAS patobulinimuose (2009-2011) yra penkių standartų septynios pataisos, su paskesnėmis pataisomis. Pagrindiniai pokyčiai susiję su:

- pakartotiniu 1-ojo TFAS taikymu – pakartotinai standartą taikantis ūkio subjektas, kuris buvo pasirinkęs netaikyti 1-ojo TFAS, turi taikyti TFAS retrospektyviai pagal 8-ąjį TAS taip, lyg ūkio subjektas niekada nebūtų nustojęs jų taikyti;
- paaiškinimas, kad pirmą kartą TFAS taikantis ūkio subjektas, pasirinkęs skolinimosi išlaidų išimčių taikymą, neturi taisyti skolinimosi išlaidų komponento, kuris buvo kapitalizuotas pagal anksčiau taikytus BAP ir įtrauktas į turto balansinę vertę tą datą ir skolinimosi išlaidas, patirtas tą datą arba vėliau, turi įtraukti į apskaitą pagal 23-ąjį TAS, įskaitant tą datą arba vėliau patirtas skolinimosi išlaidas, susijusias su ilgo parengimo jau statomu turtu;
- paaiškinimas, kad finansinių ataskaitų rinkinyje turi būti tik vienas lyginamasis laikotarpis, buvęs iki einamojo ataskaitinio laikotarpio; tačiau, jeigu rengiama papildoma lyginamoji informacija, prie jos turi būti pateikta susijusi aiškinamojo rašto informacija, atitinkanti TFAS reikalavimus;
- paaiškinimas, kad praėjusio laikotarpio pradžios finansinės būklės ataskaitą reikia pateikti tik tais atvejais, kai retrospektyvus ūkio subjekto apskaitos politikos taikymas, retrospektyvus taisyimas arba pergrupavimas turi reikšmingą poveikį informacijai praėjusio laikotarpio pradžios finansinės būklės ataskaitoje ir, išskyrus prievolę atskleisti informaciją pagal 8-ąjį TAS, ūkio subjektas neturi pateikti susijusių aiškinamųjų raštų kartu su praėjusio laikotarpio pradžios pradine finansinės būklės ataskaita.
- paaiškinimas, apie atsarginių dalių, atsarginių įrenginių ir priežiūros įrenginių grupavimą ir apskaitymą;
- panaikinamas 32-ojo TAS ir 12-ojo TAS nesuderinamumas, liečiantis nuosavybės priemonės turėtojams paskirstomas sumas ir nuosavybės sandorio išlaidas, paaiškinant, kad apskaitoje jie registruojami pagal 12-ąjį TAS „Pelno mokesčiai“;
- papildomai reikalaujama atskleisti informaciją apie konkretaus apskaitytino segmento viso turto ir įsipareigojimų sumas tarpinėse finansinėse ataskaitose.

Galioja 2014 m. sausio 1 d. arba vėliau prasidedantiems metiniams ataskaitiniams laikotarpiams, įmonėms, kurios rengia ataskaitas pagal TFAS.

Grupė mano, kad standartų pataisos neturės reikšmingo poveikio būsimoms konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms.

### **2.3.3. Finansinių ataskaitų ir konsolidavimo tikslais duomenų perskaičiavimui naudotų metodų funkcinė ir pateikimo valiuta**

Visų Grupės įmonių finansinėse ataskaitose pateikti straipsniai yra vertinami pagrindinės ekonominės aplinkos, kurioje veikia ūkio subjektas, valiuta („funkcinė valiuta“). Patronuojančios įmonės funkcinė valiuta yra JAV doleris (USD), kadangi jis daugiausia veikia prekių ir paslaugų pardavimo kainas ir reikšmingas sąnaudas, lėšos iš finansinės veiklos yra daugiausia generuojamos USD ir didžioji dalis Grupės gaunamų lėšų iš pagrindinės veiklos yra USD. Reikšminga Grupės veiklos dalis yra vykdoma USD ir vadovybė naudoja USD veiklos rizikų valdymui ir veiklos rezultatų vertinimui.

Konsoliduotos finansinės ataskaitos yra pateikiamos JAV doleriais, kurie yra Patronuojančios įmonės funkcinė valiuta, ir, atsižvelgiant į Lietuvos Respublikos įstatymų reikalavimus, Lietuvos litais (LTL), papildoma pateikimo valiuta. Nuo 2002 m. vasario 2 d. lito keitimo kursas yra susietas su euru santykiu LTL 3,4528 = EUR 1.

VALIUTA	Ataskaitinio laikotarpio vidutinis kursas		Ataskaitinio laikotarpio pabaigos kursas	
	2012 12 31	2011 12 31	2012 12 31	2011 12 31
LTL/USD	2.68670	2.48170	2.6060	2.6694
EUR/USD	0.77812	0.71875	0.7547	0.7731
LVL/USD	0.54257	0.50765	0.5263	0.5401

Grupės konsoliduotos finansinės ataskaitos, pateikiamos JAV doleriais, Patronuojančios įmonės funkcinė valiuta, yra perskaičiuojamos į pateikimo valiutą, Lietuvos litus, naudojant laikotarpio pabaigoje galiojančią keitimo kursą turto ir išpareigojimų perskaičiavimui ir vidutinį metų keitimo kursą pajamų ir išlaidų perskaičiavimui (nebent šis vidurkis nėra sandorių atlikimo dieną galiojančių kursų sukauptos įtakos pagrįsta apytikrė vertė, tokiu atveju pajamos ir išlaidos yra perskaičiuojamos sandorių atlikimo dieną galiojančiais kursais). Visi skirtumai, atsiradę dėl valiutos keitimo, yra pripažįstami sukauptais valiutos perskaičiavimo koregavimais kitose bendrosiose pajamos.

Apskaitos politika, taikoma sandoriams užsienio valiuta, yra atskleista 2.4.2. pastaboje.

#### **2.4. Taikyta apskaitos politika**

##### **2.4.1. Apskaitos politikos ir įvertinimų pakeitimai**

Grupė gali keisti apskaitos politiką tik tokiu atveju, jeigu toks pakeitimas:

- reikalingas pagal naują ar pakeistą TFAS; arba
- leidžia konsoliduotose finansinėse ataskaitose pateikti patikimą ir tinkamesnę informaciją apie sandorių, kitų įvykių ar sąlygų poveikį Grupės finansinei būklei, finansiniams veiklos rezultatams ar pinigų srautams.

Pasikeitus apskaitos politikai, daroma prielaida, kad naujoji politika buvo iki tol visada taikoma. Koregavimas daromas per nuosavą kapitalą. Dėl duomenų palyginamumo, Grupė pakoreguoja anksčiausio pateikiamo laikotarpio lyginamąją informaciją taip, lyg naujoji apskaitos politika būtų taikyta ir prieš tai, išskyrus atvejus, kai laikotarpio įtakos arba pakeitimo sukauptos įtakos nustatyti yra neįmanoma.

Jeigu aplinkybės, kuriomis buvo remiamasi atliekant preliminarinius skaičiavimus, pasikeitė arba atsirado naujos informacijos arba buvo įgyta naujos patirties, konsoliduotus finansinių ataskaitų straipsnius paruoštus pagal preliminarinius skaičiavimus gali reikėti atnaujinti. Preliminarių skaičiavimų pasikeitimų įtaka apskaitoma būsimoje bendrųjų pajamų ataskaitoje pasikeitimų laikotarpyje.

Reikšmingos ankstesnių metų klaidos koregavimas yra daromas nuosavame kapitale. Rengiant finansines ataskaitas laikomasi prielaidos, kad klaida taisoma tame pačiame periode, kada ji atsirado.

##### **2.4.2. Sandoriai užsienio valiuta**

Sandoris užsienio valiuta, pirmą kartą pripažįstamas funkcinė valiuta, yra pateikiamas taikant dabartinę funkcinės valiutos ir užsienio valiutų keitimo kursą sandorio dieną.

Kiekvieno ataskaitinio laikotarpio pabaigoje:

1. piniginiai straipsniai užsienio valiuta, įskaitant Grupės turimus užsienio valiutos vienetus, taip pat gautinas sumas ir išpareigojimus nustatytais ar nustatytais užsienio valiutos vienetais, yra perskaičiuojami į funkcinę valiutą naudojant laikotarpio pabaigos valiutų keitimo kursą, t. y. ataskaitinio laikotarpio paskutinės dienos uždarymo užsienio valiutos keitimo kursą;

2. nepiniginio turto vienetai, kurių įsigijimo savikaina vertinama užsienio valiuta, yra perskaičiuojami naudojant sandorio dienos užsienio valiutų keitimo kursą; ir
3. nepiniginio turto vienetai, vertinami jų tikrąja verte užsienio valiuta, yra perskaičiuojami naudojant tikrosios vertės nustatymo dienos valiutų keitimo kursą.

Valiutų keitimo kursų skirtumus, atsirandančius atsiskaitant už piniginį turtą arba perskaičiuojant piniginį turtą taikant kursus, kurie skiriasi nuo taikytų tą piniginį turtą pirmą kartą pripažįstant ataskaitiniu laikotarpiu arba ankstesnėse konsoliduotose finansinėse ataskaitose, Grupė pripažįsta laikotarpio, kada jie atsiranda, pelno arba nuostolių ir kitų bendrųjų pajamų ataskaitoje.

#### **2.4.3. Konsolidavimo principai**

Grupės konsoliduotas finansines ataskaitas sudaro AB „ORLEN Lietuva“ ir jos dukterinių įmonių finansinės ataskaitos, parengtos to paties ataskaitinio laikotarpio pabaigoje, naudojant vienodus apskaitos principus panašioms sandoriams ir kitiems įvykiams, kurių aplinkybės panašios.

##### **2.4.3.1. Investicijos į dukterines įmones**

Dukterinės įmonės yra Patronuojančios įmonės kontroliuojamos įmonės. Daroma prielaida, kad Patronuojanti įmonė kontroliuoja kitą įmonę, jei ji tiesiogiai ar netiesiogiai – per savo dukterines įmones – valdo daugiau nei 50% balsavimo teisių toje įmonėje, nebent, išimtiniais atvejais, aiškiai parodoma, kad tokia nuosavybė nėra kontrolė. Kontrolė taip pat egzistuoja, kai Patronuojančiai įmonei priklauso pusė arba mažiau balsavimo teisių įmonėje, kai:

- pagal sutartį su kitais investuotojais kontroliuojama daugiau nei pusė balsavimo teisių;
- pagal įstatus arba sutartį kontroliuojama įmonės finansų ir veiklos politika;
- egzistuoja įgaliojimas skirti arba atšaukti didžiąją dalį valdybos arba tokio valdymo organo atitiktens narių ir įmonė yra kontroliuojama šios valdybos arba valdymo organo; arba
- valdybos arba šio valdymo organo atitiktens susirinkime priklauso didžioji dalis balsavimo teisių ir įmonę kontroliuoja ši valdyba arba jos valdymo organo atitiktuo.

Dukterinės įmonės yra konsoliduojamos nuo tos dienos, kai kontrolė įgyjama, iki tada, kai kontrolė prarandama, naudojant konsolidavimo metodą.

##### **2.4.3.2. Investicijos į asocijuotas įmones**

Investicijos į asocijuotas įmones (įmones, kurioms investuotojas turi reikšmingą įtaką ir kurios nėra nei kontroliuojamos, nei kartu kontroliuojamos) yra apskaitomos nuosavybės metodu, remiantis asocijuotų įmonių finansinėmis ataskaitomis, parengtomis to paties ataskaitinio laikotarpio pabaigoje kaip ir Patronuojančios įmonės atskirųjų finansinių ataskaitų, ir naudojant vienodus apskaitos principus panašioms sandoriams ir kitiems įvykiams, kurių aplinkybės panašios.

Reikšminga investuotojo įtaka kitoje įmonėje egzistuoja, jei jis gali dalyvauti priimant įmonės finansinius ir veiklos sprendimus. Paprastai reikšminga įtaka užtikrinama, kai Grupė turi tiesiogiai ar netiesiogiai nuo 20% iki ne daugiau 50% įmonės akcijų, suteikiančių balsavimo teisę, ir dalyvavimas priimant įmonės finansinius ir veiklos sprendimus nėra pagal sutartis arba faktiškai suvaržytas ir vyksta faktiškai.

##### **2.4.3.3. Konsolidavimo procedūros**

Konsoliduotos finansinės ataskaitos yra rengiamos naudojant „eilutė po eilutės“ metodą ir proporcingumo principą. Kai investuotojo įtaka kitai įmonei yra reikšminga, įmonės akcijų vertinimui naudojamas nuosavybės metodas.

Konsoliduotos finansinės ataskaitos yra Grupės finansinės ataskaitos, pateikiamos kaip vieno ūkio subjekto finansinės ataskaitos.

Rengdama konsoliduotas finansines ataskaitas konsolidavimo metodu, įmonė sujungia Patronuojančios įmonės finansines ataskaitas su jos dukterinių įmonių finansinėmis ataskaitomis sudėdama kiekvieną turto, įsipareigojimų, nuosavybės, pajamų ir sąnaudų straipsnį, o vėliau atlieka atitinkamas konsolidavimo procedūras:

- Patronuojančios įmonės investicijų į kiekvieną dukterinę įmonę balansinės vertės ir Patronuojančios įmonės nuosavybės dalis kiekvienoje dukterinėje įmonėje yra eliminuojamos;
- Grupės įmonių likučiai yra eliminuojami;
- Nerealizuotas pelnas ir nuostoliai iš Grupės įmonių tarpusavio sandorių yra eliminuojami;
- Grupės įmonių pajamos ir sąnaudos yra eliminuojamos.

Naudojant nuosavybės metodą investicija į asocijuotą įmonę pirmiausia pripažįstama savikaina ir balansinė vertė yra padidinama arba sumažinama norint pripažinti investuotojo dalį investicijų objekto pelne arba nuostoliuose po įsigijimo dienos. Investuotojo dalis investicijų objekto pelne arba nuostoliuose yra pripažįstama investuotojo pelne arba nuostoliuose. Paskirstomo pelno dalis, gauta iš investicijų objekto, sumažina investicijos balansinę vertę. Gali būti reikalingi investuotojo proporcingos nuosavybės dalies pokyčių investicijų objekte, atsirandančių dėl investicijų objekto kitų bendrųjų pajamų pokyčių, koregavimai. Tokius pokyčius sudaro pokyčiai, atsiradę dėl nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų pakartotino vertinimo ir skirtumų, atsiradusių dėl valiutos keitimo. Investuotojo dalis šiuose pokyčiuose yra pripažįstama investuotojo kitose bendrosiose pajamose.

#### **2.4.4. Verslo jungimai**

Grupė apskaito kiekvieną verslo jungimą taikydama įsigijimo metodą. Taikant įsigijimo metodą būtina:

- identifikuoti įsigyjantį ūkio subjektą,
- nustatyti įsigijimo datą,
- pripažinti ir įvertinti įsigytą identifikuojamą turtą, prisiimtus įsipareigojimus ir visas nekontroliuojamas dalis įsigyjamame ūkio subjekte; ir
- pripažinti ir įvertinti prestižą arba pelną, gautą perkant pigiau nei rinkos kaina.

Turto, įsipareigojimų ir neapibrėžtųjų įsipareigojimų tikroji vertė paskirstant įsigijimo išlaidas nustatoma pagal principus, numatytus 3-iojo TFAS B priede.

#### **2.4.5. Veiklos segmentai**

Veiklos segmentas yra Grupės dalis:

- dalyvaujanti ekonominėje veikloje, iš kurios ji gali uždirbti pajamas ir patirti išlaidas (įskaitant pajamas ir išlaidas, susijusias su sandoriais, vykdomais su kitomis tos pačios grupės dalimis);
- kurios veiklos rezultatus reguliariai tikrina aukščiausiasis Grupės organas, priimdamas sprendimus dėl išteklių, kuriuos reikia paskirti segmentui, ir įvertinti jo veiklos rezultatus;
- kuri yra pateikusi atskirą finansinę informaciją.

Šioje apskaitos politikoje Grupės veikla buvo padalinta į šiuos segmentus:

- naftos perdirbimo segmentas, kuris apima naftos produktų perdirbimą ir didmeninę prekybą, naftos produktų gamybą ir pardavimą, taip pat pagalbinių produktų gamybą;
- mažmeninės prekybos segmentas, kuris apima pardavimus degalinėse;
- ir bendros įmonės funkcijos, kurios apima veiklą, susijusią su valdymu ir administravimu ir kitomis pagalbinėmis funkcijomis, taip pat likusią veiklą, kuri nėra priskiriama atskiriems segmentams.

Segmento pajamos yra pajamos, apskaitytos pelno arba nuostolių ir kitų bendrųjų pajamų ataskaitoje, kurios yra tiesiogiai priskirtinos segmentui, ir atitinkama pajamų dalis, kuri gali būti pagrįstai priskirta segmentui, tiek iš pardavimo išoriniams klientams, tiek iš sandorių su kitais segmentais.

Segmento išlaidos yra išlaidos, atsirandančios iš segmento pagrindinės veiklos, kuri tiesiogiai priskirtina segmentui, ir atitinkama Grupės išlaidų dalis, kuri pagrįstai gali būti priskirta segmentui, įskaitant išlaidas, susijusias su pardavimu išoriniams klientams, ir išlaidas, susijusias su kitų segmentų sandoriais.

Segmentų išlaidos neapima:

- pelno mokesčio sąnaudų,
- palūkanų, įskaitant avansinių mokėjimų arba iš kitų segmentų gautų paskolų palūkanas, nebent segmento tiesioginė veikla yra finansinio pobūdžio,
- nuostolių dėl investicijų pardavimo arba nuostolių dėl skolos panaikinimo, nebent segmento tiesioginė veikla yra finansinio pobūdžio.

Segmento rezultatas apskaičiuojamas veiklos rezultato lygmeniu.

Segmento turtas yra tas veiklos turtas, kurį tas segmentas eksploatuoja pagrindinėje veikloje ir kuris tiesiogiai priskirtinas segmentui arba gali būti pagrįstai priskirtas segmentui. Pagrindė į segmento turtą nėra įtraukiamas turtas, susijęs su pelno mokesčiu.

Tam tikro segmento pajamos, rezultatas, turtas yra nustatomi prieš darant tarpsegmentinius koregavimus, po koregavimų tam tikrame segmente.

#### **2.4.6. Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai**

Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai – tai turtas, kuris:

- skirtas naudojimui gamyboje arba prekių tiekimui ar paslaugų teikimui, nuomai trečioms šalims arba įmonės administravimo tikslais; ir
- ketinamas naudoti ilgiau negu vieną ataskaitinį laikotarpį (vienerius metus arba vieną gamybos ciklą, jei jis truks ilgiau nei metus).

Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai – tai tiek nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai (turtas, kurį galima eksploatuoti tam tikru vadovybės numatytu tikslu), ir nebaigta statyba (statomas ar kuriamas turtas tam, kad jį būtų galima naudoti tam tikru vadovybės numatytu būdu).

Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai pirminio pripažinimo metu yra apskaitomi savikaina. Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų savikaina susideda iš pirkimo kainos, įskaitant bet kokias išlaidas, tiesiogiai susijusias su turto pristatymu į vietą ir būtinam parengimui veikti. Į nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų savikainą taip pat įtrauktas išlaidų, susijusių su turto išmontavimu, pašalinimu ir jo buvimo vietos sutvarkymu, pirminis įvertinimas, dėl kurių ūkio subjektas buvo įsipareigojęs tada, kai šį turtą įsigijo ar statė.

Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai finansinės būklės ataskaitoje laikotarpio pabaigoje parodomi balansine verte. Balansinė vertė – tai suma, kuria turtas yra pripažįstamas, atėmus bet kokią sukauptą nusidėvėjimą ir sukauptus vertės sumažėjimo nuostolius.

Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų nusidėvėjimas pradedamas skaičiuoti, kai šis turtas yra parengtas naudojimui, t. y. kai jis yra toje vietoje ir tokios būklės, kokia reikalinga vadovybės numatytu būdu naudoti per apskaičiuotą to turto naudingojo tarnavimo laikotarpį ir atsižvelgiant į jo likvidacinę vertę. Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų nusidėvėjimui apskaičiuoti taikomas tiesinis metodas, o pagrįstais atvejais – produkcijos vienetų metodas. Kiekviena nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų dalis, kurios savikaina yra reikšminga bendros šio turto savikainos atžvilgiu, yra nudėvima atskirai per laikotarpį, atitinkantį jos ekonomiškai naudingą tarnavimo laiką. Žemė nenudėvima.

Turto nudėvimoji suma nustatoma atėmus iš jo pradinės vertės jo likvidacinę vertę.

Nekilnojamajam turtui, įrangai ir įrengimams yra taikomi šie naudingo tarnavimo laikotarpiai:

- Pastatai ir statiniai	10–40 m.
- Gamybos mašinos ir įrengimai	4–35 m.
- Transporto priemonės ir kt.	2–20 m.

Taikomų nusidėvėjimo normų tinkamumas yra peržiūrimas periodiškai (mažiausiai kartą per metus). Koregavimai yra apskaitomi perspektyviai, nuo peržiūrėjimo dienos.

Pagrindinių inspekcijų ir kapitalinių remontų ir komponentų pakeitimo programų išlaidos pripažįstamos kaip nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai ir yra nudėvimos atsižvelgiant į jų naudingąjį tarnavimo laiką. Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų einamojo remonto išlaidos pripažįstamos sąnaudomis tuomet, kai jos yra patiriamos.

Grupė peržiūri (kartą per metus) nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų likvidacinę vertę. Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų vertės sumažėjimas tikrinamas tada, kai atsiranda požymių arba įvykių, kurie gali reikšti, kad turto balansinė vertė negali būti sumažėjusi.

#### **2.4.7. Nematerialusis turtas**

Nematerialusis turtas – tai identifikuojamas nepiniginis turtas, neturintis fizinio pavidalo.

Turtas yra identifikuojamas, jei jis:

- yra atskiriamas, t. y. gali būti išskirtas arba atskirtas nuo Grupės ir parduodamas, perleidžiamas, licencijuojamas, nuomojamas arba mainais atiduodamas – tiek atskirai, tiek ir kartu su susijusia sutartimi, turtu arba įsipareigojimu;
- arba atsiranda dėl sutartinių ar kitokių juridinių teisių, nepriklausomai nuo to, ar minėtos teisės gali būti perleidžiamos arba atskiriamos nuo Grupės.

Nematerialusis turtas yra pripažįstamas tada ir tik tada, jei:

- yra tikėtina, kad Grupė gaus šiam turtui priskiriamos būsimos ekonominės naudos; ir
- turto įsigijimo (pasigaminimo) savikaina gali būti patikimai nustatyta.

Plėtros etapo metu (įmonės projektu vystymo etapo metu) sukurtas nematerialusis turtas pripažįstamas tik tada, kai Grupė turi patikimų įrodymų, jog ji:

- turi techninių galimybių užbaigti šį nematerialųjį turtą taip, kad jį būtų galima naudoti arba parduoti;
- ketina užbaigti šį nematerialųjį turtą ir jį naudoti ar parduoti;
- gali naudoti ar parduoti šį nematerialųjį turtą;
- šis nematerialusis turtas kurs tikėtiną būsimą ekonominę naudą. Be kitų dalykų, Grupė gali įrodyti, kad egzistuoja šio nematerialiojo turto rezultatų arba paties nematerialiojo turto rinka, o jei turtas bus naudojamas savo reikmėms – jo naudingumą;
- turi tinkamų techninių, finansinių ir kitų išteklių, reikalingų plėtrai užbaigti ir nematerialiajam turtui naudoti arba parduoti;
- gali pagrįstai įvertinti su nematerialiuoju turto susijusias išlaidas jo plėtros laikotarpiu.

Jei turtas neatitinka nematerialiojo turto apibrėžimo, tokio turto įsigijimo ar sukūrimo sąnaudos yra pripažįstamos pelno arba nuostolių ataskaitoje jų susidarymo metu. Jei turtas buvo įsigytas verslo jungimo metu, jis apskaitoje registruojamas kaip prestižas jo įsigijimo dieną.

Nematerialusis turtas pirminio pripažinimo metu yra vertinamas įsigijimo savikaina, įskaitant dotacijas susijusias su turtu. Jei nematerialusis turtas yra įsigytas verslo jungimo metu, jis pirminio pripažinimo metu vertinamas tikrąja verte.

Po pirminio pripažinimo nematerialusis turtas, išskyrus prestižą, finansinės būklės ataskaitoje parodomas įsigijimo savikaina, įskaitant dotacijas susijusias su turtu, atėmus amortizaciją ir vertės sumažėjimą, jei tokių yra.

Nematerialiojo turto, kuris turi apibrėžtą naudingo tarnavimo laiką, vertė amortizuojama naudojant tiesinį metodą. Amortizacija pradama skaičiuoti tuomet, kai turtas yra parengtas naudojimui, t. y. kai jis yra toje vietoje ir jam sudarytos tokios sąlygos, kad jį būtų galima naudoti vadovybės numatytu būdu. Amortizuojamo turto amortizuojamoji suma yra paskirstoma per visą jo naudingo tarnavimo laikotarpį.

Amortizacijos laikotarpis ir amortizacijos metodas yra periodiškai peržiūrimi (mažiausiai kartą per metus). Bet kokie amortizacijos sąnaudų patikslinimai apskaitomi (perspektyviai) per kitus ataskaitinius laikotarpius.

Turto, kurio naudingo tarnavimo laikas yra ribotas, nusidėvėjimo suma nustatoma atimant likvidacinę vertę. Riboto naudingo tarnavimo laiko nematerialiojo turto likvidacinė vertė yra lygi nuliui.

Nematerialiajam turtui taikomi toliau išvardinti standartiniai naudingo tarnavimo laikotarpiai:

Licencijos, patentai ir panašus turtas	2 - 15 m.
Programinė įranga	2 - 10 m.

Nematerialusis turtas, kuris turi neribotą naudingo tarnavimo laiką, nėra amortizuojamas. Tokio turto vertė mažinama atliekant vertės sumažėjimo atskaitymus, jei tokių yra. Be to, neamortizuojamo nematerialiojo turto naudingojo tarnavimo laikas yra peržiūrimas kiekvieną laikotarpį, siekiant nustatyti, ar įvykiai ir aplinkybės patvirtina tokį turto neriboto naudingo tarnavimo laiko įvertinimą.

#### **2.4.7.1. Prestižas**

Verslo jungimo metu įsigytas prestižas įsigijimo dieną yra priskiriamas kiekvienam įsigyjančio ūkio subjekto pinigų generuojančiam vienetui (arba pinigų generuojančių vienetų grupėms), kurie, kaip tikimasi, turės naudos iš susijungimo, nepriklausomai nuo to, ar kitas įsigyjamo ūkio subjekto turtas ar įsipareigojimai yra priskirti šiems vienetams ar vienetų grupėms.

Įsigyjantis ūkio subjektas pripažįsta prestižą įsigijimo datą, įvertintą kaip sumos, paskaičiuotos pagal dalį (a) perviršis dalies (b) atžvilgiu, kaip pateikta toliau,

a) nurodytų dalykų suma:

- perduotas atlygis, kuris paprastai vertinamas tikrąja verte įsigijimo datą;
- bet kokios nekontroliuojamos dalies įsigyjamame ūkio subjekte suma; ir
- kai verslo jungimas atliekamas etapais, įsigyjančio ūkio subjekto turėtos nuosavybės dalies įsigyjamame ūkio subjekte tikroji vertė įsigijimo datą.

b) identifikuojamo įsigyto turto ir prisiimtų įsipareigojimų grynosios vertės įsigijimo datą.

Kartais įsigyjantis ūkio subjektas pirkęs pigiau nei rinkos kaina; tai toks verslo jungimas, kai b) punkto suma viršija a) punkte nurodytas sumas. Jeigu tas perviršis išlieka iš naujo įvertinus tikrąją vertę viso įsigyto turto ir įsipareigojimų identifikavimą, įsigyjantis ūkio subjektas pripažįsta pelno arba nuostolių ataskaitoje įsigijimo datą gautą pelną kaip laikotarpio kitos veiklos pelną.

Įsigyjantis ūkio subjektas įvertina prestižą atimant iš įsigijimo dieną esančios vertės sukauptus vertės sumažėjimo nuostolius.

Pinigus generuojantys vienetai, kuriems priskiriamas prestižas, yra tikrinami dėl vertės sumažėjimo kasmet arba iš karto atsiradus požymių, kurie rodo, jog galėjo sumažėti tokių vienetų apskaitinė vertė. Kasmetinis vertės sumažėjimo patikrinimas gali būti atliekamas bet kada per metinį ataskaitinį laikotarpį su sąlyga, kad jis bus atliekamas kiekvienais metais tuo pačiu laiku.

Pinigus generuojančių vienetų, kuriems nėra priskirtas prestižas, vertės sumažėjimas tikrinamas tik esant požymių, leidžiančių manyti, jog galėjo sumažėti tokių pinigų generuojančių vienetų apskaitinė vertė.

Apskaitoje pripažinti prestižo vertės sumažėjimo nuostoliai nėra atstatomi kitą ataskaitinį laikotarpį.

Jeigu pirminė verslo jungimo apskaita nėra baigta ataskaitinio laikotarpio, per kurį įvyksta jungimas, pabaigoje, įsigyjantis ūkio subjektas savo konsoliduotose finansinėse ataskaitose apskaito laikinas sumas, kurių apskaita nėra baigta. Įsigyjantis ūkio subjektas vertinimo laikotarpiu retrospektyviai pakoreguoja įsigijimo dieną pripažintą laikiną sumą tam, kad apskaitoje atsispindėtų nauja informacija apie faktus ir aplinkybes, kurios egzistavo įsigijimo dieną ir galėjo turėti įtakos tą dieną pripažintų sumų vertinimui.

Įsigyjantis ūkio subjektas vertinimo laikotarpiu taip pat pripažįsta papildomą turtą ar įsipareigojimus, jei gavo naujos informacijos apie faktus ir aplinkybes, kurie egzistavo įsigijimo dieną ir dėl kurių, jei jie būtų buvę žinomi, būtų buvęs pripažintas šis turtas ir įsipareigojimai tą dieną. Vertinimo laikotarpis pasibaigia tada, kai įsigyjantis ūkio subjektas gauna norimos informacijos apie faktus ir aplinkybes, kurios egzistavo įsigijimo dieną, arba sužino, kad daugiau informacijos gauti neįmanoma. Tačiau vertinimo laikotarpis nėra ilgesnis kaip vieneri metai nuo įsigijimo datos.

#### **2.4.7.2. Leidimai**

##### **Anglies dioksido taršos leidimai (CO<sub>2</sub>)**

Apyvartiniai taršos (CO<sub>2</sub>) leidimai iš pradžių apskaitomi kaip nematerialusis turtas, kuris yra neamortizuojamas (dėl didelės likvidacinės vertės), tačiau jų vertės sumažėjimas yra tikrinamas.

Suteikti apyvartiniai taršos leidimai atskirai nurodomi kaip nematerialusis turtas ir apskaitymo dieną pripažįstami tikrąja verte kaip ateinančių laikotarpių pajamos. Nupirkti leidimai yra apskaitomi kaip nematerialusis turtas pagal faktinę įsigijimo kainą.

Apskaičiuota CO<sub>2</sub> tarša ataskaitinio laikotarpio metu registruojama kaip atidėjinys ir priskiriama prie pagrindinės veiklos sąnaudų (mokesčiai ir rinkliavos).

CO<sub>2</sub> taršos leidimų dotacijos yra pripažįstamos sistemingai, užtikrinant palyginamumą su susijusiomis išlaidomis, kurioms kompensuoti buvo skirtos šios dotacijos. Dėl to atidėjinio sąnaudos konsoliduotoje pelno arba nuostolių ir bendrųjų pajamų ataskaitoje kompensuojamos ateinančių laikotarpių pajamų (dotacijos) sumažėjimo sąskaita, atsižvelgiant į santykį tarp apskaičiuoto taršos kiekio (sukaupto) ir faktiškai įvertinto metinės taršos kiekio. Nepanaudota dotacijos dalis ataskaitiniu laikotarpiu registruojama kaip kitos veiklos pajamos.

Suteikti ar pirkti CO<sub>2</sub> taršos leidimai nurašomi sudengiant juos su susijusio atidėjinio savikaina. Taršos leidimų likutinė vertė nustatoma taikant FIFO metodą.

#### **2.4.8. Ilgalaikė teisė naudotis žeme (uzufuktas)**

Ilgalaikė teisė naudotis žeme pripažįstama įsigijimo savikaina ir pateikiama konsoliduotos finansinės būklės ataskaitos atskiroje eilutėje. Žemė nėra dėvima.

Ataskaitinio laikotarpio pabaigoje ilgalaikė teisė naudotis žeme vertinama grynąja balansine verte, t. y. iš įsigijimo savikainos atėmus bet kokius sukauptus nusidėvėjimo ir vertės sumažėjimo nuostolius.

#### **2.4.9. Skolinimosi išlaidos**

Skolinimosi išlaidos, kurios yra tiesiogiai priskirtinos ilgo parengimo turto įsigijimui, statybai ar gamybai, sudaro to turto savikainos dalį. Kitos skolinimosi išlaidos įtraukiamos tiesiai į konsoliduotą pelno arba nuostolių ataskaitą.

Ilgo parengimo turtas yra toks turtas, kurio parengimas naudojimui pagal paskirtį ar pardavimui trunka ilgai.

Skolinimosi išlaidas gali sudaryti:

- palūkanų sąnaudos, apskaičiuotos pagal faktinių palūkanų metodą;
- finansiniai mokesčiai, susiję su finansine nuoma; ir
- valiutos keitimo skirtumai, kurie atsiranda skolinantis užsienio valiuta ir kurie naudojami palūkanų išlaidoms koreguoti.

Skolinimosi išlaidų viršutinė riba, kurią galima kapitalizuoti, yra Grupės faktiškai patirtų skolinimosi išlaidų vertė, atitinkamo turto atžvilgiu.



Kapitalizuoti galima pradėti tada, kai egzistuoja visos trys sąlygos:

- turtui patiriamos išlaidos;
- patiriama skolinimosi išlaidų;
- vykdoma veikla, reikalinga parengti turtą numatomam naudojimui ar pardavimui.

Skolinimosi išlaidų kapitalizavimas nutraukiamas, kai iš esmės visa veikla, būtina ilgo parengimo turtui parengti numatomam naudojimui ar pardavimui, yra baigta. Išlaidos, patirtos esant būtinumui atlikti papildomus administracinius ar apdailos, ar priderinimo darbus pirkėjo ar naudojo prašymu, nėra kapitalizuojamos.

Pradėjus turtą eksploatuoti, kapitalizuotos skolinimosi išlaidos yra nudėvimos (amortizuojamos) per to turto naudingąjį tarnavimo laikotarpį kaip to turto savikainos dalis.

#### **2.4.10. Turto vertės sumažėjimas**

Grupės nefinansinio turto, išskyrus atsargas ir atidėtojo mokesčio turtą, balansinės vertės yra peržiūrimos kiekvienų ataskaitų sudarymo dieną, siekiant nustatyti, ar nėra vertės sumažėjimo požymių. Kasmet yra tikrinama nematerialiojo turto, kurio naudingo tarnavimo laikas nėra apibrėžtas, ir prestižo vertė.

Kai turto arba pinigų generuojančio vieneto balansinė vertė viršija jo atsiperkamąją vertę, balansinė vertė sumažinama iki atsiperkamosios vertės atitinkama vertės sumažėjimo nuostolių suma, apskaičiuota pagal sąnaudas pelno arba nuostolių ataskaitoje. Turto arba pinigų generuojančio vieneto atsiperkamoji vertė yra jo tikroji vertė, atėmus pardavimo sąnaudas, arba jo naudojimo vertė, priklausomai nuo to, kuri yra didesnė.

Naudojimo vertė yra būsimųjų pinigų srautų, kurių tikimasi iš turto ar pinigų generuojančio vieneto, dabartinė vertė.

Tikroji vertė atėmus pardavimo išlaidas yra suma, gaunama parduodant turtą arba pinigus generuojantį turto vienetą nesusijusioms šalims, ketinančioms pirkti turtą ar pinigus generuojantį turto vienetą, atėmus perleidimo išlaidas.

Turtas, kuris nekuria nepriklausomų pinigų srautų, yra grupuojamas žemiausiame lygyje, kuriame yra kuriami pinigų srautai, nepriklausomi nuo pinigų srautų iš kito turto (pinigus generuojančių vieneto). Pinigus generuojančiam vienetui priskiriamas šis turtas:

- prestižas, jeigu galima manyti, kad pinigų generuojantis vienetas gavo naudos iš sinergijos sujungus dviejų ūkio subjektų verslą;
- įmonės turtas, jeigu jį galima pagrįstai ir aiškiai priskirti.

Kad būtų sumažinta tokio vieneto turto balansinė vertė, vertės sumažėjimo nuostoliai paskirstomi tokia tvarka:

- pirmiausia sumažinama bet kokio pinigų generuojančiam vienetui priskiriamo prestižo balansinė vertė; ir
- po to – kitam šio vieneto turtui proporcingai kiekvieno turto vieneto balansinei vertei.

Kiekvieno ataskaitinio laikotarpio pabaigoje įvertinama, ar turto vertės sumažėjimo nuostolis, pripažintas ankstesniais laikotarpiais, yra iš dalies ar visiškai atstatomas. Požymiai, rodantys vertės sumažėjimo nuostolių galimą sumažėjimą, rodo, kad praėjusiais laikotarpiais buvo požymių, rodančių galimus vertės sumažėjimo nuostolius.

Prestižo vertės sumažėjimo nuostolis nėra atstatomas.

Vertės sumažėjimo nuostolių atstatymas yra pripažįstamas pelno arba nuostolių ataskaitoje.

#### **2.4.11. Atsargos**

Atsargos – tai turtas, kuris yra:

- laikomas parduoti įprastinės veiklos metu;
- yra šiuo metu gaminamas, numatant jį parduoti; arba
- medžiagų ar žaliavų, kurios bus sunaudotos gamybos proceso metu arba teikiant paslaugas, pavidalu;
- kitos prekės degalinėse.

Atsargoms priskiriama pagaminta produkcija, nebaigtos gamybos produktai bei prekės ir medžiagos.

Pradžioje pagaminta produkcija ir nebaigtos gamybos produktai yra įvertinami gamybos savikaina. Į gamybos savikainą įeina medžiagų sąnaudos ir perdirbimo išlaidos gamybos laikotarpiu.

Gamybos sąnaudas taip pat sudaro sistemingai paskirstytos pastovios ir kintamos gamybos pridėtinės išlaidos.

Gamybos išlaidos neapima:

- išlaidų, patirtų dėl žemo gamybos lygio ar gamybos nuostolių;
- bendrųjų ir administravimo išlaidų, kurios nėra tiesiogiai priskirtinos atsargų gabenimui į dabartinę vietą ir dabartinės būklės joms vertinimo momentu suteikimui;
- pagamintos produkcijos ir nebaigtos gamybos produktų sandėliavimo sąnaudų, išskyrus tuos atvejus, kai jos yra būtinos gamybos procese;
- pardavimo išlaidų.

Pagaminta produkcija ir nebaigtos gamybos produktai ataskaitinio laikotarpio pabaigoje yra įvertinami savikaina arba grynąja galimo realizavimo verte (mažesniaja iš jų). Grynoji galimo realizavimo vertė yra įprastinės veiklos metu gauta pardavimo kaina, atėmus įvertintas gamybos užbaigimo išlaidas ir įvertintas pardavimo išlaidas.

Pagamintos produkcijos ir nebaigtos gamybos produktų sunaudojimas yra nustatomas pagal svartinio vidurkio formulę, kiekvieno vieneto savikaina nustatoma iš panašių gaminių, pagamintų per ataskaitinį laikotarpį, savikainos svartinio vidurkio.

Pirminio pripažinimo metu žaliavos ir prekės vertinamos įsigijimo savikaina.

Ataskaitinio laikotarpio pabaigoje žaliavos ir prekės yra vertinamos savikaina arba grynąja galimo realizavimo verte (mažesniaja iš jų), atsižvelgiant į nurašymą dėl nusidėvėjimo.

Ataskaitinio laikotarpio eigoje atskiri prekių ir žaliavų vienetai yra tikrinami dėl vertės sumažėjimo. Sugadintų ar pasenusių prekių ir žaliavų vertė yra nukainojama iki grynosios realizavimo vertės.

Žaliavų, kurios laikomos, kad būtų panaudotos gamybos procese, vertė nemažinama žemiau įsigijimo ar gamybos savikainos, jei manoma, kad gaminiai, kurių sudėtyje bus minėtos žaliavos, bus parduodami kaina, lygia savikainai arba aukštesne už ją. Tačiau, kada medžiagų kainos mažėjimas rodo, kad produktų savikaina yra didesnė už grynąją realizavimo vertę, medžiagų vertė yra sumažinama iki grynosios realizavimo vertės.

Žaliavų ir prekių sunaudojimas yra nustatomas pagal svartinio vidurkio įsigijimo savikainos arba gamybos savikainos formulę.

#### **2.4.12. Gautinos sumos**

Įmonė gautinas sumas, įskaitant prekybos gautinas sumas, pirminio pripažinimo metu vertina tikrąja verte, o vėliau amortizuota savikaina, naudodama faktinių palūkanų metodą, atėmus vertės sumažėjimą.

#### **2.4.13. Pinigai ir pinigų ekvivalentai**

Pinigus ir pinigų ekvivalentus sudaro pinigai kasoje ir bankuose. Pinigų ekvivalentai yra trumpalaikės (iki trijų mėnesių) labai likvidžios investicijos, kurios gali būti greitai iškeičiamos į žinomas pinigų sumas ir kurių vertės pasikeitimo rizika yra nereikšminga. Pinigų ekvivalentai yra Grupės įgyvendinta pinigų valdymo proceso dalis, o ne investicijos ar kita. Pinigų srautų balansas iš pinigų ir jų ekvivalentų yra sudarytas iš aukščiau apibrėžto piniginio turto ir jų ekvivalento atėmus banko overdraftus, jeigu jie yra neatskiriama pinigų valdymo dalis.

Pinigų ir jų ekvivalentų užsienio valiutomis vertinimui ir išlaidoms naudojamas FIFO metodas.

#### **2.4.14. Ilgalaikis turtas, skirtas parduoti**

Ilgalaikis turtas, skirtas parduoti – tai turtas, kuris atitinka šiuos kriterijus:

- apie turto pardavimą pranešė atitinkamo lygio vadovybė;
- turtas yra parduodamas nedelsiant ir tokios būklės, kokios jis yra;
- buvo pradėta įgyvendinti aktyvi pirkėjo paieškos programa;
- pardavimo operacija yra labai tikėtina ir gali būti apmokėta per 12 mėnesių nuo sprendimo apie pardavimą priėmimo;
- lyginant su tikrąja turto verte, pardavimo kaina yra pagrįsta;
- labai mažai tikėtina, kad bus pasiūlyti esminiai šio turto pardavimo plano pokyčiai.

Perklasifikavimas yra parodomas tą atskaitinį laikotarpį, kai yra patenkinami klasifikavimo kriterijai. Jei ilgalaikio turto, skirto parduoti, klasifikavimo kriterijai yra patenkinami pasibaigus atskaitiniam laikotarpiui, Grupės sudarytose finansinėse ataskaitose toks turtas nėra klasifikuojamas kaip turtas, skirtas parduoti.

Kol ilgalaikis turtas yra klasifikuojamas kaip skirtas parduoti, neskaičiuojamas jo nusidėvėjimas (arba amortizacija).

Ilgalaikis turtas, skirtas parduoti (išskyrus finansinį turtą ir investicinį turtą) yra vertinamas (mažesniaja iš jų): balansine verte arba tikrąja verte, atėmus pardavimo išlaidas.

Turto tikrosios vertės, atėmus pardavimo išlaidas, padidėjimo pelnas gali būti pripažįstamas, bet jis negali viršyti sukaupto vertės sumažėjimo nuostolio, kuris buvo anksčiau pripažintas iš perklasifikavimo.

Nutrauktoji veikla yra Grupės komponentas, kuris arba perleidžiamas, arba priskiriamas skirtam parduoti turtui, ir:

- kuris atspindi atskirą verslo šaką ar geografinę veiklos sritį;
- yra atskiro suderinto plano perleisti atskirą stambią verslo šaką ar geografinę veiklos sritį dalis; arba
- yra dukterinė įmonė, įsigyta išskirtinai su tikslu perparduoti.

Grupė pakartotinai pateikia praėjusių laikotarpių informaciją apie veiklos nutraukimą konsoliduotose finansinėse ataskaitose taip, kad atskleidimai atspindėtų visą veiklą, kuri buvo nutraukta iki paskutinio pateikto atskaitinio laikotarpio pabaigos datos.

Jeigu Grupė nustoja klasifikuoti nutrauktą veiklą, veiklos rezultatai, anksčiau pateikti nutrauktos veiklos skiltyje, perklasifikuojami ir įtraukiami į tęsiamos veiklos rezultatus per visus pateiktus laikotarpius. Praėjusių laikotarpių sumos paaiškinamos kaip pateiktos iš naujo.

#### **2.4.15. Nuosavas kapitalas**

Apskaitos registruose nuosavas kapitalas ir su nuosavu kapitalu susiję rezervai yra registruojama pagal tipą, laikantis teisinių reikalavimų ir Patronuojančios įmonės įstatų.

#### **2.4.15.1. Įstatinis kapitalas**

Įstatinis kapitalas – tai akcininkų apmokėtas nuosavas kapitalas, apskaitytas nominalia verte pagal Patronuojančios įmonės įstatus ir įrašą Registrų centre.

#### **2.4.15.2. Akcijų priedai**

Akcijų priedai atsiranda kaip skirtumas tarp už akcijas sumokėtos sumos ir akcijų nominaliosios vertės, atėmus jų išleidimo sąnaudas.

#### **2.4.15.3. Perkainojimo rezervas**

Perkainojimo rezervas yra susijęs su tikrosios vertės ir pirkimo išlaidų skirtumu, atėmus atidėtąjį mokestį, jei yra nustatyta aktyvios reguliuojamos rinkos kaina, arba tikroji vertė gali būti skaičiuojama remiantis kitu patikimu pagrindu.

#### **2.4.15.4. Skirtumai, atsiradę dėl valiutos keitimo**

Valiutos keitimo skirtumai atsiranda dėl užsienyje veikiančių įmonių finansinių ataskaitų ir konsoliduotų finansinių ataskaitų sumų perskaičiavimo į papildomą pateikimo valiutą – litus.

#### **2.4.15.5. Kiti rezervai**

Papildomi mokėjimai į nuosavą kapitalą pirminio pripažinimo metu apskaitomi tikrąja verte.

Pagal Lietuvos Respublikos įstatymus, kiekvienais metais į įstatymo numatytą rezervą privaloma pervesti 5% grynojo pelno, kol rezervas sudarys 10% akcinio kapitalo. Įstatymų numatyto rezervo negalima paskirstyti kaip dividendų ir jis formuojamas tam, kad padengtų būsimųjų laikotarpių nuostolius.

#### **2.4.15.6. Nepaskirstytasis pelnas**

Nepaskirstytasis pelnas apima:

- sumas, atsirandančias iš pelno paskirstymo (nuostolių padengimo);
- nepaskirstytąjį rezultatą už ankstesnius laikotarpius;
- einamojo laikotarpio pelną (nuostolius);
- avansu išmokėtus dividendus;
- ankstesnių laikotarpių klaidų įtaką (pelną (nuostolius));
- apskaitos politikos pasikeitimus.

#### **2.4.16. Įsipareigojimai**

Įsipareigojimai, apimantys prekybos įsipareigojimus, apskaitomi amortizuota savikaina, naudojant faktinių palūkanų metodą.

##### **2.4.16.1. Valstybės dotacijos**

Vyriausybės dotacijos – tai vyriausybės, vyriausybės agentūrų ir panašių vietinių, nacionalinių ar tarptautinių institucijų išteklių perdavimas Grupėi mainais už tam tikrų reikalavimų, susijusių su Grupės pagrindine veikla, laikymąsi praeityje ar ateityje.

Vyriausybės dotacijos nėra pripažįstamos tol, kol nėra pagrįstų garantijų, kad dotacija bus gauta, o Grupė laikysis jai taikomų reikalavimų.

Dotacijos, susijusios su išlaidomis, yra apskaitomos kaip pajamos tą laikotarpį, kai jos atsirado. Gautos dotacijos suma, viršijanti nurodytų išlaidų vertę, yra pateikiama kaip kitos veiklos pajamos.

Vyriausybės dotacijos, susijusios su turtu, pateikiamos atskirai kaip atidėtosios pajamos, kurios yra amortizuojamos per turto naudingo tarnavimo laikotarpį (bendras pateikimas).

#### **2.4.17. Išmokos jubiliejaus proga ir išmokos, mokamos pasibaigus tarnybos laikotarpiui**

Pagal Grupės Kolektyvinės sutarties nuostatas darbuotojai turi teisę gauti išmokas jubiliejaus proga ir pensijas bei kitas pašalpas, mokamas išeinant į pensiją.

Išmokos jubiliejaus proga mokamos darbuotojams išdirbus tam tikrą nustatytą metų skaičių. Pensijos bei kitos pašalpos mokamos vieną kartą asmeniui išeinant į pensiją. Pensijų bei kitų pašalpų, mokamų išeinant į pensiją, ir išmokų jubiliejaus proga dydis priklauso nuo ištarnautų metų skaičiaus ir darbuotojo vidutinio atlyginimo.

Atidėjinys išmokoms jubiliejaus proga ir išmokoms, mokamoms pasibaigus tarnybos laikotarpiui, kiekvienam asmeniui, turinčiam teisę gauti išmokas, yra skaičiuojamas individualiai. Darbuotojui skirtas atidėjinys skaičiuojamas pagal numatomą išmoką, kurią Grupė yra įsipareigojusi sumokėti pagal vidaus taisykles. Šių įsipareigojimų dabartinę vertę apskaičiuoja nepriklausomas aktuaras kiekvienų ataskaitinių metų pabaigoje.

Teisinis įsipareigojimas yra įsipareigojimas, atsirandantis dėl: sutarties, teisės aktų (įskaitant teisės aktus, kurie bus priimti) arba kitų teisės normų.

Atidėjinys išmokoms jubiliejaus proga, pensijų išmokoms ir kitoms pašalpoms sudaromas siekiant paskirstyti sąnaudas atitinkamiems laikotarpiams.

Atidėjiniu apskaityta suma yra tiksliausias įvertinimas išlaidų reikalingų nustatant dabartinį įsipareigojimą ataskaitinio laikotarpio pabaigoje.

Aktuarinis pelnas ar nuostoliai pripažįstami pelno arba nuostolių ataskaitoje.

#### **2.4.18. Atidėjiniai**

Grupė pripažįsta atidėjinį, kai ji turi dabartinę prievolę (teisinę ar konstruktyvią) dėl praeities įvykio ir tikėtina, kad šiai prievolei įvykdyti bus reikalingos ekonominė nauda teikiančių išteklių išmokos, ir prievolės suma gali būti patikimai įvertinta.

Suma, pripažinta kaip atidėjinys, yra dabartinei prievolei įvykdyti ataskaitinio laikotarpio pabaigoje reikalingų išlaidų tinkamiausias įvertinimas.

Atidėjiniai peržiūrimi kiekvieno ataskaitinio laikotarpio pabaigoje ir koreguojami, kad atspindėtų tinkamiausią einamąjį įvertinimą. Atidėjinys panaikinamas, jeigu nebėra tikėtina, kad šiai prievolei įvykdyti bus reikalingos ekonominė nauda teikiančių išteklių išmokos. Atidėjinys yra naudojamas tik toms išlaidoms, dėl kurių jis iš pradžių buvo pripažintas.

Kai pinigų vertės laike poveikis yra reikšmingas, atidėjinių suma yra išlaidų, kurių, tikėtina, prireiks įvykdyti įsipareigojimą, dabartinė vertė. Jeigu taikomas diskontavimo metodas, atidėjinių padidėjimas laikui bėgant yra pripažįstamas finansinėmis išlaidomis.

Atidėjiniai yra formuojami:

- aplinkosaugos rizikai,
- verslo rizikai;
- restruktūrizacijai;
- CO<sub>2</sub> taršai.

Atidėjiniai nėra pripažįstami būsimiems veiklos nuostoliams.

#### **2.4.18.1. Atidėjiny aplinkosaugai**

Grupė formuoja atidėjinius būsimiems išpareigojimams, susijusiems su užteršto grunto arba vandens arba žalingos medžiagos utilizavimu, jeigu egzistuoja toks teisinis arba konstruktyvus išpareigojimas. Aplinkosaugos atidėjiny utilizavimui yra periodiškai peržiūrimas remiantis nepriklausomų ekspertų parengtomis ataskaitomis. Grupė nuolat vykdo užteršto grunto utilizavimą, tokiu būdu atidėjiny mažėja.

#### **2.4.18.2. Verslo rizika**

Verslo rizikos atidėjiny suformuojamas atsižvelgiant į visą turimą informaciją, taip pat teisininkų išvadas. Jeigu pagal tokią informaciją:

- yra tikimybė, kad dabartinė prievolė egzistuoja ataskaitinio laikotarpio pabaigoje, Grupė pripažįsta atidėjiny (jeigu tai atitinka pripažinimo kriterijus);
- Grupė parodo neapibrėžtą išpareigojimą, kai labiau panašu, kad jokios dabartinės prievolės ataskaitinio periodo pabaigoje nėra, nebent ekonominę naudą teikiančių išteklių išmokų tikimybė yra maža.

#### **2.4.18.3. Restruktūrizavimas**

Atidėjiniai veiklos restruktūrizavimui suformuojami Grupei pradėjus įgyvendinti restruktūrizavimo planą arba paskelbus pagrindinius jo bruožus besidominančioms šalims taip, kad įtikintų jas, kad Grupė vykdys restruktūrizavimą. Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui apima tik tiesiogines išlaidas, atsirandančias dėl restruktūrizavimo, kurios susijusios su darbo sutarties nutraukimu (išėitinių išmokų ir kompensacijų mokėjimu), nuomos sutarčių nutraukimu, turto išardymu.

#### **2.4.18.4. CO<sub>2</sub> tarša**

Apskaičiuota CO<sub>2</sub> tarša ataskaitinio laikotarpio metu registruojama kaip atidėjiny ir priskiriama prie pagrindinės veiklos sąnaudų (mokesčiai ir rinkliavos).

#### **2.4.19. Sukaupimai**

Sukaupimai – išpareigojimai sumokėti už gautas prekes ir suteiktas paslaugas, už kurias dar nebuvo sumokėta, kurių sąskaitos nebuvo išrašytos ir nebuvo tiesiogiai susitarta su tiekėju, įskaitant darbuotojams priklausančias sumas.

#### **2.4.20. Pardavimo pajamos**

Pardavimo pajamos (iš pagrindinės veiklos) – tai pajamos, susijusios su pagrindine veikla, t. y. veikla, dėl kurios Grupė buvo įkurta, pajamos yra nuolatinės, o ne atsitiktinės. Iš esmės, tai pajamos, kurios yra visiškai kontroliuojamos Grupės.

##### **2.4.20.1. Pajamos iš pagamintos produkcijos, prekių, medžiagų ir paslaugų pardavimo**

Pajamos iš pagamintos produkcijos, prekių, medžiagų ir paslaugų pardavimo yra pripažįstamos tada, kai pajamų suma gali būti patikimai nustatyta, kai tikėtina, kad Grupė gaus su sandoriu susijusią ekonominę naudą ir su sandoriu susijusios patirtos ar būsimos išlaidos gali būti patikimai įvertintos. Pajamos iš pagamintos produkcijos, prekių, žaliavų ir paslaugų pardavimo pripažįstamos, kai Grupė yra perdavusi pirkėjui reikšmingą riziką ir prekių nuosavybės naudą, ir Grupė nepasilieka sau teisės toliau valdyti prekių nuosavybės ir kontroliuoti jas. Pajamas sudaro gauti ar gautini mokėjimai už pristatytą pagamintą produkciją ar suteiktas paslaugas, kurie sumažinti bet kokių prekybos nuolaidų suma, pridėtinės vertės mokesčiu (PVM), akcizo ir kuro mokesčiais. Pajamų suma įvertinama gautų ar gautinų mokėjimų tikrąja verte.

Pajamos ir išlaidos, susijusios su paslaugomis, kurių teikimas prasideda ir pasibaigia skirtingais ataskaitiniais laikotarpiais, yra pripažįstamos atsižvelgiant į sandorio įvykdymo lygį, jeigu sandorio rezultatas gali būti

patikimai įvertintas, t. y. kai visa sutartinė pajamų suma gali būti patikimai įvertinta, kai yra tikimybė, kad Grupė gaus su sutartimi susijusią ekonominę naudą ir kai sandorio įvykdymo lygis gali būti patikimai įvertintas. Jeigu šios sąlygos nėra įvykdomos, pajamos pripažįstamos tik atsižvelgiant į patirtas išlaidas, tačiau ne didesnes kaip išlaidos, kurias Grupė tikisi atgauti.

#### **2.4.21. Sąnaudos**

Sąnaudos (iš pagrindinės veiklos) – tai sąnaudos, susijusios su pagrindine veikla, t. y. veikla, dėl kurios Grupė buvo įkurta, o sąnaudos yra nuolatinės, o ne atsitiktinės. Ypač sąnaudos, susijusios su žaliavų pirkimu, jų perdirbimu ir realizavimu, kurias Grupė pilnai kontroliuoja.

Grupė pripažįsta sąnaudas vadovaujantis palyginimo ir atsargumo principais.

##### **2.4.21.1. Pardavimų savikaina**

Pardavimo sąnaudos – tai parduotų pagamintos produkcijos, prekių ir žaliavų sąnaudos, įskaitant papildomų funkcijų sąnaudas.

##### **2.4.21.2. Pardavimo sąnaudos**

Pardavimo sąnaudas sudaro pardavimo brokerio išlaidos, pardavimo išlaidos, reklamos ir prekybos skatinimo išlaidos bei platinimo išlaidos.

##### **2.4.21.3. Bendrosios ir administracinės sąnaudos**

Bendrosios ir administracinės sąnaudos apima su Grupės, kaip visumos, valdymu ir administravimu susijusias sąnaudas.

#### **2.4.22. Kitos veiklos pajamos ir sąnaudos**

Kitoms veiklos pajamoms priskiriamos pajamos, susijusios su pelnu, gautu iš nekilnojamo turto, įrangos ir įrengimų likvidavimo ir pardavimo, perteklinio turto, teismo mokesčių susigrąžinimo, Grupės gautų baudų, perteklinių į pajamas gautų bei išlaidų vertę viršijančių dotacijų, nemokamai gauto turto, gautinų sumų vertės sumažėjimo atstatymo ir kai kurių atidėjinių panaikinimo, uždirbtų kompensacijų, perkainojimo pelno ir pajamų iš investicinio turto pardavimo.

Kitos veiklos sąnaudos – tai sąnaudos, ypač susijusios su nuostoliais dėl nefinansinio ilgalaikio turto likvidavimo ir pardavimo, turto trūkumu, teismo rinkliavomis, sutartinėmis nuobaudomis ir delspinigiais, baudomis už aplinkosaugos reikalavimų nesilaikymą, neatlygintinai suteiktu materialiuoju turto ir grynaisiais pinigais, turto vertės sumažėjimo nuostoliais (išskyrus tuos, kurie laikomi finansinės veiklos sąnaudomis), išmokėtomis kompensacijomis, nebaigtos statybos, kurios laukiama ekonominė nauda nebuvo gauta, nurašymais, tyrimų išlaidomis, gautinų sumų ir įsipareigojimų išieškojimo išlaidomis, perkainojimo nuostoliais ir investicinio turto pardavimo nuostoliais.

#### **2.4.23. Finansinės veiklos pajamos ir sąnaudos**

Finansinės veiklos pajamas pagrinde sudaro pelnas iš akcijų ir kitų vertybinių popierių pardavimo, gauti dividendai, palūkanos už banko sąskaitose esančius pinigus, terminuotus indėlius ir suteiktas paskolas, finansinio turto vertės padidėjimas ir užsienio valiutos keitimo pelnas.

Dividendų pajamos yra pripažįstami tada, kai nustatoma akcininkų teisė gauti išmokas.

Finansinės veiklos sąnaudas sudaro akcijų ir vertybinių popierių pardavimo nuostoliai ir su šiuo pardavimu susiję nuostoliai, turto vertės sumažėjimo nuostoliai, susiję su finansiniu turto, tokiu kaip akcijos, vertybiniai popieriai ir gautinos palūkanos, užsienio valiutos keitimo nuostoliai, palūkanos už išleistas obligacijas ir

kitus vertybinius popierius, finansinės nuomos palūkanos, banko paskolų, paskolų, garantijų komisiniai ir palūkanų sąnaudos.

#### **2.4.24. Pelno mokesčio sąnaudos**

Pelno mokesčio sąnaudas sudaro ataskaitinio laikotarpio mokesčio sąnaudos ir atidėtųjų mokesčių sąnaudos.

Ataskaitinio laikotarpio mokestis nustatomas remiantis atitinkamais mokesčių įstatymais pagal kiekvienos grupės įmonės atitinkamo laikotarpio apmokestinamąjį pelną, paskaičiuotą, remiantis tos jurisdikcijos įstatymais.

Ataskaitinio laikotarpio mokestis už ataskaitinį ir ankstesnius laikotarpius atspindi per ataskaitinį laikotarpį mokėtinas pelno mokesčio sumas. Jei suma, kuri jau sumokėta už ataskaitinį ir ankstesnius laikotarpius, viršija už tuos laikotarpius apskaičiuotą sumą, perviršis turi būti parodytas kaip gautina suma.

Atidėtojo mokesčio turtas yra pripažįstamas išskaitomiems laikiniams skirtumams, nepanaudotiems mokesčių nuostoliams ir nepanaudotai mokesčių lengvatai. Atidėtojo mokesčio įsipareigojimai pripažįstami apmokestinamiems laikiniams skirtumams.

Išskaitomi laikinieji skirtumai – tai laikinieji skirtumai, mažinantys apmokestinamas būsimųjų laikotarpių sumas, kai turto ar įsipareigojimo balansinė vertė yra atkuriamą arba padengiama. Išskaitomi laikinieji skirtumai atsiranda, kai turto balansinė vertė yra mažesnė už jo mokesčių bazę arba kai įsipareigojimo balansinė vertė yra didesnė už jo mokesčių bazę. Išskaitomi laikinieji skirtumai taip pat gali atsirasti dėl straipsnių, nepripažintų apskaitos įrašuose kaip turtas ar įsipareigojimai.

Apmokestinamieji laikinieji skirtumai – tai laikinieji skirtumai, didinantys būsimųjų laikotarpių apmokestinamąsias sumas, kai turto ar įsipareigojimo vertė atkuriamą arba padengiama. Apmokestinamieji laikinieji skirtumai atsiranda, kai turto balansinė vertė ataskaitinio laikotarpio pabaigoje yra didesnė už jo mokesčių bazę arba kai įsipareigojimo balansinė vertė yra mažesnė už jo mokesčių bazę. Apmokestinamieji laikinieji skirtumai taip pat gali atsirasti dėl straipsnių, nepripažintų apskaitos įrašuose kaip turtas ar įsipareigojimai.

Atidėtojo pelno mokesčio įsipareigojimų ir atidėtojo pelno mokesčio turto įvertinimas parodo mokesčių pasekmes, atsirandančias dėl būdo, kuriuo Grupė tikisi atkurti ar padengti savo turto ir įsipareigojimų balansines vertes.

Jei sandoris nėra verslo jungimas ir neturi įtakos nei apskaitiniam, nei apmokestinamajam pelnui (nuostoliui), Grupė nepripažįsta atidėtojo mokesčio įsipareigojimo ar turto, atsirandančio turto ar įsipareigojimo pirminio pripažinimo metu. Atidėtojo mokesčio įsipareigojimas nepripažįstamas prestižui, kurio amortizacija nėra leidžiami atskaitymai mokesčių tikslais.

Atidėtojo mokesčio turtas ir įsipareigojimai yra apskaičiuojami kiekvieno ataskaitinio laikotarpio pabaigoje, taikant mokesčių tarifą, kuris, kaip tikimasi, bus taikomas tą laikotarpį, per kurį bus realizuojamas atidėtojo mokesčio turtas ar padengiamas įsipareigojimas, remiantis mokesčių tarifais (ir mokesčių įstatymais), kurie galiojo ataskaitinio laikotarpio pabaigos datą arba buvo paskelbti.

Atidėtojo mokesčio turtas yra pripažįstamas ta suma, kiek yra tikėtina gauti apmokestinamojo pelno, iš kurio išskaitomas laikinasis skirtumas galės būti panaudotas (atidėtojo mokesčio turto vertės sumažėjimo vertinimas atliekamas kiekvieno ataskaitinio laikotarpio pabaigoje).

Atidėtojo mokesčio turtas ir įsipareigojimai nediskontuojami.

Atidėtojo mokesčio turtas ir įsipareigojimai, susiję su sandoriais, tiesiogiai apskaitomais nuosavybėje, pripažįstami nuosavybėje.



Atidėtojo mokesčio turtas ir įsipareigojimai yra apskaitomi kaip ilgalaikis turtas ar ilgalaikiai įsipareigojimai.

Atidėtojo mokesčio turtas ir įsipareigojimai yra užskaitomi finansinės būklės ataskaitoje, jei Grupė turi pagal įstatymą įgyvendinamą teisę užskaityti pripažintas sumas. Įstatymo suteikta teisė laikoma egzistuojančia, jeigu sumos yra susijusios su tuo pačiu mokesčių mokėtoju (įskaitant kapitalo mokesčių grupę), išskyrus sumas, apmokestintas remiantis vienkartinio mokesčio metodu ar panašiu būdu, jeigu mokesčių įstatymas neleidžia jų sudengti su mokesčiu, nustatytu laikantis bendrųjų taisyklių.

#### **2.4.25. Konsoliduota pinigų srautų ataskaita**

Konsoliduota pinigų srautų ataskaita rengiama netiesioginiu būdu.

Pinigai ir pinigų ekvivalentai, pateikti konsoliduotoje pinigų srautų ataskaitoje, apima pinigus ir pinigų ekvivalentus.

Nepiniginiai sandoriai į pinigų srautų ataskaitą nėra įtraukiami.

Gauti dividendai yra pateikiami konsoliduotuose pinigų srautuose iš investicinės veiklos.

Išmokėti dividendai yra pateikiami pinigų srautuose iš finansinės veiklos.

Palūkanos, gautos iš finansinės nuomos, suteiktų paskolų ir trumpalaikių vertybinių popierių, yra pateikiamos pinigų srautuose iš investicinės veiklos. Kitos gautos palūkanos yra pateikiamos konsoliduotuose pinigų srautuose iš pagrindinės veiklos.

Sumokėtos palūkanos ir atidėjiniai banko paskoloms ir gautos paskolos, išleistiems skolų vertybiniams popieriams, finansinei nuomai, yra pateikiami konsoliduotuose pinigų srautuose iš finansinės veiklos. Kitos sumokėtos palūkanos yra pateikiamos konsoliduotuose pinigų srautuose iš pagrindinės veiklos.

Piniginės įplaukos ir išmokos tokių straipsnių, kurių greita apyvarta, didelės sumos ir trumpas padengimo terminas, konsoliduotoje pinigų srautų ataskaitoje pateikiamos grynąja verte.

Pinigai, gauti ar sumokėti pagal terminuotas sutartis, tokias kaip ateities sandoriai, išankstiniai sandoriai, pasirinkimo ir apsikeitimo sandoriai, pateikiami konsoliduotuose pinigų srautuose iš investicinės veiklos, išskyrus atvejus, kai Grupė laiko juos prekybai arba kai gauti ar sumokėti pinigai yra įtraukti į finansinę veiklą.

Pinigų srautai, susidarantys iš pelno mokesčio, yra klasifikuojami kaip pinigų srautai iš pagrindinės veiklos, išskyrus tą atvejį, kai jie gali būti siejami su finansine ir investicine veikla.

#### **2.4.26. Finansinės priemonės**

Finansinė priemonė – tai bet kuri sutartis, dėl kurios pas vieną įmonę atsiranda finansinis turtas, o pas kitą – finansinis įsipareigojimas ar nuosavybės priemonė.

##### **2.4.26.1. Pripažinimas ir pripažinimo nutraukimas konsoliduotoje finansinės būklės ataskaitoje**

Grupė pripažįsta finansinį turtą ar finansinį įsipareigojimą savo finansinės būklės ataskaitoje tada ir tik tada, kai ji tampa priemonės sutartinių sąlygų šalimi.

Grupė įprastu atveju finansinio turto pirkimą ar pardavimą pripažįsta arba jo pripažinimą nutraukia sandorio sudarymo dieną.

Grupė finansinio turto pripažinimą nutraukia finansinės būklės ataskaitoje tada ir tik tada, kai:

- baigiasi sutartinių teisių į pinigų srautus iš finansinio turto galiojimo terminas; arba

- ji perduoda finansinį turtą kitai šaliai.

Grupė nustoja pripažinti finansinį įsipareigojimą (ar finansinio įsipareigojimo dalį) finansinės būklės ataskaitoje tada ir tik tada, kai šis įsipareigojimas panaikinamas, t. y. kai sutartyje nurodyta prievolė:

- įvykdoma; arba
- atšaukiama; ar
- baigiasi jos galiojimo laikas.

#### **2.4.26.2. Finansinio turto ir finansinių įsipareigojimų vertinimas**

Pirminio pripažinimo metu Grupė finansinį turtą įvertina tikrąja verte ir tuo atveju, kai finansinis turtas arba finansinis įsipareigojimas pelno arba nuostolių ataskaitoje nerodomas tikrąja verte, prideda sandorio išlaidas, tiesiogiai priskirtinas finansinio turto įsigijimui ar išleidimui. Sandorio išlaidas pagrindė sudaro įmokos ir komisiniai agentams (įskaitant darbuotojus, veikiančius kaip pardavimo agentai), patarėjams, brokeriams ir platintojams, mokesčiai reguliavimo institucijoms, vertybinių popierių biržoms, taip pat perleisti mokesčiai ir maitai. Į sandorio išlaidas neįtraukiamos priemokos ar nuolaidos iš skolos vertybinių popierių, finansavimo išlaidos ir vidinės administracinės išlaidos ar priemonių saugojimo išlaidos.

Norėdama įvertinti finansinį turtą ataskaitinio laikotarpio pabaigoje ar bet kurią kitą datą po pirminio pripažinimo, Grupė finansinį turtą skirsto į tokias keturias kategorijas:

- finansinį turtą, vertinamą tikrąja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje;
- iki termino laikomas investicijas;
- paskolas ir gautinas sumas;
- galimą parduoti finansinį turtą.

Nepriklausomai nuo pirkimo sandorio ypatybių ir tikslų, Grupė pradžioje pasirinktą finansinį turtą priskiria finansiniam turtui, vertinamam tikrąja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje, kai to reikia siekiant pateikti tinkamesnę informaciją.

Finansinis turtas, vertinamas tikrąja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje – tai finansinis turtas, kurį po pirminio pripažinimo Grupė pateikia tikrąja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje arba kuris yra klasifikuojamas kaip laikomas prekybai, jeigu jis yra:

- įsigyjamas turint tikslą jį artimiausiu metu parduoti arba perpirkti; arba
- dalis bendrai valdomų finansinių priemonių portfelio ir yra įrodymų, kad jis neseniai buvo panaudotas trumpalaikio pobūdžio pelnui gauti; arba
- atsiradęs iš išvestinės finansinės priemonės (išskyrus išvestinę finansinę priemonę, kuri yra veiksminga apsidraudimo priemonė).

Investicijos, laikomos iki termino, yra neišvestinis finansinis turtas, turintis nustatytą galiojimo terminą su fiksuotais arba galimais nustatyti mokėjimais, kurį Grupė neabejotinai ketina ir gali laikyti iki galiojimo pabaigos.

Paskolos ir gautinos sumos – tai neišvestinis finansinis turtas su fiksuotais arba galimais nustatyti mokėjimais, nekotiruojamais aktyviojoje rinkoje.

Galimas parduoti finansinis turtas – tai neišvestinis finansinis turtas, kurį Grupė įvardija kaip galimą parduoti turtą arba kuris nėra priskiriamas paskoloms ar gautinoms sumoms, iki termino laikomoms investicijoms ar finansiniam turtui, vertinamam tikrąja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje.

##### **a. Finansinio turto tikrosios vertės nustatymas**

Po pirminio pripažinimo, Grupė finansinį turtą, įskaitant išvestinį finansinį turtą ir galimą parduoti finansinį turtą, įvertintą tikrąja verte, vertina tikrąja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje, neatimdama jokių sandorio išlaidų, kurios gali atsirasti pardavus ar kitaip perleidus šį turtą.

Finansinio turto tikroji vertė yra nustatoma:

- priemonėms, kotiruotoms aktyviojoje rinkoje, pagal einamąjį kursą ataskaitinio laikotarpio pabaigoje;
- skolos priemonėms, nekotiruotoms aktyviojoje rinkoje, remiantis diskontuotų pinigų srautų analize;
- išankstiniams ir apskaitimo sandoriams, remiantis diskontuotų pinigų srautų analize.

Jei investicijų į nuosavybės priemones (akcijas), neturinčias kotiruojamų rinkos kainų aktyviojoje rinkoje, tikroji vertė negali būti patikimai įvertinama, Grupė įvertina jas savikaina, kuri yra lygi įsigijimo kainai, atėmus iš jos sukauptus vertės sumažėjimo nuostolius.

Finansinio turto, priskiriamo vertinamam tikraja verte, pelnas ar nuostoliai yra pripažįstami pelno arba nuostolių ataskaitoje.

Galimo parduoti finansinio turto pelnas ir nuostoliai yra pripažįstami kitose bendrosiose pajamose, išskyrus vertės sumažėjimo nuostolius ir užsienio valiutos keitimo pelną bei nuostolius, pripažintus pelno arba nuostolių ataskaitoje. Skolos finansinių priemonių palūkanos, apskaičiuotos pagal faktinių palūkanų metodą, yra pripažįstamos pelno arba nuostolių ataskaitoje.

#### **b. Finansinio turto, apskaitomo amortizuota savikaina, vertinimas**

Po pirminio pripažinimo Grupė apskaičiuoja paskolas ir kitas gautinas sumas įtraukiant prekybos gautinas sumas ir iki termino laikomas investicijas pagal amortizuotą savikainą taikant faktinių palūkanų metodą. Faktinės palūkanos - tai norma, kuri tiksliai diskontuoja įvertintus būsimus pinigų srautus arba mokėjimus atliekamus numatomais laikotarpiais finansinės priemonės galiojimo laikotarpiu, o tam tikromis aplinkybėmis - trumpesniu laikotarpiu iki finansinio įsipareigojimo turto likutinės vertės.

#### **c. Finansinių įsipareigojimų vertinimas tikraja verte**

Grupė finansinius įsipareigojimus, priskiriamus vertinamiems tikraja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje, įskaitant išvestines priemones, nepriskiriamas apsidraudimo priemonėms, paskutinę ataskaitinio laikotarpio dieną ar kitą dieną po pirminio pripažinimo vertina tikraja verte. Nepriklausomai nuo pirkimo sandorio savybių ir tikslų, Grupė pirminio pripažinimo metu pasirinktus finansinius įsipareigojimus priskiria vertinamiems tikraja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje, kai to reikia siekiant pateikti tinkamesnę informaciją. Finansinio įsipareigojimo tikroji vertė nustatoma pagal einamąją priemonių, kotiruojamų aktyviojoje rinkoje, pardavimo kainą.

Nesant aktyviosios rinkos, finansinių įsipareigojimų tikroji vertė yra įvertinama:

- naudojant paskutinius atitinkamus rinkos sandorius tarp nusimanančių ir ketinančių dalyvauti tokia sandoryje šalių;
- naudojant nuorodas į kitos, iš esmės tokios pat, finansinės priemonės einamąją tikrąją vertę;
- naudojant diskontuotų pinigų srautų analizę.

#### **d. Finansinių įsipareigojimų vertinimas amortizuota savikaina**

Po pirminio pripažinimo, kitus finansinius įsipareigojimus nei vertinamus tikraja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje, Grupė vertina amortizuota savikaina, naudodama faktinių palūkanų metodą.

Finansinės garantijos sutartys, t. y. sutartys, įpareigojančios Grupę (garantijos suteikėją) padengti garantijos turėtojo nuostolius, jeigu skolininkas laiku neapmokės skolos priemonės, nepriskirtos prie finansinių įsipareigojimų, vertinamų tikraja verte pelno arba nuostolių ataskaitoje, per nustatytą ar patikslintą laiką, yra vertinamos (didesniąja iš jų):

- suma, nustatyta remiantis vertinimo nuostatomis;
- iš pradžių pripažinta suma atėmus, jei būtina, sukauptos amortizacijos sumą.

### **2.4.26.3. Perklasifikavimai**

Grupė:

- neperklasifikuoja išvestinės finansinės priemonės iš išvestinių finansinių priemonių, kurių tikrosios vertės pokyčiai pripažįstami pelnu ar nuostoliais, kol ši priemonė yra turima ar išleidžiama;
- neperklasifikuoja finansinės priemonės iš finansinių priemonių, kurių tikrosios vertės pokyčiai pripažįstami pelnu ar nuostoliais, jei pirminio pripažinimo metu Grupė šią priemonę įvertino tikrąja verte per pelną ar nuostolius; ir
- jei finansinis turtas nebelaikomas tam, kad artimoje ateityje būtų parduotas arba perpirktas (nepaisant to, kad finansinis turtas galėjo būti įsigytas arba gautas turint tikslą artimoje ateityje jį parduoti arba perpirkti), gali šį finansinį turtą išbraukti iš finansinio turto, kurio tikrosios vertės pokyčiai pripažįstami pelnu ar nuostoliais ribotomis aplinkybėmis, arba paskolų ar gautinų sumų atveju (jei finansinis turtas per pirminį pripažinimą nebuvo priskiriamas prie laikomo pardavimui), jei Grupė ketina ir turi galimybių finansinį turtą laikyti artimiausioje ateityje ar iki jo galiojimo pabaigos.

Po pirminio pripažinimo Grupė nepergrpuoja finansinės priemonės į finansines priemones, kurių tikrosios vertės pokyčiai pripažįstami pelnu ar nuostoliais.

### **2.4.26.4. Finansinio turto vertės sumažėjimas**

Kiekvieno ataskaitinio laikotarpio pabaigoje Grupė įvertina, ar nėra objektyvių įrodymų apie sumažėjusią finansinio turto ar finansinio turto grupės vertę.

Jeigu yra objektyvių įrodymų, kad sumažėjo paskolų ir kitų gautinų sumų ar iki termino laikomų investicijų, apskaitomų amortizuota savikaina, vertė, tai nuostolių suma pripažįstama kaip turto balansinės vertės ir būsimųjų piniginių srautų, diskontuotų taikant pradinę faktinę šio finansinio turto palūkanų normą, dabartinės vertės skirtumas.

Jeigu vėlesniais laikotarpiais vertės sumažėjimo nuostolių suma sumažėja ir tai gali būti objektyviai siejama su įvykiu, įvykiu po nuvertėjimo pripažinimo, anksčiau pripažinti vertės sumažėjimo nuostoliai panaikinami ir pripažįstami pelno arba nuostolių ataskaitoje kaip pajamos.

Jeigu yra objektyvių įrodymų, kad sumažėjo nekotiruotos nuosavybės priemonės, neapskaitomos tikrąja verte, nes jos tikrosios vertės neįmanoma patikimai nustatyti, vertė, šio nuostolio suma vertinama kaip finansinio turto balansinės vertės ir jo įvertintų būsimųjų pinigų srautų, diskontuotų dabartine panašaus finansinio turto grąžinamų išmokų rinkos norma, dabartinės vertės skirtumas. Tokie nuostoliai dėl vertės sumažėjimo nepanaikinami.

Jeigu yra objektyvių įrodymų, kad sumažėjo galimo parduoti finansinio turto vertė, tada kaupiamasis nuostolis, kuris buvo pripažintas pelno arba nuostolių ir kitų bendrųjų pajamų ataskaitoje, yra išbraukiamas iš nuosavybės ir pripažįstamas pelno arba nuostolių ataskaitoje. Jeigu vėlesniais laikotarpiais skolos priemonės, klasifikuojamos kaip galimos parduoti, tikroji vertė padidėja, ir šis padidėjimas gali būti objektyviai susietas su įvykiu, įvykiu po vertės sumažėjimo pripažinimo pelno arba nuostolių ataskaitoje, vertės sumažėjimo nuostoliai panaikinami, o panaikinta suma pripažįstama pelno arba nuostolių ataskaitoje. Investicijos į nuosavybės priemonę, kuri klasifikuojama kaip galima parduoti, vertės sumažėjimo nuostoliai nėra panaikinami per pelną ar nuostolius.

### **2.4.27. Neapibrėžtasis turtas ir įsipareigojimai**

Neapibrėžtasis turtas – tai dėl praeities įvykių galintis atsirasti turtas, kurio buvimas bus patvirtintas tikrai įvykus arba neįvykus vienam ar daugiau nevisiškai Grupės kontroliuojamų neapibrėžtų būsimųjų įvykių.

Neapibrėžtasis turtas yra nuolat vertinamas siekiant užtikrinti, kad pasikeitimai bus tinkamai atspindėti konsoliduotose finansinėse ataskaitose. Jei paaiškėja, kad bus gauta ekonominės naudos, turtas ir su juo

susijusios pajamos parodomos to ataskaitinio laikotarpio, kuriuo šie pokyčiai atsirado, konsoliduotose finansinėse ataskaitose. Jei tikėtina, kad bus gauta ekonominės naudos, Grupė atskleidžia neapibrėžtą turtą.

Neapibrėžtasis turtas nėra pripažįstamas konsoliduotoje finansinės būklės ataskaitoje, tačiau, jei tikėtina, kad bus gauta ekonominės naudos, konsoliduotose finansinėse ataskaitose atskleidžiama atitinkama informacija apie neapibrėžtą turtą kaip papildoma informacija ir, jeigu įmanoma, jo įtaka finansiniams rezultatams yra įvertinama pagal atidėjinių vertinimo apskaitos principus.

Neapibrėžtasis įsipareigojimas – tai:

- dėl praeities įvykių galinti atsirasti prievolė, kurios buvimą patvirtins tik vienas arba daugiau įvyksiančių ar neįvyksiančių Grupės nevisiškai kontroliuojamų neapibrėžtų būsimųjų įvykių; arba
- dabartinė prievolė, atsirandanti dėl praeities įvykių, bet nepripažįstama, nes nėra tikėtina, kad jai įvykdyti bus reikalingi ekonominė nauda teikiantys išteklių, arba prievolės (įsipareigojimų) suma negali būti patikimai nustatyta.

Neapibrėžtieji įsipareigojimai nėra pripažįstami konsoliduotoje finansinės būklės ataskaitoje, tačiau informacija apie neapibrėžtuosius įsipareigojimus yra atskleidžiama konsoliduotose finansinėse ataskaitose, išskyrus atvejus, kai ekonominės naudos tikimybė yra atmetama.

Neapibrėžtieji įsipareigojimai, atsiradę dėl verslo jungimo, konsoliduotoje finansinės būklės ataskaitoje yra pripažįstami kaip atidėjiniai.

#### **2.4.28. Pobalansiniai įvykiai**

Įvykiai po balanso datos – tai palankūs ar nepalankūs įvykiai, kurie įvyksta per laikotarpį nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos iki tos datos, kai vadovybė įgaliojama paskelbti konsoliduotas finansines ataskaitas. Gali būti išskiriami du šių įvykių tipai:

- įvykiai, pateikiantys įrodymų apie egzistavusias sąlygas ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (koreguojantys įvykiai pasibaigus ataskaitiniam laikotarpiui); ir
- įvykiai, parodantys atsiradusias sąlygas pasibaigus ataskaitiniam laikotarpiui (nekoreguojantys įvykiai pasibaigus ataskaitiniam laikotarpiui).

Grupė koreguoja sumas, pripažintas konsoliduotose finansinėse ataskaitose, kad parodytų koreguojančius įvykius pasibaigus ataskaitiniam laikotarpiui.

Grupė nekoreguoja konsoliduotose finansinėse ataskaitose pripažintų sumų, kad parodytų nekoreguojančius įvykius pasibaigus ataskaitiniam laikotarpiui.

### **3. Vadovų apskaitiniai vertinimai ir prielaidos**

Rengiant konsoliduotas finansines ataskaitas pagal TFAS, priimtus taikyti ES, įmonės vadovai turi atlikti apskaitinius įvertinimus ir pateikti prielaidas, kurie daro įtaką taikomiems metodams ir pateiktoms turto, įsipareigojimų ir nuosavybės, pajamų ir sąnaudų sumoms. Apskaitiniai įvertinimai atliekami ir susijusios prielaidos daromos atsižvelgiant į istorinius duomenis ir kitus veiksnius, kurie yra laikomi patikimais esant tam tikroms aplinkybėms, o žinant jų įtaką galima kvalifikuotai įvertinti turto ir įsipareigojimų balansinę vertę, kuriai bet kurie kiti veiksniai neturi tiesioginės įtakos.

Labai reikšmingų dalykų atvejais vadovai, darydami apskaitinius įvertinimus, remiasi nepriklausomų ekspertų nuomonėmis.

Apskaitiniai vertinimai ir susijusios prielaidos yra reguliariai peržiūrimi. Apskaitinių vertinimų pasikeitimai yra pripažįstami tuo laikotarpiu, kai yra atliekami, tik, jei jie yra susiję su tuo laikotarpiu, arba esamuoju ir būsimuoju laikotarpiu, jei jie yra susiję tiek su esamuoju, tiek su būsimuoju laikotarpiu.

Faktiniai rezultatai gali skirtis nuo apskaitinių įvertinimų rezultatų.

Įvertinimai, kurie turi reikšmingos įtakos balansinėms vertėms, pripažintoms konsoliduotose finansinėse ataskaitose, buvo atskleisti šiose pastabose:

- Finansinių priemonių klasifikacija, tikrosios vertės įvertinimo metodai, susiję su finansinėmis priemonėmis, rizikų, susijusių su finansinėmis priemonėmis, pobūdis ir apimtis (25 pastaba). Vadovai klasifikuoja finansines priemones pagal jų pirkimo tikslą ir pobūdį. Finansinių priemonių tikroji vertė yra nustatoma naudojant įprastinius praktikoje taikomus vertės nustatymo modelius. Smulkesnė informacija apie taikomus apskaitinius vertinimus ir jautrumo analizę pateikiama aukščiau nurodytoje pastaboje.

Apskaitiniai vertinimai ir prielaidos, turintys reikšmingos įtakos balansinėms vertėms, pripažintoms konsoliduotose finansinėse ataskaitose, buvo atskleisti šiose pastabose:

- Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų ir nematerialiojo turto vertės sumažėjimas (5 pastaba ir 6 pastaba). Vadovų vertinimas, ar yra objektyvių įrodymų dėl turto ar grynuosius pinigus uždirbančių vienetų vertės sumažėjimo. Jei yra įrodymų, kad vertė gali būti sumažėjusi, Grupė įvertina turto arba grynuosius pinigus uždirbančių vienetų atsiperkamąsias vertes, nustatydamą aukštesnę iš tikrosios vertės, atėmus pardavimo sąnaudas, arba naudojimo vertės, taikant tinkamą diskonto normą.
- Įvertinti nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų ir nematerialiojo turto naudingo tarnavimo laikotarpiai (5 pastaba ir 6 pastaba). Kaip nurodyta 2.4.6. ir 2.4.7. pastabose, Grupė patikrina nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų ir nematerialiojo turto naudingo tarnavimo laikotarpius mažiausiai kartą per metus.
- Atidėjiniai (17 pastaba). Kaip nurodyta 2.4.18. pastaboje, atidėjinių pripažinimui turi būti įvertintos galimos ekonominę naudą teikiančių išteklių išmokos ir nustatytas reikalingų išlaidų tinkamiausias įvertinimas dabartinei prievolei įvykdyti ataskaitinio laikotarpio pabaigoje. Informacija apie taikytus apskaitinius vertinimus ir jų įtaką toliau pateikiamoms konsoliduotoms finansinėms ataskaitoms yra atskleista 17 pastaboje.
- Neapibrėžtieji įsipareigojimai (28 pastaba). Kaip nurodyta 2.4.27. pastaboje, neapibrėžtųjų įsipareigojimų atskleidimui turi būti įvertintos galimos ekonominę naudą teikiančių išteklių išmokos ir nustatytas reikalingų išlaidų tinkamiausias įvertinimas dabartinei ir galimai prievolei įvykdyti ataskaitinio laikotarpio pabaigoje.
- Išskaitomų laikinųjų skirtumų panaudojimas ir atidėtojo mokesčio turto pripažinimas (24 pastaba). Kaip paaiškinta 2.4.24 pastaboje, atidėtojo mokesčio turtas yra pripažįstamas ta suma, kiek yra tikėtina gauti apmokestinamojo pelno, iš kurio išskaitomas laikinasis skirtumas galės būti panaudotas.
- Apibrėžtų išmokų darbuotojams įsipareigojimo vertinimas (16 pastaba).

#### **4. Veiklos segmentai**

Apskaitos principai, naudojami apskaitomiems segmentams, atitinka Grupės apskaitos politiką, apibūdintą 2 pastaboje. Segmentų rezultatas yra atitinkamų segmentų sukurtas rezultatas neskirstant bendrų įmonės funkcijų, finansinių pajamų ir išlaidų, taip pat ir pelno mokesčio sąnaudų. Ši informacija yra perduodama vadovams, priimantiems su įmonės veikla susijusius sprendimus, atsakingiems už išteklių paskirstymą ir segmentų rezultatų vertinimą.

Pajamos iš sandorių su išorės šalimis yra operacijos, vykdomos įprastinėmis rinkos sąlygomis. Pajamos iš išorės segmentų, pateikiamos Vadovybei, yra įvertinamos tuo pačiu metodu, kuris naudojamas pelno arba nuostolių ir kitų bendrųjų pajamų ataskaitoje. Vadovybė įvertina segmento veiklos rezultatus, remiantis segmento pagrindinės veiklos rezultatu.

Grupė išskiria tris veiklos segmentus: perdirbimo, mažmeninės prekybos ir verslo palaikymo ir administravimo segmentus.

Perdirbimo segmentą sudaro Patronuojančios įmonės gamybos ir prekybos padaliniai, UAB „Mažeikių naftos prekybos namai“, SIA „ORLEN Latvija“, OU „ORLEN Eesti“, Sp.z.o.o. „Mažeikių Nafta Trading House“, UAB „EMAS“, UAB „Paslaugos tau“.

Mažmeninės prekybos segmentą sudaro Lietuvoje esančios 26 AB „Ventus nafta“ ženklo degalinės ir 9 degalinės, veikiančios pagal franšizės sutartis.

**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“**

**Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

Verslo palaikymo ir administravimo segmentą sudaro Patronuojančios įmonės verslo palaikymo ir administracijos padaliniai ir UAB „Medikvita“.

**4.1. Pajamos ir finansiniai rezultatai pagal segmentus**

**Už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

USD	Verslo					Iš viso
	Perdirbimo segmentas	Mažmeninės prekybos segmentas	palaikymo ir administravimo segmentas	Koregavimai		
Pardavimai išorės klientams	7,984,172	64,109	2,735	-		8,051,016
Sandoriai su kitais segmentais	43,376	488	864	(44,728)		-
<b>Pardavimo pajamų iš viso</b>	<b>8,027,548</b>	<b>64,597</b>	<b>3,599</b>	<b>(44,728)</b>		<b>8,051,016</b>
<b>Veiklos sąnaudų iš viso</b>	<b>(7,873,529)</b>	<b>(64,514)</b>	<b>(46,566)</b>	<b>44,728</b>		<b>(7,939,881)</b>
Kitos veiklos pajamos	32,081	271	5,536	-		37,888
Kitos veiklos sąnaudos	(30,502)	(849)	(3,524)	-		(34,875)
<b>Segmentų veiklos pelnas/(nuostoliai)</b>	<b>155,598</b>	<b>(495)</b>	<b>(40,955)</b>	<b>-</b>		<b>114,148</b>
Finansinės veiklos pajamos						3,548
Finansinės veiklos sąnaudos						(29,923)
Nuosavybės metodu apskaitytų investicijų pelno dalis	59	-	-	-		59
<b>Pelnas/(nuostoliai) prieš apmokestinimą</b>						<b>87,832</b>
Pelno mokesčio sąnaudos						(7,405)
<b>Grynasis pelnas/(nuostoliai)</b>						<b>80,427</b>
<b>Nusidėvėjimas ir amortizacija</b>	<b>(58,264)</b>	<b>(1,996)</b>	<b>(2,765)</b>	<b>-</b>		<b>(63,025)</b>
<b>Ilgalaikio turto įsigijimai</b>	<b>119,441</b>	<b>282</b>	<b>2,839</b>	<b>-</b>		<b>122,562</b>

LTL	Verslo					Iš viso
	Perdirbimo segmentas	Mažmeninės prekybos segmentas	palaikymo ir administravimo segmentas	Koregavimai		
Pardavimai išorės klientams	21,451,073	172,242	7,348	-		21,630,663
Sandoriai su kitais segmentais	116,538	1,311	2,321	(120,170)		-
<b>Pardavimo pajamų iš viso</b>	<b>21,567,611</b>	<b>173,553</b>	<b>9,669</b>	<b>(120,170)</b>		<b>21,630,663</b>
<b>Veiklos sąnaudų iš viso</b>	<b>(21,153,806)</b>	<b>(173,330)</b>	<b>(125,109)</b>	<b>120,170</b>		<b>(21,332,075)</b>
Kitos veiklos pajamos	86,193	728	14,874	-		101,795
Kitos veiklos sąnaudos	(81,950)	(2,281)	(9,468)	-		(93,699)
<b>Segmentų veiklos pelnas/(nuostoliai)</b>	<b>418,048</b>	<b>(1,330)</b>	<b>(110,034)</b>	<b>-</b>		<b>306,684</b>
Finansinės veiklos pajamos						9,532
Finansinės veiklos sąnaudos						(80,396)
Nuosavybės metodu apskaitytų investicijų pelno dalis	159	-	-	-		159
<b>Pelnas/(nuostoliai) prieš apmokestinimą</b>						<b>235,979</b>
Pelno mokesčio sąnaudos						(19,895)
<b>Grynasis pelnas/(nuostoliai)</b>						<b>216,084</b>
<b>Nusidėvėjimas ir amortizacija</b>	<b>(156,537)</b>	<b>(5,363)</b>	<b>(7,429)</b>	<b>-</b>		<b>(169,329)</b>
<b>Ilgalaikio turto įsigijimai</b>	<b>320,901</b>	<b>758</b>	<b>7,628</b>	<b>-</b>		<b>329,287</b>

**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“**

**Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

**Už 2011 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

USD	Verslo				Iš viso
	Perdirbimo segmentas	Mažmeninės prekybos segmentas	palaikymo ir administravimo segmentas	Koregavimai	
Pardavimai išorės klientams	8,104,741	62,588	2,272	-	<b>8,169,601</b>
Sandoriai su kitais segmentais	39,133	433	1,569	(41,135)	-
<b>Pardavimo pajamų iš viso</b>	<b>8,143,874</b>	<b>63,021</b>	<b>3,841</b>	<b>(41,135)</b>	<b>8,169,601</b>
<b>Veiklos sąnaudų iš viso</b>	<b>(8,071,163)</b>	<b>(63,025)</b>	<b>(70,001)</b>	<b>41,135</b>	<b>(8,163,054)</b>
Kitos veiklos pajamos	31,636	172	39,935	-	<b>71,743</b>
Kitos veiklos sąnaudos	(35,432)	(4,227)	(13,417)	-	<b>(53,076)</b>
<b>Segmentų veiklos pelnas/(nuostoliai)</b>	<b>68,915</b>	<b>(4,059)</b>	<b>(39,642)</b>	-	<b>25,214</b>
Finansinės veiklos pajamos					2,734
Finansinės veiklos sąnaudos					(31,121)
Nuosavybės metodu apskaitytų investicijų pelno dalis	160	-	-	-	160
<b>Pelnas/(nuostoliai) prieš apmokestinimą</b>					<b>(3,013)</b>
Pelno mokesčio sąnaudos					(2,571)
<b>Grynasis pelnas/(nuostoliai)</b>					<b>(5,584)</b>
<b>Nusidėvėjimas ir amortizacija</b>	<b>(73,590)</b>	<b>(2,624)</b>	<b>(3,296)</b>	-	<b>(79,510)</b>
<b>Ilgalaikio turto įsigijimai</b>	<b>121,240</b>	<b>380</b>	<b>580</b>	-	<b>122,200</b>

LTL	Verslo				Iš viso
	Perdirbimo segmentas	Mažmeninės prekybos segmentas	palaikymo ir administravimo segmentas	Koregavimai	
Pardavimai išorės klientams	20,113,538	155,324	5,638	-	<b>20,274,500</b>
Sandoriai su kitais segmentais	97,116	1,075	3,894	(102,085)	-
<b>Pardavimo pajamų iš viso</b>	<b>20,210,654</b>	<b>156,399</b>	<b>9,532</b>	<b>(102,085)</b>	<b>20,274,500</b>
<b>Veiklos sąnaudų iš viso</b>	<b>(20,030,206)</b>	<b>(156,410)</b>	<b>(173,721)</b>	<b>102,085</b>	<b>(20,258,252)</b>
Kitos veiklos pajamos	78,511	427	99,107	-	<b>178,045</b>
Kitos veiklos sąnaudos	(87,930)	(10,490)	(33,297)	-	<b>(131,717)</b>
<b>Segmentų veiklos pelnas/(nuostoliai)</b>	<b>171,029</b>	<b>(10,074)</b>	<b>(98,379)</b>	-	<b>62,576</b>
Finansinės veiklos pajamos					6,783
Finansinės veiklos sąnaudos					(77,234)
Nuosavybės metodu apskaitytų investicijų pelno dalis	398	-	-	-	398
<b>Pelnas/(nuostoliai) prieš apmokestinimą</b>					<b>(7,477)</b>
Pelno mokesčio sąnaudos					(6,381)
<b>Grynasis pelnas/(nuostoliai)</b>					<b>(13,858)</b>
<b>Nusidėvėjimas ir amortizacija</b>	<b>(182,627)</b>	<b>(6,512)</b>	<b>(8,180)</b>	-	<b>(197,319)</b>
<b>Ilgalaikio turto įsigijimai</b>	<b>300,881</b>	<b>943</b>	<b>1,439</b>	-	<b>303,263</b>

Aukščiau esančiose lentelėse pateikti koregavimai atspindi sandorių tarp segmentų eliminavimą.

Ilgalaikio turto įsigijimų sumas sudaro pirkimai ir kiti padidėjimai, kurie yra plačiau paaiškinami 5 ir 6 pastabose.

Nemokamai suteikti apyvartiniai taršos leidimai (CO<sub>2</sub>) yra įtraukiami į ilgalaikio turto įsigijimų sumas.



#### 4.2. Kita informacija apie segmentus

##### 4.2.1. Turtas pagal veiklos segmentus

USD	2012 12 31	2011 12 31
Perdirbimo segmentas	1,885,650	1,735,180
Mažmeninės prekybos segmentas	23,988	23,760
Verslo palaikymo ir administravimo segmentas	52,300	47,338
<b>Iš viso segmentų turto</b>	<b>1,961,938</b>	<b>1,806,278</b>
Nepriskirta	63,194	68,668
Koregavimai	(7,772)	(7,678)
<b>Viso</b>	<b>2,017,360</b>	<b>1,867,268</b>

LTL	2012 12 31	2011 12 31
Perdirbimo segmentas	4,914,007	4,631,891
Mažmeninės prekybos segmentas	62,512	63,425
Verslo palaikymo ir administravimo segmentas	136,293	126,362
<b>Iš viso segmentų turto</b>	<b>5,112,812</b>	<b>4,821,678</b>
Nepriskirta	164,681	183,302
Koregavimai	(20,254)	(20,496)
<b>Viso</b>	<b>5,257,239</b>	<b>4,984,484</b>

Aukščiau esančiose lentelėse pateikti koregavimai atspindi sandorių tarp segmentų eliminavimą.

Įskaitant:

USD	Ilgalaikis turtas, skirtas pardavimui		Nuosavybės metodu apskaitytos investicijos	
	2012 12 31	2011 12 31	2012 12 31	2011 12 31
Perdirbimo segmentas	426	4,977	1,862	1,756
Verslo palaikymo ir administravimo segmentas	158	152	-	-
<b>Viso</b>	<b>584</b>	<b>5,129</b>	<b>1,862</b>	<b>1,756</b>

LTL	Ilgalaikis turtas, skirtas pardavimui		Nuosavybės metodu apskaitytos investicijos	
	2012 12 31	2011 12 31	2012 12 31	2011 12 31
Perdirbimo segmentas	1,110	13,285	4,851	4,689
Verslo palaikymo ir administravimo segmentas	412	405	-	-
<b>Viso</b>	<b>1,522</b>	<b>13,690</b>	<b>4,851</b>	<b>4,689</b>

Veiklos segmentai apima visą turtą, išskyrus finansinį turtą ir mokesčių turtą. Turtas, kuris yra bendrai naudojamas skirtinguose veiklos segmentuose, yra paskirstomas pagal konkretaus veiklos segmento generuojamas pajamas.

**4.2.2. Vertės sumažėjimo pripažinimas ir atstatymas**

USD	Pripažinimas		Atstatymas	
	už metus, pasibaigusius 2012 12 31	už metus, pasibaigusius 2011 12 31	už metus, pasibaigusius 2012 12 31	už metus, pasibaigusius 2011 12 31
Perdirbimo segmentas	(90,261)	(90,092)	26,549	946
Mazmeninės prekybos segmentas	(187)	(4,206)	262	82
Verslo palaikymo ir administravimo segmentas	(74)	(48)	30	-
<b>Viso</b>	<b>(90,522)</b>	<b>(94,346)</b>	<b>26,841</b>	<b>1,028</b>

LTL	Pripažinimas		Atstatymas	
	už metus, pasibaigusius 2012 12 31	už metus, pasibaigusius 2011 12 31	už metus, pasibaigusius 2012 12 31	už metus, pasibaigusius 2011 12 31
Perdirbimo segmentas	(242,506)	(223,581)	71,329	2,348
Mazmeninės prekybos segmentas	(502)	(10,438)	704	203
Verslo palaikymo ir administravimo segmentas	(199)	(120)	81	-
<b>Viso</b>	<b>(243,207)</b>	<b>(234,139)</b>	<b>72,114</b>	<b>2,551</b>

Turto pagal segmentus vertės sumažėjimas apima straipsnius, pripažįstamus konsoliduotų pelno arba nuostolių ir bendrųjų pajamų ataskaitoje, t.y.:

- gautinų sumų vertės sumažėjimas;
- atsargų vertės sumažėjimas;
- ilgalaikio turto vertės sumažėjimas;
- ilgalaikio turto, skirto pardavimui vertės sumažėjimas.

Vertės sumažėjimo pripažinimas ir atstatymas yra atliekami kartu su atsargų vertinimu, vertės sumažėjimo požymių atsiradimu arba grąžinimu, susijusiu su pradelstomis gautinomis sumomis, negautomis gautinomis sumomis arba gautinomis sumomis teisme ir nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų, nematerialiojo turto ir finansinio turto, skirto pardavimui, vertės sumažėjimu.

5 pastaboje yra pateikta detali informacija apie nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų vertės sumažėjimą.

**4.2.3. Informacija apie geografinius segmentus**

**Pardavimo pajamos**

	už metus, pasibaigusius 2012 12 31	už metus, pasibaigusius 2012 12 31	už metus, pasibaigusius 2011 12 31	už metus, pasibaigusius 2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
Lietuva	1,653,305	4,441,935	1,470,143	3,648,454
Kitos Baltijos šalys	1,510,347	4,057,849	1,475,983	3,662,947
Lenkija	168,764	453,418	515,201	1,278,576
Kitos ES šalys	2,678,963	7,197,569	2,615,375	6,490,576
<b>Kitos šalys, įskaitant:</b>	<b>2,039,637</b>	<b>5,479,892</b>	<b>2,092,899</b>	<b>5,193,947</b>
Šveicarija	1,265,372	3,399,675	1,326,303	3,291,486
Ukraina	737,557	1,981,594	621,066	1,541,299
Kitos šalys	36,708	98,623	145,530	361,162
<b>Viso pajamų</b>	<b>8,051,016</b>	<b>21,630,663</b>	<b>8,169,601</b>	<b>20,274,500</b>

### Ilgalaikis turtas

	už metus, pasibaigusius 2012 12 31		už metus, pasibaigusius 2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Lietuva	1,003,431	2,614,939	977,952	2,610,544
Kitos Baltijos šalys	47	121	54	145
<b>Viso</b>	<b>1,003,478</b>	<b>2,615,060</b>	<b>978,006</b>	<b>2,610,689</b>

Aukščiau pateikiamą ilgalaikį turtą sudaro nekilnojamas turtas, įranga ir įrengimai (5 pastaba), nematerialusis turtas (6 pastaba) ir nepertraukiama teisė naudotis žeme (uzufuktas) (7 pastaba).

#### 4.3. Pajamos iš pagrindinių produktų ir paslaugų pardavimo

	už metus, pasibaigusius 2012 12 31		už metus, pasibaigusius 2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Perdirbimo segmentas</b>	<b>7,984,172</b>	<b>21,451,073</b>	<b>8,104,741</b>	<b>20,113,538</b>
Benzinas	2,714,018	7,291,752	2,777,099	6,891,929
Dyzelinas	3,708,154	9,962,696	3,743,980	9,291,435
Reaktyvinis kuras Jet A-1	296,017	795,309	321,918	798,904
Sunkus krosnių kuras	968,121	2,601,051	938,988	2,330,287
Suskystintos dujos	167,674	450,490	196,429	487,478
Bitumas	81,122	217,950	83,283	206,683
Lengvas krosnių kuras	11,344	30,478	9,843	24,427
Siera	2,881	7,740	2,470	6,130
Kita	439	1,179	903	2,241
Paslaugos	34,402	92,428	29,828	74,024
<b>Mažmeninės prekybos segmentas</b>	<b>64,109</b>	<b>172,242</b>	<b>62,588</b>	<b>155,324</b>
Benzinas	13,172	35,389	13,331	33,084
Dyzelinas	32,971	88,583	30,920	76,734
Suskystintos dujos	8,785	23,603	8,607	21,360
Prekių pardavimai	8,683	23,329	9,181	22,784
Paslaugos	498	1,338	549	1,362
<b>Verslo palaikymo ir administravimo segmentas</b>	<b>2,735</b>	<b>7,348</b>	<b>2,272</b>	<b>5,638</b>
Atsarginių dalių pardavimas	1,197	3,216	1,509	3,744
Paslaugos	1,538	4,132	763	1,894
<b>Iš viso konsoliduotų pajamų</b>	<b>8,051,016</b>	<b>21,630,663</b>	<b>8,169,601</b>	<b>20,274,500</b>

#### 4.4. Informacija apie pagrindinius klientus

2012 metais perdirbimo segmente buvo du pagrindiniai klientai ir su jais susijusių pardavimų pajamos sudarė 2 493 809 tūkst. USD arba 6 700 117 tūkst. Lt ir pardavimai kiekvienam klientui atskirai viršijo 10% visų pajamų iš pardavimų išorės klientams, tuo tarpu mažmeninės prekybos ir verslo palaikymo ir administravimo segmente nebuvo nei vieno kliento, su kuriuo susiję pardavimai atskirai viršytų 10% pajamų iš pardavimų išorės klientams.

2011 metais perdirbimo segmente buvo du pagrindiniai klientai ir su jais susijusių pardavimų pajamos sudarė 3 608 437 tūkst. USD arba 8 955 058 tūkst. Lt ir pardavimai kiekvienam klientui atskirai viršijo 10% visų pajamų iš pardavimų išorės klientams, tuo tarpu mažmeninės prekybos ir verslo palaikymo ir administravimo

segmente nebuvo nei vieno kliento, su kuriuo susiję pardavimai atskirai viršytų 10% pajamų iš pardavimų išorės klientams.

#### 5. Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Žemė	1,905	4,964	1,860	4,965
Pastatai ir statiniai	43,749	114,010	44,029	117,530
Įranga ir įrengimai	837,167	2,181,658	795,300	2,122,974
Transporto priemonės ir kt.	38,891	101,349	34,562	92,260
Nebaigta statyba	34,078	88,807	51,948	138,670
<b>Viso</b>	<b>955,790</b>	<b>2,490,788</b>	<b>927,699</b>	<b>2,476,399</b>

**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“**

**Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų pokyčiai pagal grupes:

USD	Transporto					
	Žemė	Pastatai ir statiniai	Įranga ir įrengimai	priemonės ir kita	Nebaigta statyba	Iš viso
<b>Įsigijimo savikaina</b>						
2012 m. sausio 1 d.	2,824	95,427	1,399,292	105,974	75,428	1,678,945
Įsigijimai	-	687	68,135	15,321	3,717	87,860
Kiti padidėjimai	-	-	-	100	4,957	5,057
Perklasifikavimai	-	1,000	30,290	(5,859)	(28,759)	(3,328)
Sumažėjimai dėl likvidavimo ir pardavimo	-	(2)	(10,720)	(8,770)	(97)	(19,589)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	68	555	410	290	17	1,340
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>2,892</b>	<b>97,667</b>	<b>1,487,407</b>	<b>107,056</b>	<b>55,263</b>	<b>1,750,285</b>
<b>Sukauptas nusidėvėjimas ir vertės sumažėjimas</b>						
<b>sumažėjimas</b>						
2012 m. sausio 1 d.	964	51,398	603,992	71,412	23,480	751,246
Nusidėvėjimas	-	1,719	55,115	5,058	-	61,892
Vertės sumažėjimas, grynąja verte pripažinimas	-	-	-	20	(2,308)	(2,288)
perklasifikavimai	-	-	-	344	3,113	3,457
sumažėjimai	-	-	-	(324)	(1,107)	(1,431)
Perklasifikavimai	-	448	(2,242)	(1,656)	-	(3,450)
Nusidėvėjimo sumažėjimai dėl nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų likvidavimo ir pardavimo, ir kiti sumažėjimai	-	(2)	(6,942)	(6,917)	-	(13,861)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	23	355	317	248	13	956
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>987</b>	<b>53,918</b>	<b>650,240</b>	<b>68,165</b>	<b>21,185</b>	<b>794,495</b>
<b>Įsigijimo savikaina</b>						
2011 m. sausio 1 d.	2,872	95,616	1,390,446	106,035	61,052	1,656,021
Įsigijimai	16	337	8,603	275	32,468	41,699
Kiti padidėjimai	-	-	-	-	3	3
Perklasifikavimai	-	(3)	6,135	753	(16,283)	(9,398)
Sumažėjimai dėl likvidavimo ir pardavimo	-	(2)	(5,499)	(818)	(1,796)	(8,115)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(64)	(521)	(393)	(271)	(16)	(1,265)
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>2,824</b>	<b>95,427</b>	<b>1,399,292</b>	<b>105,974</b>	<b>75,428</b>	<b>1,678,945</b>
<b>Sukauptas nusidėvėjimas ir vertės sumažėjimas</b>						
<b>sumažėjimas</b>						
2011 m. sausio 1 d.	530	45,962	541,823	61,043	18,609	667,967
Nusidėvėjimas	-	2,517	64,225	11,441	-	78,183
Vertės sumažėjimas, grynąja verte pripažinimas	432	3,319	1,948	504	4,883	11,086
sumažėjimai	432	3,319	1,948	504	7,089	13,292
perklasifikavimai	-	-	-	-	(2,206)	(2,206)
Perklasifikavimai	31	(3)	(718)	(491)	-	(1,181)
Nusidėvėjimo sumažėjimai dėl nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų likvidavimo ir pardavimo, ir kiti sumažėjimai	-	(2)	(2,947)	(809)	-	(3,758)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(29)	(395)	(339)	(276)	(12)	(1,051)
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>964</b>	<b>51,398</b>	<b>603,992</b>	<b>71,412</b>	<b>23,480</b>	<b>751,246</b>
<b>Grynoji balansinė vertė</b>						
2012 m. sausio 1 d.	<b>1,860</b>	<b>44,029</b>	<b>795,300</b>	<b>34,562</b>	<b>51,948</b>	<b>927,699</b>
2012 m. gruodžio 31 d.	<b>1,905</b>	<b>43,749</b>	<b>837,167</b>	<b>38,891</b>	<b>34,078</b>	<b>955,790</b>
2011 m. sausio 1 d.	<b>2,342</b>	<b>49,654</b>	<b>848,623</b>	<b>44,992</b>	<b>42,443</b>	<b>988,054</b>
2011 m. gruodžio 31 d.	<b>1,860</b>	<b>44,029</b>	<b>795,300</b>	<b>34,562</b>	<b>51,948</b>	<b>927,699</b>

**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“**
**Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

LTL	Transporto					
	Žemė	Pastatai ir statiniai	Įranga ir įrengimai	priemonės ir kita	Nebaigta statyba	Iš viso
<b>Įsigijimo savikaina</b>						
2012 m. sausio 1 d.	7,536	254,733	3,735,271	282,886	201,348	4,481,774
Įsigijimai	-	1,846	183,058	41,163	9,986	236,053
Kiti padidėjimai	-	-	-	269	13,318	13,587
Perklasifikavimai	-	2,687	81,380	(15,741)	(77,267)	(8,941)
Sumažėjimai dėl likvidavimo ir pardavimo	-	(5)	(28,801)	(23,562)	(261)	(52,629)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	-	(4,741)	(94,725)	(6,027)	(3,109)	(108,602)
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>7,536</b>	<b>254,520</b>	<b>3,876,183</b>	<b>278,988</b>	<b>144,015</b>	<b>4,561,242</b>
<b>Sukauptas nusidėvėjimas ir vertės sumažėjimas</b>						
2012 m. sausio 1 d.	2,571	137,203	1,612,297	190,626	62,678	2,005,375
Nusidėvėjimas	-	4,618	148,078	13,589	-	166,285
Vertės sumažėjimas, grynąja verte pripažinimas	-	-	-	54	(6,200)	(6,146)
perklasifikavimai	-	-	-	924	8,364	9,288
sumažėjimai	-	-	-	(870)	(2,974)	(3,844)
Perklasifikavimai	-	1,204	(6,023)	(4,450)	-	(9,269)
Nusidėvėjimo sumažėjimai dėl nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų likvidavimo ir pardavimo, ir kiti sumažėjimai	-	(5)	(18,651)	(18,584)	-	(37,240)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	1	(2,510)	(41,176)	(3,596)	(1,270)	(48,551)
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>2,572</b>	<b>140,510</b>	<b>1,694,525</b>	<b>177,639</b>	<b>55,208</b>	<b>2,070,454</b>
<b>Įsigijimo savikaina</b>						
2011 m. sausio 1 d.	7,496	249,548	3,628,925	276,741	159,340	4,322,050
Įsigijimai	39	838	21,351	682	80,575	103,485
Kiti padidėjimai	-	-	-	-	8	8
Perklasifikavimai	-	(8)	15,224	1,870	(40,410)	(23,324)
Sumažėjimai dėl likvidavimo ir pardavimo	-	(4)	(13,648)	(2,032)	(4,457)	(20,141)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	1	4,359	83,419	5,625	6,292	99,696
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>7,536</b>	<b>254,733</b>	<b>3,735,271</b>	<b>282,886</b>	<b>201,348</b>	<b>4,481,774</b>
<b>Sukauptas nusidėvėjimas ir vertės sumažėjimas</b>						
2011 m. sausio 1 d.	1,386	119,956	1,414,104	159,316	48,568	1,743,330
Nusidėvėjimas	-	6,247	159,385	28,393	-	194,025
Vertės sumažėjimas, grynąja verte pripažinimas	1,071	8,237	4,835	1,251	12,118	27,512
atstatymas	1,071	8,237	4,835	1,251	17,593	32,987
Perklasifikavimai	-	-	-	-	(5,475)	(5,475)
Perklasifikavimai	78	(8)	(1,782)	(1,220)	-	(2,932)
Nusidėvėjimo sumažėjimai dėl nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų likvidavimo ir pardavimo, ir kiti sumažėjimai	-	(4)	(7,313)	(2,007)	-	(9,324)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	36	2,775	43,068	4,893	1,992	52,764
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>2,571</b>	<b>137,203</b>	<b>1,612,297</b>	<b>190,626</b>	<b>62,678</b>	<b>2,005,375</b>
<b>Grynoji balansinė vertė</b>						
2012 m. sausio 1 d.	4,965	117,530	2,122,974	92,260	138,670	2,476,399
2012 m. gruodžio 31 d.	4,964	114,010	2,181,658	101,349	88,807	2,490,788
2011 m. sausio 1 d.	6,110	129,592	2,214,821	117,425	110,772	2,578,720
2011 m. gruodžio 31 d.	4,965	117,530	2,122,974	92,260	138,670	2,476,399

2012 m. gruodžio 31 d. nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų vertės sumažėjimas iš viso sudarė 42 254 tūkst. USD arba 110 114 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. sudarė 44 194 tūkst. USD arba 117 971 tūkst. Lt.

Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų vertės sumažėjimo atstatymas ir pripažinimas yra pripažįstami kitoje veikloje.

Grupė reguliariai peržiūri nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų tarnavimo laikotarpius ir perspektyviai koreguoja nusidėvėjimo sąnaudas.

2012 m. gruodžio 31 d. viso pilnai nusidėvėjusio, bet vis dar naudojamo nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų bendra balansinė vertė sudarė 101 263 tūkst. USD arba 263 891 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. – 155 527 tūkst. USD arba 415 164 tūkst. Lt.

2012 m. gruodžio 31 d. nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų objektai, kurių balansinė vertė sudarė 98 tūkst. USD arba 256 tūkst. Lt, užtikrino galimus įsipareigojimus, apskaitytus, kaip atidėjinius. 2011 m. gruodžio 31 d. grupė neturėjo tokio turto.

2011 m. gruodžio 31 d. nekilnojamas turtas, įranga ir įrengimai, kurių balansinė vertė sudarė 6 344 tūkst. USD arba 16 935 tūkst. Lt, buvo užstatyti kaip paskolų grąžinimo garantas. 2012 m. gruodžio 31 d. grupė neturėjo tokio turto.

2012 m. gruodžio 31 d. nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų, nebenaudojamų veikloje ir neklasifikuojamų kaip skirtų pardavimui, grynoji balansinė vertė sudarė 2 704 tūkst. USD arba 7 047 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. – 3 346 tūkst. USD arba 8 932 tūkst. Lt.

2012 m. gruodžio 31 d. nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų, nebenaudojamų veikloje ir neklasifikuojamų kaip skirtų pardavimui, vertės sumažėjimas sudarė 4 241 tūkst. USD arba 11 052 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. – 5 158 tūkst. USD arba 13 769 tūkst. Lt.

Atsižvelgiant į aukščiau esančiose lentelėse pateiktus perklasifikavimus, 2012 metais nekilnojamas turtas, įranga ir įrengimai, kurių balansinė vertė sudarė 244 tūkst. USD arba 655 tūkst. Lt, buvo perklasifikuoti į ilgalaikį turtą, skirtą pardavimui 191 tūkst. USD arba 513 tūkst. Lt, atsargas 53 tūkst. USD arba 142 tūkst. Lt, o nematerialusis turtas buvo perklasifikuotas į materialųjį turtą 366 tūkst. USD arba 983 tūkst. Lt. 2011 metais nekilnojamas turtas, įranga ir įrengimai, kurių balansinė vertė sudarė 8 217 tūkst. USD arba 20 392 tūkst. Lt, buvo perklasifikuoti į ilgalaikį turtą, skirtą pardavimui 8 175 tūkst. USD arba 20 288 tūkst. Lt, nepertraukiamą teisę naudotis žeme 31 tūkst. USD arba 77 tūkst. Lt ir nematerialųjį turtą 11 tūkst. USD arba 27 tūkst. Lt.

Informacija apie kapitalizuotas skolinimosi išlaidas, susijusias su nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų statyba, yra atskleidžiama 23.2 pastaboje.

## 6. Nematerialusis turtas

	2012 m.		2011 m.	
	gruodžio 31 d.	gruodžio 31 d.	gruodžio 31 d.	gruodžio 31 d.
	USD	LTL	USD	LTL
Programinė įranga	3,872	10,091	4,511	12,043
Patentai, prekių ženklai ir licencijos	610	1,590	978	2,611
Prestižas	2,137	5,568	2,798	7,468
Taršos leidimai	40,718	106,111	41,689	111,285
Moksliniai tyrimai ir plėtra	90	234	89	236
Kita	158	410	140	376
<b>Viso</b>	<b>47,585</b>	<b>124,004</b>	<b>50,205</b>	<b>134,019</b>

Nematerialiojo turto pokyčiai pateikiami toliau:

USD	Progra- minė įranga	Patentai, prekių ženklai ir licencijos	Presti- žas	Taršos leidimai	Moksliniai tyrimai ir plėtra	Kita	Iš viso
<b>Įsigijimo savikaina</b>							
2012 m. sausio 1 d.	15,978	7,039	2,798	52,940	89	147	78,991
Įsigijimai	717	8	-	119	1	25	870
Kiti padidėjimai	-	-	-	28,775	-	-	28,775
Perklasifikavimai	(421)	-	-	-	-	-	(421)
Sumažėjimai dėl likvidavimo ir pardavimo	(169)	(413)	(661)	-	-	(10)	(1,253)
Panaudojimas	-	-	-	(32,819)	-	-	(32,819)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	26	-	-	-	-	6	32
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>16,131</b>	<b>6,634</b>	<b>2,137</b>	<b>49,015</b>	<b>90</b>	<b>168</b>	<b>74,175</b>
<b>Sukaupta amortizacija ir vertės sumažėjimas</b>							
2012 m. sausio 1 d.	11,467	6,061	-	11,251	-	7	28,786
Amortizacija	993	136	-	-	-	3	1,132
Vertės sumažėjimas, grynąja verte pripažinimas	(17)	240	-	(2,954)	-	-	(2,731)
perklasifikavimai	-	-	-	10,014	-	-	10,014
sumažėjimai	(17)	240	-	-	-	-	240
Perklasifikavimai	(54)	-	-	(12,968)	-	-	(12,985)
Amortizacijos sumažėjimai dėl nematerialaus turto likvidavimo ir pardavimo, ir kiti sumažėjimai	(153)	(413)	-	-	-	-	(566)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	23	-	-	-	-	-	23
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>12,259</b>	<b>6,024</b>	<b>-</b>	<b>8,297</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>26,590</b>
<b>Įsigijimo savikaina</b>							
2011 m. sausio 1 d.	15,553	10,127	2,798	12,322	-	167	40,967
Įsigijimai	421	49	-	32,281	89	12	32,852
Kiti padidėjimai	-	-	-	47,646	-	-	47,646
Perklasifikavimai	36	-	-	-	-	(30)	6
Sumažėjimai dėl likvidavimo ir pardavimo	(7)	(3,137)	-	-	-	-	(3,144)
Panaudojimas	-	-	-	(39,309)	-	-	(39,309)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(25)	-	-	-	-	(2)	(27)
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>15,978</b>	<b>7,039</b>	<b>2,798</b>	<b>52,940</b>	<b>89</b>	<b>147</b>	<b>78,991</b>
<b>Sukaupta amortizacija ir vertės sumažėjimas</b>							
2011 m. sausio 1 d.	10,142	9,194	-	-	-	3	19,339
Amortizacija	1,318	4	-	-	-	3	1,325
Vertės sumažėjimas, grynąja verte pripažinimas	43	(3,120)	-	11,251	-	-	8,174
atstatymas	43	-	-	11,251	-	-	11,294
Perklasifikavimai	(4)	(3,120)	-	-	-	-	(3,120)
Amortizacijos sumažėjimai dėl nematerialaus turto likvidavimo ir pardavimo, ir kiti sumažėjimai	(7)	(17)	-	-	-	-	(24)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(25)	-	-	-	-	1	(24)
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>11,467</b>	<b>6,061</b>	<b>-</b>	<b>11,251</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>28,786</b>
<b>Grynoji balansinė vertė</b>							
2012 m. sausio 1 d.	4,511	978	2,798	41,689	89	140	50,205
2012 m. gruodžio 31 d.	3,872	610	2,137	40,718	90	158	47,585
2011 m. sausio 1 d.	5,411	933	2,798	12,322	-	164	21,628
2011 m. gruodžio 31 d.	4,511	978	2,798	41,689	89	140	50,205



**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“**

**Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

LTL	Programinė įranga	Patentai, prekių ženklai ir licencijos		Prestižas	Taršos leidimai	Moksliniai tyrimai ir plėtra		Iš viso
						Kita		
<b>Įsigijimo savikaina</b>								
2012 m. sausio 1 d.	42,652	18,790	7,468	141,319	236	394	210,859	
Įsigijimai	1,926	21	-	320	3	67	2,337	
Kiti padidėjimai	-	-	-	77,310	-	-	77,310	
Perklasifikavimai	(1,131)	-	-	-	-	-	(1,131)	
Sumažėjimai dėl likvidavimo ir pardavimo	(454)	(1,110)	(1,776)	-	-	(27)	(3,367)	
Panaudojimas	-	-	-	(88,175)	-	-	(88,175)	
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(956)	(412)	(124)	(3,040)	(5)	3	(4,534)	
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>42,037</b>	<b>17,289</b>	<b>5,568</b>	<b>127,734</b>	<b>234</b>	<b>437</b>	<b>193,299</b>	
<b>Sukaupta amortizacija ir vertės sumažėjimas</b>								
2012 m. sausio 1 d.	30,609	16,179	-	30,034	-	18	76,840	
Amortizacija	2,668	365	-	-	-	8	3,041	
Vertės sumažėjimas, grynąja verte pripažinimas	(46)	645	-	(7,937)	-	-	(7,338)	
perklasifikavimai	-	-	-	26,904	-	-	26,904	
sumažėjimai	(46)	645	-	(34,841)	-	-	(34,887)	
Perklasifikavimai	(145)	-	-	-	-	-	(145)	
Amortizacijos sumažėjimai dėl nematerialaus turto likvidavimo ir pardavimo, ir kiti sumažėjimai	(411)	(1,110)	-	-	-	-	(1,521)	
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(729)	(380)	-	(474)	-	1	(1,582)	
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>31,946</b>	<b>15,699</b>	<b>-</b>	<b>21,623</b>	<b>-</b>	<b>27</b>	<b>69,295</b>	
<b>Įsigijimo savikaina</b>								
2011 m. sausio 1 d.	40,593	26,430	7,302	32,160	-	437	106,922	
Įsigijimai	1,044	122	-	80,112	220	29	81,527	
Kiti padidėjimai	-	-	-	118,243	-	-	118,243	
Perklasifikavimai	91	-	-	-	-	(75)	16	
Sumažėjimai dėl likvidavimo ir pardavimo	(15)	(7,785)	-	-	-	-	(7,800)	
Panaudojimas	-	-	-	(97,554)	-	-	(97,554)	
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	939	23	166	8,358	16	3	9,505	
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>42,652</b>	<b>18,790</b>	<b>7,468</b>	<b>141,319</b>	<b>236</b>	<b>394</b>	<b>210,859</b>	
<b>Sukaupta amortizacija ir vertės sumažėjimas</b>								
2011 m. sausio 1 d.	26,470	23,995	-	-	-	9	50,474	
Amortizacija	3,271	10	-	-	-	9	3,290	
Vertės sumažėjimas, grynąja verte pripažinimas	106	(7,743)	-	27,922	-	-	20,285	
sumažėjimai	106	-	-	27,922	-	-	28,028	
perklasifikavimai	-	(7,743)	-	-	-	-	(7,743)	
Perklasifikavimai	(11)	-	-	-	-	-	(11)	
Amortizacijos sumažėjimai dėl nematerialaus turto likvidavimo ir pardavimo, ir kiti sumažėjimai	(14)	(42)	-	-	-	-	(56)	
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	787	(41)	-	2,112	-	-	2,858	
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>30,609</b>	<b>16,179</b>	<b>-</b>	<b>30,034</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>76,840</b>	
<b>Grynoji balansinė vertė</b>								
2012 m. sausio 1 d.	12,043	2,611	7,468	111,285	236	376	134,019	
2012 m. gruodžio 31 d.	10,091	1,590	5,568	106,111	234	410	124,004	
2011 m. sausio 1 d.	14,123	2,435	7,302	32,160	-	428	56,448	
2011 m. gruodžio 31 d.	12,043	2,611	7,468	111,285	236	376	134,019	

2012 m. gruodžio 31 d. nematerialiojo turto vertės sumažėjimas iš viso sudarė 8 906 tūkst. USD arba 23 209 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. – 11 365 tūkst. USD arba 30 337 tūkst. Lt.

Nematerialiojo turto vertės sumažėjimo pripažinimas ir atstatymas yra pripažįstami kitoje veikloje.

Grupė reguliariai peržiūri nematerialiojo turto tarnavimo laikotarpius ir perspektyviai koreguoja amortizacijos sąnaudas.

2012 m. gruodžio 31 d. viso pilnai amortizuoto, tačiau vis dar naudojamo nematerialiojo turto bendra balansinė vertė sudarė 10 829 tūkst. USD arba 28 220 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. – 10 851 tūkst. USD arba 28 966 tūkst. Lt.

Prestižą grupė klasifikuoja, kaip neapibrėžto tarnavimo laiko nematerialųjį turą. 2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. grynoji balansinė prestižo vertė atitinkamai sudarė 2 137 tūkst. USD arba 5 568 tūkst. Lt ir 2 798 tūkst. USD arba 7 468 tūkst. Lt.

### CO<sub>2</sub> taršos leidimai

CO<sub>2</sub> taršos leidimai yra paskirstomi pagal Lietuvos Respublikos Aplinkos ministro ir Ūkio ministro 2007 m. lapkričio 19 d. įsakymą Nr. D1-609/4-477, kuriuo patvirtintas II nacionalinis šiltnamio dujų apyvartinių taršos leidimų paskirstymo planas 2008-2012 metams, t.y. antrajam taršos leidimų prekybos laikotarpiui.

2012 m. CO<sub>2</sub> taršos leidimų pokyčiai:

	<b>Kiekis (tonomis)</b>	<b>USD</b>	<b>LTL</b>
<b>2012 m. sausio 1 d.</b>	<b>2,985,061</b>	<b>41,689</b>	<b>111,285</b>
Suteikta nemokamai	2,320,645	28,775	77,310
Panaudoti 2011 m. leidimai	(1,903,476)	(32,819)	(88,175)
Pirkimas	263,768	119	320
Vertės sumažėjimo pripažinimas	-	(10,014)	(26,904)
Vertės sumažėjimo atstatymas	-	12,968	34,841
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	-	-	(2,566)
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>3,665,998</b>	<b>40,718</b>	<b>106,111</b>
2012 m. tarša	1,732,365	25,039	67,272
<b>Perteklius</b>	<b>1,933,633</b>	<b>15,679</b>	<b>38,839</b>

2011 m. CO<sub>2</sub> taršos leidimų pokyčiai:

	<b>Kiekis (tonomis)</b>	<b>USD</b>	<b>LTL</b>
<b>2011 m. sausio 1 d.</b>	<b>815,575</b>	<b>12,322</b>	<b>32,160</b>
Suteikta nemokamai	2,320,645	47,646	118,243
Panaudoti 2010 m. leidimai	(1,967,110)	(39,309)	(97,554)
Pirkimas	1,815,951	32,281	80,112
Vertės sumažėjimo pripažinimas	-	(11,251)	(27,922)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	-	-	6,246
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>2,985,061</b>	<b>41,689</b>	<b>111,285</b>
2011 m. tarša	1,903,722	35,437	87,943
<b>Perteklius</b>	<b>1,081,339</b>	<b>6,252</b>	<b>23,342</b>

## Prestizas

### Metinis vertės sumažėjimo vertinimas

2012 m. gruodžio 31 d. Grupė peržiūrėjo prestižo atsiperkamąją vertę pagal 36 TAS reikalavimus ir nepripažino būtinumo apskaityti ar atstatyti vertės sumažėjimą.

#### 7. Ilgalaikė teisė naudotis žeme (uzufuktas)

	2012		2011	
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Sausio 1 d.</b>	102	271	98	258
Perklasifikavimai	-	-	31	78
Nusidėvėjimas	(1)	(3)	(2)	(4)
Vertės sumažėjimo pripažinimas	-	-	(24)	(61)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	2	-	(1)	-
<b>Gruodžio 31 d.</b>	<b>103</b>	<b>268</b>	<b>102</b>	<b>271</b>

Iš viso išlaidos, susijusios su nepertraukiama teise naudotis žeme (uzufuktu), pripažintos sąnaudomis pelno arba nuostolių ataskaitoje, 2012 m. ir 2011 m. sudarė atitinkamai 1 tūkst. USD arba 3 tūkst. Lt ir 2 tūkst. USD arba 4 tūkst. Lt.

Nepertraukiama teisė naudotis žeme (uzufuktas) pripažinimo metu yra apskaitomas įsigijimo savikaina, o finansinės būklės ataskaitoje pateikiamas atskiroje eilutėje.

Ataskaitinio laikotarpio pabaigoje nepertraukiama teisė naudotis žeme (uzufuktas) yra vertinamas grynąja likutine verte, t.y. įsigijimo savikaina, atėmus sukauptą nusidėvėjimą ir vertės sumažėjimo nuostolius.

Lietuvos Vyriausybės suteikta nepertraukiama teisė naudotis žeme (uzufuktas) yra pripažįstamas tik pobalansinėse ataskaitose.

#### 8. Nuosavybės metodu apskaitomos investicijos

	2012		2011	
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Sausio 1 d.</b>	<b>1,756</b>	<b>4,689</b>	<b>1,646</b>	<b>4,295</b>
Pelno (nuostolių) dalis, atskaičius mokesčius	59	159	160	398
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	47	3	(50)	(4)
<b>Gruodžio 31 d.</b>	<b>1,862</b>	<b>4,851</b>	<b>1,756</b>	<b>4,689</b>

Investicijas į asocijuotą įmonę sudaro investicija į 34 proc. akcijų dalį UAB „Naftelf“, įkurtą Lietuvoje. 2012 ir 2011 metais iš šios įmonės dividendų nebuvo gauta.

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. nebuvo įmanoma nustatyti tikrosios investicijos vertės, kadangi asocijuotos įmonės akcijos nėra kotiruojamos jokiame atvirojo rinkoje, ir Grupė jas įvertina savikaina, kuri yra įsigijimo kaina.

## 9. Atsargos

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Žaliavos	213,419	556,171	203,280	542,639
Nebaigta gamyba	31,705	82,623	30,199	80,613
Pagaminta produkcija	190,887	497,452	195,362	521,499
Prekės, skirtos pardavimui	96,643	251,852	25,070	66,922
Atsarginės dalys	31,607	82,368	24,882	66,420
<b>Atsargos, grynąja verte</b>	<b>564,261</b>	<b>1,470,466</b>	<b>478,793</b>	<b>1,278,093</b>
Nurašymas dėl vertės sumažėjimo ir grynosios galimos realizavimo vertės pasikeitimo	23,347	60,842	30,541	81,526
<b>Atsargos, bendrąja verte</b>	<b>587,608</b>	<b>1,531,308</b>	<b>509,334</b>	<b>1,359,619</b>

### Atsargų nurašymo dėl vertės sumažėjimo ir grynosios galimos realizavimo vertės pasikeitimas

	2012		2011	
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Sausio 1 d.</b>	30,541	81,526	20,408	53,264
Pripažinimas	74,385	199,850	60,784	150,848
Panaudojimas	(74,762)	(200,863)	(49,705)	(123,353)
Atstatymas	(6,817)	(18,315)	(946)	(2,348)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	-	(1,356)	-	3,115
<b>Gruodžio 31 d.</b>	<b>23,347</b>	<b>60,842</b>	<b>30,541</b>	<b>81,526</b>

Atsarginių dalių, žaliavų, pagamintos produkcijos ir nebaigtos gamybos nurašymo iki grynosios galimo realizavimo vertės pokytis buvo įtrauktas į pardavimo savikainą.

2012 m. Patronuojanti įmonė pasirašė sutartį su Latvijos ekonomikos ministerija dėl benzino sandėliavimo. Sutartis galioja iki 2013 m. birželio 30 d. 2012 m. gruodžio 31 d. Patronuojančios įmonės atsargas sudarė riboto naudojimo benzinas, kurio vertė – 14 419 tūkst. USD arba 37 575 tūkst. Lt.

2011 m. Patronuojanti įmonė pasirašė sutartį su „Baltimar VT“ dėl mazuto sandėliavimo. Sutartis galioja iki 2012 m. liepos 15 d. 2011 m. gruodžio 31 d. Patronuojančios įmonės atsargas sudarė riboto naudojimo mazutas, kurio vertė – 2 071 tūkst. USD arba 5 528 tūkst. Lt.

## 10. Prekybos ir kitos gautinos sumos

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Prekybos gautinos sumos	295,701	770,598	226,719	605,203
Kita	24,753	64,506	24,244	64,717
<b>Finansinis turtas</b>	<b>320,454</b>	<b>835,104</b>	<b>250,963</b>	<b>669,920</b>
Kitos gautinos sumos, susijusios su mokesčiais, socialiniu draudimu ir kitomis išmokomis	3,749	9,770	74	198
Sukauptos pajamos ir ateinančio laikotarpio sąnaudos	18,170	47,351	13,234	35,327
Kita	1,383	3,607	1,692	4,517
<b>Nefinansinis turtas</b>	<b>23,302</b>	<b>60,728</b>	<b>15,000</b>	<b>40,042</b>
<b>Gautinos sumos, grynąja verte</b>	<b>343,756</b>	<b>895,832</b>	<b>265,963</b>	<b>709,962</b>
Gautinų sumų vertės sumažėjimas	8,425	21,956	10,017	26,740
<b>Gautinos sumos, bendrąja verte</b>	<b>352,181</b>	<b>917,788</b>	<b>275,980</b>	<b>736,702</b>

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. prekybos ir kitos gautinos sumos funkcinėmis valiutomis atitinkamai sudarė 214 061 tūkst. USD arba 557 843 tūkst. Lt ir 143 934 tūkst. USD arba 384 217 tūkst. Lt.

Detalus gautinų sumų iš susijusių ūkio subjektų išskaidymas atskleistas 30 pastaboje.

Detali informacija apie finansinį turtą išskirstytą pagal valiutas yra atskleista 26 pastaboje.

### Prekybos ir kitų gautinų sumų vertės sumažėjimo pasikeitimas

	2012		2011	
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Sausio 1 d.</b>	10,017	26,740	17,686	46,158
Pripažinimas	2,267	6,092	1,717	4,261
Nurašymai	-	-	(10,683)	(26,511)
Atstatymas	(1,532)	(4,116)	-	-
Perklasifikavimai	(2,540)	(6,824)	-	-
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	213	64	1,297	2,832
<b>Gruodžio 31 d.</b>	<b>8,425</b>	<b>21,956</b>	<b>10,017</b>	<b>26,740</b>

Prekybos ir kitų gautinų sumų vertės sumažėjimo pripažinimas ir atstatymas yra pripažįstami kitoje veikloje kol išlaikomas gautinų sumų principas.

### 11. Ilgalaikis ir trumpalaikis finansinis turtas

	2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Išvestinės finansinės priemonės, nepriskirtos apsidraudimo priemonėms</b>	<b>5,611</b>	<b>14,622</b>	<b>1,255</b>	<b>3,350</b>
Atsargų apsikeitimo sandoriai	5,611	14,622	1,255	3,350
<b>Indėliai</b>	<b>8,405</b>	<b>21,903</b>	<b>6,058</b>	<b>16,171</b>
<b>Suteiktos paskolos</b>	<b>836</b>	<b>2,179</b>	<b>838</b>	<b>2,237</b>
<b>Gautinos sumos pagal lėšų koncentravimo sutartį (Cash pool)</b>	<b>4,582</b>	<b>11,940</b>	-	-
<b>Viso</b>	<b>19,434</b>	<b>50,644</b>	<b>8,151</b>	<b>21,758</b>

2012 m. gruodžio 31 d. Grupė turėjo 1 223 tūkst. USD arba 3 187 tūkst. Lt (2011 m. gruodžio 31 d. – 1 612 tūkst. USD arba 4 302 tūkst. Lt) vertės ilgalaikį indėlį ir 7 182 tūkst. USD arba 18 716 tūkst. Lt (2011 m. gruodžio 31 d. – 4 446 tūkst. USD arba 11 869 tūkst. Lt) vertės trumpalaikių indėlių. Šių lėšų naudojimas buvo ribojamas bankų, kaip kontrakto ar teisinio įsipareigojimo įvykdymo užstatas.

### 12. Pinigai ir pinigų ekvivalentai

	2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
Pinigai kasoje ir banke	10,670	27,806	47,149	125,860
Trumpalaikiai indėliai	2,229	5,809	12,553	33,508
Pinigai kelyje	4,994	13,014	2	5
<b>Viso</b>	<b>17,893</b>	<b>46,629</b>	<b>59,704</b>	<b>159,373</b>
įskaitant riboto naudojimo pinigus	2,229	5,808	37,556	100,253

Riboto naudojimo pinigus pagrinde sudaro indėliai banko sąskaitose dėl akredityvų ir suteiktų garantijų.

Pinigų ir pinigų ekvivalentų komponentai yra tokie patys tiek konsoliduotoje pinigų srautų ataskaitoje, tiek konsoliduotoje finansinės būklės ataskaitoje.

### 13. Ilgalaikis turtas, skirtas pardavimui

Ilgalaikio turto, skirto pardavimui, balansinė vertė 2012 m. gruodžio 31 d. sudarė 584 tūkst. USD arba 1 522 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. – 5 129 tūkst. USD arba 13 690 tūkst. Lt.

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. Grupėje esantį ilgalaikį turta, skirtą pardavimui, sudarė pastatai ir statiniai, gamybos mašinos ir įrengimai bei transporto priemonės.

Ilgalaikio turto, skirto pardavimui, vertės sumažėjimas, įvertintas atsižvelgiant į balansinę vertę ir tikrąją vertę, atėmus pardavimo sąnaudas, priklausomai nuo to, kuri mažesnė, 2012 m. gruodžio 31 d. sudarė 69 tūkst. USD arba 180 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. sudarė 56 tūkst. USD arba 149 tūkst. Lt.

### 14. Įstatinis kapitalas

2012 m. gruodžio 31 d. Patronuojančios įmonės įstatinį kapitalą sudarė 708 821 122 paprastos vardinės akcijos, kurių kiekvienos nominali vertė – 1 Lt. Visos išleistos akcijos yra pilnai apmokėtos.

2012 m. ir 2011 m. įstatinis kapitalas nesikeitė. Visos akcijos vertinamos vienodai, atsižvelgiant į Grupės turto likutį. Paprastųjų akcijų savininkai turi teisę gauti dividendus, kai jie paskelbiami laikas nuo laiko, ir teisę į vieną balsą už akciją Patronuojančios įmonės posėdžiuose.

Patronuojančios įmonės pagrindinis akcininkas yra PKN ORLEN S.A., valdantis 100 procentų akcijų. 2012 ir 2011 metais Patronuojanti įmonė akcininkams dividendų nemokėjo.

### 15. Paskolos

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Paskolos iš susijusių šalių	199,734	520,508	199,566	532,721
Banko paskolos	150,012	390,931	150,042	400,522
<b>Ilgalaikės paskolos</b>	<b>349,746</b>	<b>911,439</b>	<b>349,608</b>	<b>933,243</b>
Paskolos iš susijusių šalių	258	672	259	690
Banko paskolos	54,606	142,304	47,971	128,054
<b>Trumpalaikės paskolos</b>	<b>54,864</b>	<b>142,976</b>	<b>48,230</b>	<b>128,744</b>
<b>Viso paskolų:</b>	<b>404,610</b>	<b>1,054,415</b>	<b>397,838</b>	<b>1,061,987</b>

Grupė savo finansavimą grindžia kintama palūkanų norma. Priklausomai nuo finansavimo valiutos yra naudojamos LIBO, EURIBO, VILIBOR, EONIA palūkanų normos pridedant maržą. Marža atspindi su Grupės finansavimu susijusią riziką, o ilgalaikės sutartys priklauso nuo grynujų skolų ir EBITDA (veiklos pajamos plius nusidėvėjimas ir amortizacija) santykio.

#### 15.1. Banko paskolos

- Pagal valiutą

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
USD	188,180	490,396	182,946	488,356
EUR	16,438	42,839	15,025	40,108
LTL	-	-	42	112
<b>Viso</b>	<b>204,618</b>	<b>533,235</b>	<b>198,013</b>	<b>528,576</b>

- Pagal palūkanų normą

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
EURIBOR	15,496	40,384	14,321	38,229
LIBOR	188,180	490,396	182,946	488,356
VILIBOR	-	-	42	112
EONIA	942	2,455	704	1,879
<b>Viso</b>	<b>204,618</b>	<b>533,235</b>	<b>198,013</b>	<b>528,576</b>

2012 m. gruodžio 31 d. banko paskolos nebuvo garantuotos Grupės turtu. 2011 m. gruodžio 31 d. banko paskolų, įkeistų Grupės turtu, vertė sudarė 0,1 tūkst. USD arba 0,3 tūkst. Lt.

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. negražintoms paskolom taikomi tam tikri sutartiniai įsipareigojimai, tokie kaip:

- Užtikrinti, kad sutarties galiojimo laikotarpiu be išankstinio raštiško skolintojo sutikimo esamas paskolos gavėjo akcininkas neparduos ir/arba kitaip neperduos trečioms šalims ir/arba nesiims veiksmų, kurie leistų trečioms šalims įgyti paskolos gavėjo akcijų arba bet kurią jų dalį didesnę nei 10 % paskolos gavėjo įstatinio kapitalo ir/arba susijusių teisių arba bet kokios jų dalies.
- Daryti tam tikrą apyvartą per paskolos gavėjo turimas skolintojo sąskaitas;
- Atlikti tokius veiksmus tik gavus raštišką skolintojų sutikimą: užstatyti nekilnojamą turtą, įkeisti kitą ilgalaikį turtą ir bet kokią kitą turtą siekiant užtikrinti tinkamą savo arba kitų asmenų įsipareigojimų vykdymą, išskyrus atvejus, kai bendra užstatyto/įkeisto turto vertė per metus neviršija sutartyse numatytų sumų; teikti bet kokią laidavimą arba pagal bet kokią kitą sutartį arba vienašalius sandorius užtikrinti tinkamą trečių šalių įsipareigojimų vykdymą, išskyrus atvejus, kai bendra tokių įsipareigojimų, priimtų per metus, vertė neviršija sutartyse numatytų sumų; priimti arba pasiūlyti priimti sprendimus dėl paskolos gavėjo reorganizavimo, restruktūrizavimo, likvidavimo, transformacijos, sumažinti įstatinį kapitalą, bet kokia forma inicijuoti paskolos gavėjo bankrotą; priimti arba pasiūlyti priimti sprendimus dėl prekės ženklų atskyrimo, perdavimo ar pardavimo, teisių į juos perdavimo, jos verslo ar jo dalies, įmonės ar jos dalies pardavimo ar perdavimo kitu būdu, nuomos ar kitokių jos teisių į verslą ar jo dalį suvaržymo;
- Užtikrinti, kad santykis tarp grynojo išsiskolinimo ir EBITDA apskaičiuotas pagal „PKN ORLEN“ konsoliduotas finansines ataskaitas neviršytų 3,5:1.

Vadovybės nuomone, iki 2012 m. gruodžio 31 d. Grupė laikėsi šių sutartinių įsipareigojimų.

### 15.2. Paskolos iš susijusių šalių

- Pagal valiutą

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
USD	199,992	521,180	199,825	533,411
<b>Viso</b>	<b>199,992</b>	<b>521,180</b>	<b>199,825</b>	<b>533,411</b>

- Pagal palūkanų normą

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
LIBOR	199,992	521,180	199,825	533,411
<b>Viso</b>	<b>199,992</b>	<b>521,180</b>	<b>199,825</b>	<b>533,411</b>

Jokių paskolų grąžinimo ar sutarčių pažeidimų nebuvo šių konsoliduotų finansinių ataskaitų laikotarpiu, taip pat, po ataskaitinio laikotarpio pabaigos.

2011 m. Patronuojanti įmonė refinansavo savo paskolas naujomis paskolomis, gautomis iš PKN ORLEN S.A. 3 metų laikotarpiui, kurios suma sudarė 200 000 tūkst. USD arba 496 340 tūkst. Lt, ir paskola iš AB SEB banko, suteikta 5 metų laikotarpiui, kurios suma sudarė 150 000 tūkst. USD arba 372 255 tūkst. Lt. Paskolą Įmonei AB SEB bankas suteikė su PKN ORLEN S.A. 175 000 tūkst. USD arba 434 298 tūkst. Lt garantija.

## 16. Ilgalaiškės išmokos darbuotojams

Grupė įgyvendina išmokų jubiliejaus proga ir išmokų, mokamų pasibaigus tarnybos laikotarpiui, kurias sudaro pensijos bei kitos pašalpos, mokamos išeinant į pensiją, programą pagal galiojančias atlyginimų sistemas, ir tarnybos laikotarpiui pasibaigus taip pat moka kitas išmokas. Atidėjinys išmokoms jubiliejaus proga ir išmokoms, mokamoms pasibaigus tarnybos laikotarpiui, kiekvienam asmeniui, turinčiam teisę gauti išmokas, yra skaičiuojamas individualiai. Darbuotojui skirtas atidėjinys skaičiuojamas pagal numatomą išmoką, kurią Grupė yra įsipareigojusi sumokėti pagal vidaus taisykles. Išmokos jubiliejaus proga yra mokamos darbuotojams išdirbus tam tikrą nustatytą metų skaičių. Pensijos bei kitos pašalpos yra mokamos vieną kartą asmeniui išeinant į pensiją. Pensijų bei kitų pašalpų, mokamų išeinant į pensiją, ir išmokų jubiliejaus proga dydis priklauso nuo ištarnautų metų skaičiaus ir darbuotojo vidutinio atlyginimo. Šių įsipareigojimų dabartinę vertę apskaičiuoja nepriklausomas aktuaras kiekvienų ataskaitinių metų pabaigoje. Atidėjinio suma yra lygi diskontuotiems būsimiems mokėjimams, atsižvelgiant į darbuotojų rotaciją, ir yra susijusi su laikotarpiu, pasibaigusiu paskutiniąją ataskaitinių metų dieną.

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Apibrėžtų išmokų darbuotojams įsipareigojimo dabartinė vertė	12,246	31,913	10,119	27,012
Dar nepripažintos anksčiau atlikto darbo sąnaudos	(3,538)	(9,220)	(2,522)	(6,732)
<b>Apibrėžtų išmokų darbuotojams įsipareigojimas</b>	<b>8,708</b>	<b>22,693</b>	<b>7,597</b>	<b>20,280</b>

### Apibrėžtų išmokų darbuotojams įsipareigojimo pokytis 2012 m.

	Atidėjiniai išmokoms jubiliejaus proga		Išmokos pasibaigus tarnybos laikui		Iš viso	Iš viso
	USD	LTL	USD	LTL	USD	LTL
<b>2012 m. sausio 1 d.</b>	<b>2,988</b>	<b>7,973</b>	<b>7,131</b>	<b>19,039</b>	<b>10,119</b>	<b>27,012</b>
Šiuo metu atliekamo darbo sąnaudos	142	382	297	798	439	1,180
Palūkanų sąnaudos	145	390	342	919	487	1,309
Grynasis aktuarinis pelnas/(nuostoliai)	(5)	(13)	(107)	(287)	(112)	(300)
Sumokėtos išmokos	(401)	(1,077)	-	-	(401)	(1,077)
Anksčiau atlikto darbo sąnaudos	267	717	1,181	3,173	1,448	3,890
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	78	4	188	(105)	266	(101)
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>3,214</b>	<b>8,376</b>	<b>9,032</b>	<b>23,537</b>	<b>12,246</b>	<b>31,913</b>



**Apibrėžtų išmokų darbuotojams įsipareigojimo pokytis 2011 m.**

	Atidėjiniai išmokoms jubilejaus proga		Išmokos pasibaigus tarnybos laikui		Iš viso	Iš viso
	USD	LTL	USD	LTL	USD	LTL
<b>2011 m. sausio 1 d.</b>	<b>3,177</b>	<b>8,292</b>	<b>8,992</b>	<b>23,468</b>	<b>12,169</b>	<b>31,760</b>
Šiuo metu atliekamo darbo sąnaudos	152	377	426	1,057	578	1,434
Palūkanų sąnaudos	159	395	454	1,127	613	1,522
Grynasis aktuarinis pelnas/(nuostoliai)	33	82	(627)	(1,556)	(594)	(1,474)
Sumokėtos išmokos	(460)	(1,142)	(70)	(174)	(530)	(1,316)
Anksčiau atlikto darbo sąnaudos	-	-	(1,836)	(4,556)	(1,836)	(4,556)
Kita	(5)	(12)	-	-	(5)	(12)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(68)	(19)	(208)	(327)	(276)	(346)
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>2,988</b>	<b>7,973</b>	<b>7,131</b>	<b>19,039</b>	<b>10,119</b>	<b>27,012</b>

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. išmokų darbuotojams įsipareigojimo balansinė vertė yra identiška jų dabartinei vertei.

Data	Aukščiau minėtų įsipareigojimų, susijusių su išmokomis darbuotojams, dabartinė vertė	
	USD	LTL
2012 12 31	12,246	31,913
2011 12 31	10,119	27,012
2010 12 31	12,169	31,760
2009 12 31	12,884	30,988
2008 12 31	18,254	44,736

**Iš viso sąnaudų, pripažintų pelno arba nuostolių ataskaitoje**

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31		Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Šiuo metu atliekamo darbo sąnaudos	439	1,180	578	1,434
Palūkanų sąnaudos	487	1,309	613	1,522
Grynasis aktuarinis pelnas/(nuostoliai)	(112)	(300)	(594)	(1,474)
Sumokėtos išmokos	(401)	(1,077)	(530)	(1,316)
Anksčiau atlikto darbo sąnaudos	1,448	3,890	(1,836)	(4,556)
Kita	-	-	(5)	(12)
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	266	(101)	(276)	(346)
<b>Viso</b>	<b>2,127</b>	<b>4,901</b>	<b>(2,050)</b>	<b>(4,748)</b>

2012 m. gruodžio 31 d. išmokų darbuotojams atidėjinio suma pasikeitė dėl atnaujintų prielaidų. Pagrindė pasikeitė diskonto norma, prognozuojamos infliacijos ir laukiamo atlyginimų dydžio augimo. Jei skaičiavimuose būtų naudotos ankstesnių metų prielaidos, išmokų darbuotojams atidėjinys būtų mažesnis 824 tūkst. USD arba 2 146 tūkst. Lt

Išmokų darbuotojams sąnaudos yra pripažįstamos bendrosiose ir administracinėse sąnaudose.

Tam, kad 2012 m. gruodžio 31 d. būtų atnaujintas darbuotojų išmokoms skirtas atidėjiny, Grupė pritaikė šiuos aktuarinius apskaičiavimus:

- Diskonto norma – 4,5 %;
- Numatoma infliacija – 2-3 %;
- Atlyginimų augimo dydis: nuo 5 % 2013 m.; iki 0 % 2014 m.; 0 % 2015 m.; 5 % 2016 m. ir vėliau.

Tam, kad 2011 m. gruodžio 31 d. būtų atnaujintas darbuotojų išmokoms skirtas atidėjiny, Grupė pritaikė šiuos aktuarinius apskaičiavimus:

- Diskonto norma – 5,5 %;
- Numatoma infliacija – 2 %;
- Atlyginimų augimo dydis: nuo 0 % 2012 m.; iki 3 % 2014 m.; 4 % 2015 m.; 5 % 2016 m. ir vėliau.

Remiantis galiojančiais įstatymais, Grupė yra įsipareigojusi mokėti įmokas pagal nacionalinį pensijų bei kitų pašalpų, mokamų išeinant į pensiją, planus. Šios sąnaudos yra pripažįstamos sąnaudomis dėl išmokų darbuotojams. Daugiau įsipareigojimų, susijusių su išmokomis darbuotojams, nėra.

## 17. Atidėjiniai

USD	Ilgalaikiai		Trumpalaikiai		Iš viso	
	2012 12 31	2011 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2012 12 31	2011 12 31
Atidėjiny aplinkosaugai	2,873	2,933	1,936	1,556	4,809	4,489
Atidėjiny verslo rizikai	-	3,054	15,865	8,309	15,865	11,363
Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui	-	-	2,670	6,324	2,670	6,324
Atidėjiny CO2 taršai	-	-	24,985	31,704	24,985	31,704
<b>Viso</b>	<b>2,873</b>	<b>5,987</b>	<b>45,456</b>	<b>47,893</b>	<b>48,329</b>	<b>53,880</b>

LTL	Ilgalaikiai		Trumpalaikiai		Iš viso	
	2012 12 31	2011 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2012 12 31	2011 12 31
Atidėjiny aplinkosaugai	7,486	7,829	5,047	4,154	12,533	11,983
Atidėjiny verslo rizikai	-	8,153	41,344	22,180	41,344	30,333
Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui	-	-	6,957	16,881	6,957	16,881
Atidėjiny CO2 taršai	-	-	65,111	84,631	65,111	84,631
<b>Viso</b>	<b>7,486</b>	<b>15,982</b>	<b>118,459</b>	<b>127,846</b>	<b>125,945</b>	<b>143,828</b>

## Atidėjinių pokytis 2012 m.

USD	Atidėjiny				
	Atidėjiny aplinkosaugai	Atidėjiny verslo rizikai	Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui	Atidėjiny CO2 taršai	Iš viso
<b>2012 m. sausio 1 d.</b>	<b>4,489</b>	<b>11,363</b>	<b>6,324</b>	<b>31,704</b>	<b>53,880</b>
Pripažinimas	1,675	5,002	2,546	25,039	34,262
Panaudojimas	(1,431)	(1,440)	(6,227)	(32,819)	(41,917)
Diskontavimas	-	915	-	-	915
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	76	25	27	1,061	1,189
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>4,809</b>	<b>15,865</b>	<b>2,670</b>	<b>24,985</b>	<b>48,329</b>

LTL	Atidėjiny				Iš viso
	Atidėjiny aplinkosaugai	Atidėjiny verslo rizikai	Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui	Atidėjiny CO2 taršai	
<b>2012 m. sausio 1 d.</b>	<b>11,983</b>	<b>30,333</b>	<b>16,881</b>	<b>84,631</b>	<b>143,828</b>
Pripažinimas	4,500	13,439	6,839	67,272	<b>92,050</b>
Panaudojimas	(3,845)	(3,869)	(16,729)	(88,175)	<b>(112,618)</b>
Diskontavimas	-	2,458	-	-	<b>2,458</b>
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(105)	(1,017)	(34)	1,383	<b>227</b>
<b>2012 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>12,533</b>	<b>41,344</b>	<b>6,957</b>	<b>65,111</b>	<b>125,945</b>

**Atidėjinių pokytis 2011 m.**

USD	Atidėjiny				Iš viso
	Atidėjiny aplinkosaugai	Atidėjiny verslo rizikai	Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui	Atidėjiny CO2 taršai	
<b>2011 m. sausio 1 d.</b>	<b>5,686</b>	<b>20,423</b>	<b>878</b>	<b>32,666</b>	<b>59,653</b>
Pripažinimas	324	788	5,921	35,437	<b>42,470</b>
Panaudojimas	(1,482)	(6,055)	(445)	(39,309)	<b>(47,291)</b>
Diskontavimas	-	(915)	-	-	<b>(915)</b>
Atstatymas	-	(2,544)	-	-	<b>(2,544)</b>
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(39)	(334)	(30)	2,910	<b>2,507</b>
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>4,489</b>	<b>11,363</b>	<b>6,324</b>	<b>31,704</b>	<b>53,880</b>

LTL	Atidėjiny				Iš viso
	Atidėjiny aplinkosaugai	Atidėjiny verslo rizikai	Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui	Atidėjiny CO2 taršai	
<b>2011 m. sausio 1 d.</b>	<b>14,840</b>	<b>53,302</b>	<b>2,291</b>	<b>85,256</b>	<b>155,689</b>
Pripažinimas	803	1,957	14,694	87,943	<b>105,397</b>
Panaudojimas	(3,678)	(15,027)	(1,104)	(97,554)	<b>(117,363)</b>
Diskontavimas	-	(2,271)	-	-	<b>(2,271)</b>
Atstatymas	-	(6,313)	-	-	<b>(6,313)</b>
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	18	(1,315)	1,000	8,986	<b>8,689</b>
<b>2011 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>11,983</b>	<b>30,333</b>	<b>16,881</b>	<b>84,631</b>	<b>143,828</b>

2012 m. ir 2011 m. atidėjinių skaičiavimui buvo naudotos tos pačios prielaidos.

**17.1. Atidėjiny aplinkosaugai**

Patronuojanti įmonė turi teisinį įsipareigojimą išvalyti užterštą gruntą arba vandenį Mažeikiuose esančios gamyklos teritorijoje.

Dėl naftos perdirbimo darbų atsiranda tarša. Buvo pripažintas atidėjiny išlaidoms, numatytoms atliekų ir užteršto grunto, susikaupusių iki 2007 m. pabaigos, tvarkymui. Pagal atliekų tvarkymo planą, suderintą su Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija, Patronuojanti įmonė turi utilizuoti visą taršą, atsiradusią dėl jos veiklos. Atidėjiny suma yra geriausias vadovų vertinimas, paremtas likusio taršos kiekio įvertinimu ir išlaidų, kurių reikės taršai pašalinti, vidurkiu. Ateityje šio atidėjiny vertei įtakos gali turėti galimi su aplinkosauga susijusių įstatymų pasikeitimai ir bendroji praktika.

### 17.2. Atidėjiny verslo rizikai

Verslo rizika yra plačiau aprašyta pastaboje apie pagrindines teisme, arbitraže ar administracine tvarka nagrinėjamas bylas, 34 pastaboje.

2012 m. atidėjiny verslo rizikai padidėjo pagrinde dėl naujų teismo ar administracine tvarka nagrinėjamų bylų.

### 17.3. Atidėjiny veiklos restruktūrizavimui

Reorganizacijos plane numatoma sumažinti darbuotojų skaičių. Grupės vadovybės vertinimu, reorganizacija neturės reikšmingos įtakos Grupės veiklai ir finansinėms ataskaitoms.

Darbuotojų skaičiaus restruktūrizavimo atidėjiny buvo numatytas siekiant įgyvendinti Grupėje vykdomą restruktūrizacijos procesą. Programose numatytos papildomos pinigines išmokos ir mokymai darbuotojams, su kuriais darbo sutartys buvo ar bus nutrauktos abipusiu susitarimu dėl priežasčių, nepriklausančių nuo darbuotojų, kadangi jos yra susijusios su restruktūrizacijos procesu.

### 17.4. Atidėjiny CO<sub>2</sub> taršai

Patronuojanti įmonė pripažįsta atidėjiny įvertintai CO<sub>2</sub> taršai per ataskaitinį laikotarpį. Konsoliduotoje pelno arba nuostolių ataskaitoje pripažinto atidėjiny sąnaudos kompensuojamos padengiant jas iš ateinančių laikotarpių pajamų iš CO<sub>2</sub> taršos leidimų, suteikiamų nemokamai.

## 18. Prekybos ir kiti įsipareigojimai

	2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
Prekybos įsipareigojimai	497,550	1,296,614	560,349	1,495,796
Investicijų įsipareigojimai	6,572	17,127	8,517	22,735
Su kaupimais paslaugoms, kurioms nėra išrašytos sąskaitos	13,977	36,424	9,702	25,900
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>	<b>518,099</b>	<b>1,350,165</b>	<b>578,568</b>	<b>1,544,431</b>
Gauti išankstiniai apmokėjimai	1,911	4,980	2,120	5,659
Atlyginimai	2,262	5,895	2,517	6,719
Akcizo ir kuro mokesčiai	8,189	21,341	16,737	44,678
Pridėtinės vertės mokesčiai	48,742	127,022	41,250	110,112
Kiti mokesčiai, rinkliavos, socialinis draudimas ir kitos išmokos	5,941	15,482	7,093	18,934
Su kaupimais	5,768	15,032	5,594	14,931
Su kaupti atostoginiai	4,554	11,868	4,546	12,135
Kiti su kaupimais	1,214	3,164	1,048	2,796
Kiti įsiskolinimai	25	65	22	59
<b>Nefinansiniai įsipareigojimai</b>	<b>72,838</b>	<b>189,817</b>	<b>75,333</b>	<b>201,092</b>
<b>Viso</b>	<b>590,937</b>	<b>1,539,982</b>	<b>653,901</b>	<b>1,745,523</b>

Prekybos ir kiti įsipareigojimai funkcinė valiuta 2012 m. gruodžio 31 d. sudarė 449 464 tūkst. USD arba 1 171 303 tūkst. Lt, o 2011 m. gruodžio 31 d. – 517 534 tūkst. USD arba 1 381 505 tūkst. Lt.

Detalus finansinių įsipareigojimų išdėstymas pagal užsienio valiutas yra pateiktas 26 pastaboje.

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. 9 748 tūkst. USD arba 25 403 tūkst. Lt ir 1 183 tūkst. USD arba 3 157 tūkst. Lt, atitinkamai, prekybos ir kiti įsipareigojimai buvo garantuoti Grupės trumpalaikiu turtu (indėliais).

## 19. Kiti finansiniai įsipareigojimai

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Išvestinės finansinės priemonės</b>	<b>1,972</b>	<b>5,139</b>	<b>5,143</b>	<b>13,731</b>
Išankstiniai valiutų keitimo sandoriai	1,972	5,139	5,143	13,731
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	<b>132,373</b>	<b>344,964</b>	<b>160</b>	<b>426</b>
	<b>134,345</b>	<b>350,103</b>	<b>5,303</b>	<b>14,157</b>

Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“ prisijungė prie jos patronuojančios įmonės „PKN Orlen” S.A. organizuojamos lėšų korporatyvinio valdymo sistemos banke Nordea Bank Finland Plc., Vokietijos skyriuje, per dukterinę įmonę “ORLEN Finance” AB (Švedija) pasirašydami Grupės sąskaitų sistemos tarptautinę sutartį su galimybe pasiskolinti iki 220 mln. EUR. Grupės sąskaitų valdytojas yra „Orlen Finance“ AB, o įgaliotasis operatorius - AB "Orlen Lietuva“. Lėšų korporatyvinio valdymo sistema suteikia galimybę skolinti įmonės viduje. Šioje Sutartyje nustatomos vidaus palūkanos už sąskaitoje esančius likučius ir už pasiskolintas lėšas. Vidaus palūkanas apskaičiuoja ir registruoja bankas „Nordea Bank Finland“ Plc., Vokietijos skyrius.

## 20. Pardavimo pajamos

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31		Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Pagamintos produkcijos pardavimai	7,791,206	20,932,632	7,990,297	19,829,521
Paslaugų pardavimai	36,438	97,898	31,140	77,280
<b>Pajamos iš pagamintos produkcijos ir paslaugų pardavimų, grynąja verte</b>	<b>7,827,644</b>	<b>21,030,530</b>	<b>8,021,437</b>	<b>19,906,801</b>
Prekių ir perpardavimui skirtų prekių pardavimai	222,166	596,893	146,554	363,703
Atsarginių dalių pardavimai	1,206	3,240	1,610	3,996
<b>Pajamos iš prekių, prekių skirtų perpardavimui, atsarginių dalių pardavimo, grynąja verte</b>	<b>223,372</b>	<b>600,133</b>	<b>148,164</b>	<b>367,699</b>
<b>Viso pajamų</b>	<b>8,051,016</b>	<b>21,630,663</b>	<b>8,169,601</b>	<b>20,274,500</b>

## 21. Veiklos sąnaudos

### Pardavimų savikaina

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31		Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Pagamintos produkcijos ir parduotų paslaugų savikaina	7,548,885	20,281,589	7,793,511	19,341,158
Prekių, skirtų pardavimui, ir parduotų prekių savikaina	152,129	408,725	120,467	298,962
<b>Viso</b>	<b>7,701,014</b>	<b>20,690,314</b>	<b>7,913,978</b>	<b>19,640,120</b>

**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“**

**Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

**Sąnaudos pagal pobūdį**

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31	Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	Už metus, pasibaigusius 2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
Medžiagų ir energijos sunaudojimas, įskaitant:	<b>7,623,287</b>	<b>20,481,485</b>	<b>7,779,528</b>	<b>19,306,454</b>
medžiagų sunaudojimas	7,569,681	20,337,462	7,718,358	19,154,649
energijos sunaudojimas	53,606	144,023	61,170	151,805
Išorinės paslaugos, įskaitant:	<b>197,845</b>	<b>531,551</b>	<b>208,260</b>	<b>516,836</b>
geležinkelio paslaugos	109,261	293,552	114,071	283,089
remonto ir priežiūros paslaugos	20,622	55,405	26,521	65,816
terminalų paslaugos, tranzitas ir krovinių gabenimas	44,044	118,333	43,601	108,205
konsultacijų paslaugos	5,237	14,070	5,425	13,462
nuoma	5,356	14,390	5,594	13,882
turto apsauga	4,776	12,832	3,410	8,463
kitos paslaugos	8,549	22,969	9,638	23,919
Atlyginimai, socialinis draudimas ir kitos išmokos darbuotojams	<b>67,267</b>	<b>180,726</b>	<b>75,112</b>	<b>186,405</b>
Nusidėvėjimas ir amortizacija (5,6,7 pastabos)	<b>63,025</b>	<b>169,329</b>	<b>79,510</b>	<b>197,319</b>
Mokesčiai ir rinkliavos	<b>5,417</b>	<b>14,554</b>	<b>8,494</b>	<b>21,080</b>
Atsarginių dalių nurašymas dėl vertės sumažėjimo	<b>(6,817)</b>	<b>(18,315)</b>	<b>8,284</b>	<b>20,558</b>
Kitos sąnaudos, įskaitant:	<b>19,208</b>	<b>51,602</b>	<b>14,686</b>	<b>36,452</b>
draudimas	11,004	29,564	9,013	22,368
kitos sąnaudos	8,204	22,038	5,673	14,084
	<b>7,969,232</b>	<b>21,410,932</b>	<b>8,173,874</b>	<b>20,285,104</b>
Pagamintos produkcijos ir nebaigtos gamybos atsargų pokytis	(25,317)	(68,019)	(5,181)	(12,858)
Prekių ir paslaugų savo reikmėms sąnaudos	(4,034)	(10,838)	(5,639)	(13,994)
<b>Iš viso veiklos sąnaudų</b>	<b>7,939,881</b>	<b>21,332,075</b>	<b>8,163,054</b>	<b>20,258,252</b>
Pardavimo sąnaudos	173,812	466,979	178,825	443,790
Bendrosios ir administracinės sąnaudos	65,055	174,782	70,251	174,342
Pardavimų savikaina	7,701,014	20,690,314	7,913,978	19,640,120
<b>Iš viso veiklos sąnaudų</b>	<b>7,939,881</b>	<b>21,332,075</b>	<b>8,163,054</b>	<b>20,258,252</b>

**Darbuotojų išmokų sąnaudos**

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31	Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	Už metus, pasibaigusius 2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
Atlyginimai	48,824	131,175	55,650	138,107
Socialinis draudimas	14,999	40,298	17,215	42,721
Būsimų išmokų darbuotojams sąnaudos	919	2,469	412	1,022
Kitos darbuotojų išmokų sąnaudos	2,525	6,784	1,835	4,555
<b>Viso</b>	<b>67,267</b>	<b>180,726</b>	<b>75,112</b>	<b>186,405</b>

## 22. Kitos veiklos pajamos ir sąnaudos

### 22.1. Kitos veiklos pajamos

	Už metus, pasibaigusius		Už metus, pasibaigusius	
	2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
Nemokamai gautų CO2 taršos leidimų perviršio realizavimas	7,295	19,599	8,560	21,243
Perskaičiuoti atidėjiniai, susiję su CO2 taršos leidimais	-	-	6,315	15,673
Atidėjinių atstatymas	3,986	10,709	4,954	12,294
Gautinų sumų vertės sumažėjimo atstatymas	1,532	4,116	7,221	17,920
Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų ir nematerialiojo turto vertės sumažėjimo atidėjinių atstatymas	18,492	49,682	5,326	13,218
Baudos ir gautos kompensacijos	1,163	3,125	1,833	4,549
Pajamos iš draudimo	3,483	9,358	35,741	88,698
Kita	1,937	5,206	1,793	4,450
<b>Viso</b>	<b>37,888</b>	<b>101,795</b>	<b>71,743</b>	<b>178,045</b>

2011 m. spalio mėn. Patronuojanti įmonė gavo 35 000 tūkst. USD arba 86 860 tūkst. Lt draudimo kompensaciją už nuostolius, patirtus dėl gaisro gamykloje 2006 m. spalio 12 d.

### 22.2. Kitos veiklos sąnaudos

	Už metus, pasibaigusius		Už metus, pasibaigusius	
	2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų ir nematerialiojo turto perleidimo nuostolis	4,074	10,946	4,535	11,256
Atidėjinių pripažinimas	9,223	24,778	6,588	16,349
Perskaičiuoti atidėjiniai, susiję su CO2 taršos leidimų pardavimu	3,558	9,559	2,665	6,614
Pradelstų gautinų sumų nurašymas	362	973	7,179	17,816
Gautinų sumų vertės sumažėjimo pripažinimas (10 pastaba)	2,267	6,092	1,717	4,261
Nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų ir nematerialiojo turto vertės sumažėjimo pripažinimas	13,508	36,292	24,666	61,214
Baudos ir kompensacijos	1,269	3,410	2,839	7,046
Kita	614	1,649	2,887	7,161
<b>Viso</b>	<b>34,875</b>	<b>93,699</b>	<b>53,076</b>	<b>131,717</b>

### 23. Finansinės veiklos pajamos ir sąnaudos

#### 23.1. Finansinės veiklos pajamos

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31		Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Palūkanos	259	695	535	1,328
Pelnas iš dukterinės įmonės likvidavimo	-	-	1,281	3,178
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	3,289	8,837	-	-
Kita	-	-	918	2,277
<b>Viso</b>	<b>3,548</b>	<b>9,532</b>	<b>2,734</b>	<b>6,783</b>

#### 23.2. Finansinės veiklos sąnaudos

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31		Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Palūkanos	14,996	40,290	14,420	35,788
Nuostoliai dėl valiutos kurso pasikeitimo	-	-	10,989	27,271
Gautos garantijos	889	2,389	299	742
Realizuotų ir nerealizuotų finansinių priemonių nuostolis	12,213	32,813	4,605	11,428
Kita	1,825	4,904	808	2,005
<b>Viso</b>	<b>29,923</b>	<b>80,396</b>	<b>31,121</b>	<b>77,234</b>

Remiantis TAS 23, Grupė kapitalizuoja tas skolinimosi išlaidas, kurios yra tiesiogiai priskirtos ilgo parengimo turto įsigijimui, statybai arba gamybai, kaip dalis turto savikainos. 2012 m. ir 2011 m. kapitalizuotos skolinimosi išlaidos atitinkamai sudarė 415 tūkst. USD arba 1 115 tūkst. Lt ir 643 tūkst. USD arba 1 595 tūkst. Lt. Kapitalizavimo norma, naudojama kapitalizuotų skolinimosi išlaidų apskaičiavimui 2012 m. ir 2011 m. atitinkamai sudarė 0,16% ir 0,28% per metus.

### 24. Pelno mokesčio sąnaudos

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31		Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Einamųjų metų pelno mokesčio sąnaudos	1,809	4,861	1,042	2,586
Atidėtojo pelno mokesčio pasikeitimas	5,596	15,034	1,529	3,795
<b>Viso</b>	<b>7,405</b>	<b>19,895</b>	<b>2,571</b>	<b>6,381</b>



**24.1. Skirtumas tarp pelno mokesčio sąnaudų, pripažintų pelno arba nuostolių ataskaitoje, ir sumos, apskaičiuotos, remiantis pelnu prieš apmokestinimą**

	Už metus, pasibaigusius		Už metus, pasibaigusius	
	2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
Laikotarpio pelnas (nuostoliai) prieš apmokestinimą	87,832	235,979	(3,013)	(7,477)
Pelno mokestis taikant 15% tarifą	13,175	35,397	(452)	(1,122)
Skirtingo pelno mokesčio tarifo kitose šalyse įtaka	(182)	(489)	(347)	(861)
Neapmokestinamas valiutos perskaičiavimo pelnas	2,523	6,779	(3,879)	(9,627)
Neapmokestinamos pajamos	(1,379)	(3,705)	(8,593)	(21,325)
Neleidžiami atskaitymai mokesčių tikslais	(7,212)	(19,377)	16,052	39,836
Mokestiniai nuostoliai, kuriems nepripažintas atidėtojo mokesčio turtas	89	239	95	237
Parama	(146)	(392)	-	-
Pelno mokestis, skaičiuojamas išmokėtiems dividendams	446	1,198	237	588
Investicijų į ilgalaikį turtą lengvata	96	258	(542)	(1,345)
Mokestinių nuostolių panaudojimas	(5)	(13)	-	-
<b>Pelno mokesčio sąnaudos</b>	<b>7,405</b>	<b>19,895</b>	<b>2,571</b>	<b>6,381</b>

**24.2. Atidėtasis mokestis**

	Už metus, pasibaigusius		Už metus, pasibaigusius	
	2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Atidėtojo mokesčio turtas</b>				
Turto vertės sumažėjimai	5,502	14,338	8,567	22,866
Atidėjiniai ir sukaupimai	7,954	20,728	9,257	24,711
Nerealizuotas valiutos perskaičiavimo nuostolis	13,406	34,936	7,202	19,225
Skirtumas tarp nekilnojamojo turto, įrangos ir įrengimų balansinės vertės ir mokestinės bazės	(6,788)	(17,689)	(6)	(16)
Mokestiniai nuostoliai	38,904	101,384	43,707	116,671
Investicijų lengvata	2,477	6,455	2,572	6,866
Kita	(2,963)	(7,722)	(7,222)	(19,278)
<b>Viso atidėtojo mokesčio turto</b>	<b>58,492</b>	<b>152,430</b>	<b>64,077</b>	<b>171,045</b>
<b>Atidėtojo mokesčio įsipareigojimai</b>				
Kita	-	-	1	3
<b>Viso atidėtojo mokesčio įsipareigojimų</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
<b>Atidėtasis mokestis, grynąja verte</b>	<b>58,492</b>	<b>152,430</b>	<b>64,076</b>	<b>171,042</b>

Aukščiau pateikti atidėtojo mokesčio turto ir atidėtojo mokesčio įsipareigojimai yra kompensuojami įmonės finansinių ataskaitų lygyje ir yra atvaizduoti Grupės konsoliduotoje finansinėse ataskaitose.

24.3. Atidėtojo mokesčio turto ir įsipareigojimo pasikeitimas, grynąja verte

	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31	Už metus, pasibaigusius 2012 12 31	Už metus, pasibaigusius 2011 12 31	Už metus, pasibaigusius 2011 12 31
Laikotarpio pradžioje	64,076	171,042	65,608	171,230
Atidėtasis mokestis, pripažintas pelno arba nuostolių ataskaitoje	5,596	15,034	1,529	3,795
Skirtumai, atsiradę dėl valiutos perskaičiavimo	(11,180)	(33,646)	(3,061)	(3,983)
<b>Laikotarpio pabaigoje</b>	<b>58,492</b>	<b>152,430</b>	<b>64,076</b>	<b>171,042</b>

25. Finansinės priemonės

25.1. Finansinės priemonės pagal kategorijas ir klases

Finansinis turtas

2012 m. gruodžio 31 d.

		Finansinės priemonės pagal kategorijas			
USD	Pas- taba	Finansinis turtas tikraja verte		Finansinis turtas, laikomas iki išpirkimo	Iš viso
		pelno (nuostolių) ataskaitoje	Paskolos ir gautinos sumos		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>	<b>Pas- taba</b>				
Ilgalaikės gautinos sumos		-	2,349	-	2,349
Indėliai	11	-	-	8,405	8,405
Prekybos ir kitos gautinos sumos	10	-	320,454	-	320,454
Gautinos sumos pagal lėšų koncentravimo sutartį (Cash pool)	11	-	4,582	-	4,582
Suteiktos paskolos	11	-	836	-	836
Išvestinės finansinės priemonės	11	5,611	-	-	5,611
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	12	-	17,893	-	17,893
<b>Viso</b>		<b>5,611</b>	<b>346,114</b>	<b>8,405</b>	<b>360,130</b>

		Finansinės priemonės pagal kategorijas			
LTL	Pas- taba	Finansinis turtas tikraja verte		Finansinis turtas, laikomas iki išpirkimo	Iš viso
		pelno (nuostolių) ataskaitoje	Paskolos ir gautinos sumos		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>	<b>Pas- taba</b>				
Ilgalaikės gautinos sumos		-	6,122	-	6,122
Indėliai	11	-	-	21,903	21,903
Prekybos ir kitos gautinos sumos	10	-	835,104	-	835,104
Gautinos sumos pagal lėšų koncentravimo sutartį (Cash pool)	11	-	11,940	-	11,940
Suteiktos paskolos	11	-	2,179	-	2,179
Išvestinės finansinės priemonės	11	14,622	-	-	14,622
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	12	-	46,629	-	46,629
<b>Viso</b>		<b>14,622</b>	<b>901,974</b>	<b>21,903</b>	<b>938,499</b>

2011 m. gruodžio 31 d.

USD	Finansinės priemonės pagal kategorijas				Iš viso
	Finansinis turtas tikraja verte pelno (nuostolių) ataskaitoje	Paskolos ir gautinos sumos	Finansinis turtas, laikomas iki išpirkimo		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>	<b>Pas- taba</b>				
Ilgalaikės gautinos sumos		-	1,229	-	1,229
Indėliai	11	-	-	6,058	6,058
Prekybos ir kitos gautinos sumos	10	-	250,963	-	250,963
Suteiktos paskolos	11	-	838	-	838
Išvestinės finansinės priemonės	11	1,255	-	-	1,255
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	12	-	59,704	-	59,704
<b>Viso</b>		<b>1,255</b>	<b>312,734</b>	<b>6,058</b>	<b>320,047</b>

LTL	Finansinės priemonės pagal kategorijas				Iš viso
	Finansinis turtas tikraja verte pelno (nuostolių) ataskaitoje	Paskolos ir gautinos sumos	Finansinis turtas, laikomas iki išpirkimo		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>	<b>Pas- taba</b>				
Ilgalaikės gautinos sumos		-	3,281	-	3,281
Indėliai	11	-	-	16,171	16,171
Prekybos ir kitos gautinos sumos	10	-	669,920	-	669,920
Suteiktos paskolos	11	-	2,237	-	2,237
Išvestinės finansinės priemonės	11	3,350	-	-	3,350
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	12	-	159,373	-	159,373
<b>Viso</b>		<b>3,350</b>	<b>834,811</b>	<b>16,171</b>	<b>854,332</b>

Finansiniai įsipareigojimai

2012 m. gruodžio 31 d.

USD	Finansinės priemonės pagal kategorijas			Iš viso
	Finansiniai įsipareigojimai tikraja verte pelno (nuostolių) ataskaitoje	Finansiniai įsipareigojimai vertinami amortizuota savikaina		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>	<b>Pastaba</b>			
Banko paskolos	15	-	204,618	204,618
Paskolos iš susijusių šalių	15	-	199,992	199,992
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	-	518,099	518,099
Išvestinės finansinės priemonės	19	1,972	-	1,972
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	-	132,373	132,373
<b>Viso</b>		<b>1,972</b>	<b>1,055,082</b>	<b>1,057,054</b>

LTL	Finansinės priemonės pagal kategorijas			Iš viso
	Finansiniai įsipareigojimai tikraja verte pelno (nuostolių) ataskaitoje	Finansiniai įsipareigojimai vertinami amortizuota savikaina		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>	<b>Pastaba</b>			
Banko paskolos	15	-	533,235	533,235
Paskolos iš susijusių šalių	15	-	521,180	521,180
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	-	1,350,165	1,350,165
Išvestinės finansinės priemonės	19	5,139	-	5,139
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	-	344,964	344,964
<b>Viso</b>		<b>5,139</b>	<b>2,749,544</b>	<b>2,754,683</b>

**2011 m. gruodžio 31 d.**

USD	Finansinės priemonės pagal kategorijas			Iš viso
	Finansiniai įsipareigojimai tikraja verte pelno (nuostolių) ataskaitoje	Finansiniai įsipareigojimai vertinami amortizuota savikaina		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>	<b>Pastaba</b>			
Banko paskolos	15	-	198,013	198,013
Paskolos iš susijusių šalių	15	-	199,825	199,825
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	-	578,568	578,568
Išvestinės finansinės priemonės	19	5,143	-	5,143
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	-	160	160
<b>Viso</b>		<b>5,143</b>	<b>976,566</b>	<b>981,709</b>

LTL	Finansinės priemonės pagal kategorijas			Iš viso
	Finansiniai įsipareigojimai tikraja verte pelno (nuostolių) ataskaitoje	Finansiniai įsipareigojimai vertinami amortizuota savikaina		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>	<b>Pastaba</b>			
Banko paskolos	15	-	528,576	528,576
Paskolos iš susijusių šalių	15	-	533,411	533,411
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	-	1,544,431	1,544,431
Išvestinės finansinės priemonės	19	13,731	-	13,731
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	-	426	426
<b>Viso</b>		<b>13731</b>	<b>2,606,844</b>	<b>2,620,575</b>

**25.2. Finansinių priemonių tikroji vertė**

USD	2012 12 31		2011 12 31	
	Tikroji vertė	Balansinė vertė	Tikroji vertė	Balansinė vertė
<b>Finansinis turtas</b>				
Indėliai	8,405	8,405	6,058	6,058
Ilgalaikės gautinos sumos	2,349	2,349	1,229	1,229
Prekybos ir kitos gautinos sumos	320,454	320,454	250,963	250,963
Gautinos sumos pagal lėšų koncentravimo sutartį (Cash pool)	4,582	4,582	-	-
Suteiktos paskolos	836	836	838	838
Išvestinės finansinės priemonės	5,611	5,611	1,255	1,255
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	17,893	17,893	59,704	59,704
<b>Viso</b>	<b>360,130</b>	<b>360,130</b>	<b>320,047</b>	<b>320,047</b>
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>				
Banko paskolos	204,754	204,618	197,050	198,013
Paskolos iš susijusių šalių	199,726	199,992	198,736	199,825
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	518,099	518,099	578,568	578,568
Išvestinės finansinės priemonės	1,972	1,972	5,143	5,143
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	132,373	132,373	160	160
<b>Viso</b>	<b>1,056,924</b>	<b>1,057,054</b>	<b>979,657</b>	<b>981,709</b>

LTL	2012 12 31		2011 12 31	
	Tikroji vertė	Balansinė vertė	Tikroji vertė	Balansinė vertė
<b>Finansinis turtas</b>				
Indėliai	21,903	21,903	16,171	16,171
Ilgalaikės gautinos sumos	6,122	6,122	3,281	3,281
Prekybos ir kitos gautinos sumos	835,104	835,104	669,920	669,920
Gautinos sumos pagal lėšų koncentravimo sutartį (Cash pool)	11,940	11,940	-	-
Suteiktos paskolos	2,179	2,179	2,237	2,237
Išvestinės finansinės priemonės	14,622	14,622	3,350	3,350
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	46,629	46,629	159,373	159,373
<b>Viso</b>	<b>938,499</b>	<b>938,499</b>	<b>854,332</b>	<b>854,332</b>
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>				
Banko paskolos	533,589	533,235	484,707	528,576
Paskolos iš susijusių šalių	520,486	521,180	530,506	533,411
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	1,350,165	1,350,165	1,544,431	1,544,431
Išvestinės finansinės priemonės	5,139	5,139	13,731	13,731
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	344,964	344,964	426	426
<b>Viso</b>	<b>2,754,343</b>	<b>2,754,683</b>	<b>2,573,801</b>	<b>2,620,575</b>

**Tikrųjų verčių nustatymo metodai, taikyti finansinėms priemonėms, pripažintoms finansinės būklės ataskaitoje tikrąja verte (tikrosios vertės hierarchija)**

Grupė įvertina išvestines priemones tikrąja verte, naudodama vertės nustatymo modelius finansinėms priemonėms, paremtus turimais keitimo kursais, palūkanų normomis, ateities sandorių ir kintamumo kreivėmis, valiutomis ir biržos prekėmis, kotiruojamoms aktyviose rinkose. Lyginant su praėjusiu atskaitiniu laikotarpiu, Grupė nepakeitė išvestinių priemonių vertės nustatymo metodų.

Išvestinių finansinių priemonių tikroji vertė apskaičiuojama naudojant sandorių diskontuotų grynujų pinigų ateities srautus, kurie apskaičiuojami imant išankstinio ir sandorio kursų skirtumą. Išankstinis valiutos

keitimo kursas yra išvestinis, o ne savarankiškas, atitinkamos valiutos ir USD neatidėliotino keitimo kurso ir išankstinių palūkanų normos skirtumo tarp atitinkamos valiutos ir USD, rizikos faktorius.

Išvestinės priemonės yra pateikiamos kaip turtas, kai jų tikroji vertė yra teigiama, ir kaip įsipareigojimai, kai jų vertė yra neigiama. Pelnas ir nuostoliai, atsiradę dėl išvestinių priemonių, kurioms hedžingo apskaita netaikoma, tikrosios vertės pokyčių, yra pripažįstami einamųjų metų pelno arba nuostolių ataskaitoje.

Išvestinių finansinių priemonių tikroji vertė yra nustatoma ne pagal rinkos kainas, bet pagal kitus duomenis, kuriuos galima tiesiogiai arba netiesiogiai stebėti (2 lygis).

### **Tikrųjų verčių nustatymo metodai ir prielaidos, taikyti finansinėms priemonėms, pripažintoms konsoliduotoje finansinės būklės ataskaitoje amortizuota savikaina**

Suteiktos paskolos, paskolų įsipareigojimai ir kitos finansinės priemonės yra įvertinamos tikrąja verte, naudojant diskontuotų grynųjų pinigų srautų metodą. Būsimieji grynųjų pinigų srautai yra diskontuojami naudojant diskontavimo veiksnį, apskaičiuotus remiantis 2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. rinkos palūkanų normomis, atitinkamai padidinus maržomis, tinkamomis konkrečioms finansinėms priemonėms.

Grupės vadovybės nuomone, pinigų ir jų ekvivalentų, prekybos ir kitų gautinų sumų balansinės vertės, atėmus vertės sumažėjimo nuostolius, ir mokėtinų sumų balansinės vertės atitinka jų tikrąją vertę dėl numatomų pinigų srautų trumpalaikiškumo.

## **26. Finansinės rizikos valdymas**

Grupė susiduria su šiomis finansinėmis rizikomis:

- kredito rizika;
- likvidumo rizika;
- rinkos rizika (įskaitant valiutos kursų pasikeitimo riziką, palūkanų normos riziką, biržos prekių kainų pasikeitimo riziką, CO<sub>2</sub> taršos leidimų kainų pasikeitimo riziką).

### **Kredito rizika**

Grupė vykdydama prekybos veiklą parduoda produktus ir paslaugas su atidėtu mokėjimo terminu, todėl gali atsirasti rizika, kad klientai nesumokės už Grupės gautinas sumas iš produktų ir paslaugų pardavimo. Siekiant sumažinti kredito riziką iki minimumo, Grupė valdo riziką taikydama kredito limito principus, nustatančius klientams suteikiamų kreditų dydžius ir atitinkamus įkeitimo tipus, tokius kaip:

- limitas,
- draudimas,
- garantijos.

Mokėjimo terminas, nustatytas gautinoms sumoms, susijusioms su įprasta pardavimų veikla, yra 13 dienų.

Kiekvieno kliento, atsiskaitančio ne grynaisiais pinigais, kredito rizika yra atskirai įvertinama. Kai kurios gautinos sumos yra apdraustos organizuotoje prekinį kreditų draudimo programoje. Prekybos gautinas sumas reguliariai stebi finansų skyrius. Jei atsiranda laiku neapmokėtų gautinų sumų, pardavimas stabdomas ir vykdomos skolos išieškojimo procedūros, kaip nurodyta įpareigojančiose procedūrose.

Finansinio turto, kurio apmokėjimo terminas pasibaigęs, tačiau jo vertė nėra sumažėjusi ataskaitinio laikotarpio pabaigoje, įsisenėjimo analizė pateikiama žemiau:

	Trumpalaikės gautinos sumos			
	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Pradelsta:				
Iki 1 mėn.	1,964	5,118	1,944	5,189
1-3 mėn.	64	167	814	2,173
3-6 mėn.	30	78	143	382
6-12 mėn.	39	102	97	259
Ilgiau nei 1 m.	525	1,368	1,813	4,839
	<b>2,622</b>	<b>6,833</b>	<b>4,811</b>	<b>12,842</b>

Rizikos, susijusios su prekybos gautinomis sumomis, koncentracija yra ribota dėl didelio skaičiaus klientų, kurių prekybos kreditas išsiskirstęs įvairiuose ekonomikos sektoriuose Lietuvoje, Lenkijoje, Estijoje, Latvijoje, Ukrainoje, Jungtinėje Karalystėje, Šveicarijoje.

„ORLEN Lietuva“ Grupė kredito riziką susijusią su grynaisiais pinigais ir depozitais vertina kaip žemą. Visos įmonės, kuriose laikomi Grupės laisvieji pinigai, yra veikiančios finansiniame sektoriuje. Tai yra vietiniai ir užsienio bankai, užsienio bankų skyriai, turintys aukštą trumpalaikio ir ilgalaikio kreditavimo reitingą arba aukštesnį kreditavimo reitingą.

A-1 reitingas suteiktas kompanijos „Standard & Poor’s“, F1 – „Fitch“ ir Prime-1 – „Moody’s“ reiškia aukščiausią kreditavimą, o A-2 reitingas suteiktas kompanijos „Standard & Poor’s“, F2 – „Fitch“ ir Prime-2 – „Moody’s“ reiškia gerą kreditavimą. Informacija apie reitingus skelbiama kiekvieno banko, kuriame Grupė laiko savo laisvas lėšas, interneto svetainėje.

Kredito riziką, susijusią su turtu, atsirandančią dėl išvestinių finansinių priemonių teigiamo vertinimo, „ORLEN Lietuva“ Grupė vertina kaip žemą todėl, kad visi sandoriai yra sudaromi su bankais, turinčiais aukštą kreditavimo reitingą. Vienas iš kriterijų renkantis banką yra jo reitingas, kuris turi būti ne žemesnis kaip A.

Kredito rizika vertinama pagal tai, kokį didžiausią poveikį ji daro finansinėms priemonėms pagal jų rūšis.

Didžiausia kredito rizika susijusi su tam tikru finansiniu turtu pagal jo kategoriją yra lygi jo balansinei vertei.

Siekiant sumažinti prekybos gautinų sumų riziką, Grupė iš savo klientų gauna įsipareigojimų vykdymo užtikrinimo priemones, tokias kaip akredityvai, banko garantijos, faktoringai, trečių šalių garantijos ar laidavimai, įkeitimai, vekseliai ir t.t.

Vadovybės nuomone finansinio turto vertės sumažėjimo rizika parodoma pripažįstant turto vertės sumažėjimo nuostolius.

### Likvidumo rizika

Grupė patiria likvidumo riziką, susijusią su santykiu tarp trumpalaikių įsipareigojimų ir trumpalaikio turto.

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. trumpalaikių įsipareigojimų ir trumpalaikio turto koeficientas (einamojo likvidumo koeficientas) atitinkamai buvo 1,15 ir 1,08.

Išsami informacija apie paskolas yra pateikiama 15 pastaboje.

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. maksimalus galimas įsiskolinimas, grąžintinas pagal pasirašytas paskolų sutartis, atitinkamai sudarė 702 568 tūkst. USD arba 1 830 892 tūkst. Lt ir 496 830 tūkst. USD arba 1 326 236 tūkst. Lt. 2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. atitinkamai buvo galima naudoti 246 845 tūkst. USD arba 643 277 tūkst. Lt ir 98 992 tūkst. USD arba 264 249 tūkst. Lt.

**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“****Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

Finansinių įsipareigojimų mokėjimo terminai pateikiami žemiau:

USD	Pastaba	2012 12 31				Iš viso	Balansinė vertė
		iki 1 metų	1-3 metai	3-5 metai			
Banko paskolos - nediskontuota verte	15	57,545	155,302	-	212,847	204,618	
Paskolos iš susijusių šalių - nediskontuota verte	15	6,971	202,870	-	209,841	199,992	
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	518,099	-	-	518,099	518,099	
Išvestinės finansinės priemonės	19	1,972	-	-	1,972	1,972	
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	132,373	-	-	132,373	132,373	
		<b>716,960</b>	<b>358,172</b>	<b>-</b>	<b>1,075,132</b>	<b>1,057,054</b>	

LTL	Pastaba	2012 12 31				Iš viso	Balansinė vertė
		iki 1 metų	1-3 metai	3-5 metai			
Banko paskolos - nediskontuota verte	15	149,962	404,717	-	554,679	533,235	
Paskolos iš susijusių šalių - nediskontuota verte	15	18,166	528,679	-	546,845	521,180	
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	1,350,165	-	-	1,350,165	1,350,165	
Išvestinės finansinės priemonės	19	5,139	-	-	5,139	5,139	
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	344,964	-	-	344,964	344,964	
		<b>1,868,397</b>	<b>933,396</b>	<b>-</b>	<b>2,801,793</b>	<b>2,754,683</b>	

USD	Pastaba	2011 12 31				Iš viso	Balansinė vertė
		iki 1 metų	1-3 metai	3-5 metai			
Banko paskolos - nediskontuota verte	15	18,952	24,427	133,995	177,374	198,013	
Paskolos iš susijusių šalių - nediskontuota verte	15	7,555	210,385	-	217,940	199,825	
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	578,568	-	-	578,568	578,568	
Išvestinės finansinės priemonės	19	5,143	-	-	5,143	5,143	
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	160	-	-	160	160	
		<b>610,378</b>	<b>234,812</b>	<b>133,995</b>	<b>979,185</b>	<b>981,709</b>	

LTL	Pastaba	2011 12 31				Iš viso	Balansinė vertė
		iki 1 metų	1-3 metai	3-5 metai			
Banko paskolos - nediskontuota verte	15	50,590	65,205	357,686	473,482	528,576	
Paskolos iš susijusių šalių - nediskontuota verte	15	20,167	561,602	-	581,769	533,411	
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	1,544,431	-	-	1,544,431	1,544,431	
Išvestinės finansinės priemonės	19	13,731	-	-	13,731	13,731	
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	426	-	-	426	426	
		<b>1,629,346</b>	<b>626,807</b>	<b>357,686</b>	<b>2,613,839</b>	<b>2,620,575</b>	

**Rinkos rizika**Grupė susiduria su valiutos kurso rizika, palūkanų rizika ir biržos prekių kainos pasikeitimo rizika bei CO<sub>2</sub> taršos leidimų kainų rizika.



Rinkos rizikos valdymo proceso tikslas yra sumažinti rinkos rizikos veiksnių pasikeitimo neigiamą įtaką pinigų srautams ir finansiniam rezultatui trumpuoju ir vidutiniu laikotarpiu.

Rinkos rizikos valdymas yra vykdomas naudojant apsidraudimo strategijas, paremtas išvestinėmis priemonėmis. Išvestinės priemonės yra naudojamos tik tikrosios vertės pasikeitimo rizikos ir pinigų srautų pasikeitimo rizikos sumažinimui. Grupė taiko tik tas priemones, kurios gali būti nepriklausomai įvertinamos, naudojant standartinius vertės nustatymo modelius kiekvienai priemonei.

Siekiant nustatyti priemonių rinkos vertę, Grupė naudojami informacija, gauta iš rinkoje lyderiaujančių bankų, brokerių ir informaciją teikiančių tarnybų. Sandoriai yra vykdomi tik su patikimais partneriais, įgaliojais dalyvauti sandoriuose taikant atitinkamas procedūras ir pasirašius atitinkamus dokumentus.

### **Valiutos rizika**

i) Valiutos rizika – Įmonės funkcinė valiuta yra JAV doleris. Įmonė susiduria su valiutos rizika dėl trumpalaikių gautinų sumų ir trumpalaikių įsipareigojimų, pinigų ir jų ekvivalentų, investicijų sąnaudų, o taip pat ir dėl ateityje planuojamų pinigų srautų iš naftos produktų pardavimo ir pirkimo. Apsisaugojimui nuo valiutos rizikos yra sudaromi USD/EUR keitimo susitarimo sandoriai.

(ii) Atsargų kainos pasikeitimo rizika – Įmonė susiduria su prekių kainų pasikeitimu:

- perkant naftą perdirbimui. Tai priklauso nuo perdirbimo apimčių, atsargų kiekio ir naftos kainos pasaulinėje rinkoje;
- parduodant naftos produktus. Tai priklauso nuo pardavimo apimčių, atsargų kiekio ir produktų kainų pasaulinėje rinkoje.

Siekiant apsaugoti nuo rizikos susijusios su įmonės marža sudaromi užbiržinės rinkos apsaugos sandoriai.

(iii) CO<sub>2</sub> apyvartinių taršos leidimų kainos pasikeitimo rizika – 2008-2012 m. laikotarpiui įmonė buvo nemokamai gavusi Europos Sąjungos apyvartinių taršos leidimų. Įmonė tikrina leidimų skaičių. 2012 m. įmonė sudarė pirkimo sutartį 263 768 taršos mažinimo vienetams įsigyti, kad galėtų pilnai pasinaudoti teise 20 % ES suteiktų apyvartinių taršos leidimų pakeisti į taršos mažinimo vienetus. ES suteiktų apyvartinių taršos leidimų perteklius bus perkeliamas iš 2008-2012 m. laikotarpio į 2013-2020 m. laikotarpį.

**Finansinių priemonių valiutos struktūra 2012 m. gruodžio 31 d.:**

Finansinės priemonės pagal klases	Pastaba	EUR	USD	LTL	LVL	PLN	Kita	Iš viso po konvertavimo į USD
<b>Finansinis turtas</b>								
Ilgalaikės gautinos sumos		-	-	6,122	-	-	-	2,349
Indėliai	11	923	7,182	-	-	-	-	8,405
Prekybos ir kitos gautinos sumos	10	20,985	200,329	230,307	2,076	-	-	320,454
Gautinos sumos pagal lėšų koncentravimo sutartį (Cash pool)	11	3,458	-	-	-	-	-	4,582
Suteiktos paskolos	11	631	-	-	-	-	-	836
Išvestinės finansinės priemonės	11	66	4,085	3,750	-	-	-	5,611
P pinigai ir pinigų ekvivalentai	12	1,205	10,781	12,154	448	1	-	17,893
<b>Viso</b>		<b>27,268</b>	<b>222,377</b>	<b>252,333</b>	<b>2,524</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>360,130</b>
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>								
Banko paskolos	15	12,407	188,179	-	-	-	-	204,618
Paskolos iš susijusių šalių	15	-	199,992	-	-	-	-	199,992
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	11,982	448,282	136,725	351	1,830	289	518,099
Išvestinės finansinės priemonės	19	-	1,972	-	-	-	-	1,972
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	58	132,296	-	-	-	-	132,373
<b>Viso</b>		<b>24,447</b>	<b>970,721</b>	<b>136,725</b>	<b>351</b>	<b>1,830</b>	<b>289</b>	<b>1,057,054</b>

**Valiutos rizikos jautrumo analizė**

Atitinkamos valiutos keitimo kurso padidėjimas/sumažėjimas reiškia, kad tos valiutos vertė padidėja/sumažėja Grupės funkcinės valiutos (USD) atžvilgiu. Litas (Lt) yra susietas su euru (EUR) fiksuotu kursu, t.y. 3,4528 Lt/EUR, kuris galėtų pasikeisti tik dėl vyriausybės vykdomos makroekonominės politikos.

Finansinių priemonių balansinių verčių galimų pokyčių įtaka (2012 m. gruodžio 31 d.) pelniui prieš apmokestinimą, atsirandanti dėl atitinkamų valiutų kursų hipotetinių pokyčių funkcinės valiutos (USD) atžvilgiu, pateikiama žemiau:

Finansinės priemonės pagal klases	Finansinių priemonių įtaka pelniui prieš apmokestinimą			
	Keitimo kurso padidėjimas	Įtaka iš viso	Keitimo kurso sumažėjimas	Įtaka iš viso
EUR/USD	+15%	660	-15%	(660)
LTL/USD	+15%	7,829	-15%	(7,829)
LVL/USD	+15%	729	-15%	(729)
		<b>9,217</b>		<b>(9,217)</b>

**Finansinių priemonių valiutos struktūra 2011 m. gruodžio 31 d.:**

Finansinės priemonės pagal klases		EUR	USD	LTL	LVL	PLN	Kita	Iš viso po konvertavimo į USD
<b>Finansinis turtas</b>								
Ilgalaikės gautinos sumos		-	-	3,281	-	-	-	1,229
Indėliai	11	2,664	-	6,971	-	-	-	6,058
Prekybos ir kitos gautinos sumos	10	18,875	133,985	229,908	1,972	-	-	250,963
Suteiktos paskolos	11	648	-	-	-	-	-	838
Išvestinės finansinės priemonės	11	344	810	-	-	-	-	1,255
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	12	4,156	33,738	46,050	1,808	-	-	59,704
<b>Viso</b>		<b>26,687</b>	<b>168,533</b>	<b>286,210</b>	<b>3,780</b>	-	-	<b>320,047</b>
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>								
Banko paskolos	15	11,616	182,946	112	-	-	-	198,013
Paskolos iš susijusių šalių	15	-	199,825	-	-	-	-	199,825
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	18	11,466	516,463	123,580	240	1,279	270	578,568
Išvestinės finansinės priemonės	19	-	-	13,732	-	-	-	5,143
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	19	-	159	-	-	-	-	160
<b>Viso</b>		<b>23,082</b>	<b>899,393</b>	<b>137,424</b>	<b>240</b>	<b>1,279</b>	<b>270</b>	<b>981,709</b>

**Valiutos rizikos jautrumo analizė**

Atitinkamos valiutos keitimo kurso padidėjimas/sumažėjimas reiškia, kad tos valiutos vertė padidėja/sumažėja Grupės funkcinės valiutos (USD) atžvilgiu. Finansinių priemonių balansinių verčių galimų pokyčių įtaka (2011 m. gruodžio 31 d.) pelniui prieš apmokestinimą, atsirandanti dėl atitinkamų valiutų kursų hipotetinių pokyčių funkcinės valiutos (USD) atžvilgiu, pateikiama žemiau:

Finansinės priemonės pagal klases	Finansinių priemonių įtaka pelniui prieš apmokestinimą			
	Keitimo kurso padidėjimas	Įtaka iš viso	Keitimo kurso sumažėjimas	Įtaka iš viso
EUR/USD	+15%	823	-15%	(823)
LTL/USD	+15%	9,836	-15%	(9,836)
LVL/USD	+15%	1,157	-15%	(1,157)
		<b>11,816</b>		<b>(11,816)</b>

Aukščiau nurodyti valiutų kursų svyravimai buvo apskaičiuoti remiantis konkrečių valiutų kursų istoriniu kintamumu ir analitikų prognozėmis.

Finansinių priemonių jautrumas valiutos rizikai buvo apskaičiuotas kaip skirtumas tarp finansinių priemonių pradinės balansinės vertės (išskyrus išvestines priemones) ir jų potencialios balansinės vertės, apskaičiuotos naudojant prielaidinius valiutų kursų padidėjimus/sumažėjimus. Išvestinių priemonių atveju valiutos kursų pokyčių įtaka tikrajai vertei buvo analizuojama esant pastoviam palūkanų normų lygiui. Užsienio valiutų ateities sandorių tikroji vertė yra nustatoma, remiantis diskontuotų būsimųjų pinigų srautų sandoriais, apskaičiuotais pagal ateities sandorių kurso ir transakcijos kainos skirtumą.

**Palūkanų normos rizika**

Grupė susiduria su pinigų srautų kintamumo rizika dėl palūkanų normų, susijusių su paskolomis, lėšų kaupimo sutartimis (angl. *cash pool*) ir banko paskolomis, remiantis kintančiomis palūkanų normomis.

**Finansinių priemonių palūkanų normos rizika:**

2012 12 31						
USD	EURIBOR	LIBOR	VILIBOR	Kita	Fiksuota norma	Iš viso
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>						
<b>Finansinis turtas</b>						
Indėliai	-	-	-	-	8,405	8,405
Suteiktos paskolos	-	-	-	-	836	836
<b>Viso</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9,241</b>	<b>9,241</b>
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>						
Banko paskolos	15,496	188,180	-	942	-	204,618
Paskolos iš susijusių šalių	-	199,992	-	-	-	199,992
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	-	-	132,373	-	-	132,373
<b>Viso</b>	<b>15,496</b>	<b>388,172</b>	<b>132,373</b>	<b>942</b>	<b>-</b>	<b>536,983</b>

2012 12 31						
LTL	EURIBOR	LIBOR	VILIBOR	Kita	Fiksuota norma	Iš viso
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>						
<b>Finansinis turtas</b>						
Indėliai	-	-	-	-	21,903	21,903
Suteiktos paskolos	-	-	-	-	2,179	2,179
<b>Viso</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24,082</b>	<b>24,082</b>
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>						
Banko paskolos	40,383	490,397	-	2,455	-	533,235
Paskolos iš susijusių šalių	-	521,180	-	-	-	521,180
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	-	-	344,964	-	-	344,964
<b>Viso</b>	<b>40,383</b>	<b>1,011,577</b>	<b>344,964</b>	<b>2,455</b>	<b>-</b>	<b>1,399,379</b>

2011 12 31						
USD	EURIBOR	LIBOR	VILIBOR	Kita	Fiksuota norma	Iš viso
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>						
<b>Finansinis turtas</b>						
Indėliai	-	-	-	-	6,058	6,058
Suteiktos paskolos	-	-	-	-	838	838
<b>Viso</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6,896</b>	<b>6,896</b>
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>						
Banko paskolos	14,321	182,946	42	704	-	198,013
Paskolos iš susijusių šalių	-	199,825	-	-	-	199,825
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	-	160	-	-	-	160
<b>Viso</b>	<b>14,321</b>	<b>382,931</b>	<b>42</b>	<b>704</b>	<b>-</b>	<b>397,998</b>

	2011 12 31					Fiksuota norma	Iš viso
	LTL	EURIBOR	LIBOR	VILIBOR	Kita		
<b>Finansinės priemonės pagal klases</b>							
<b>Finansinis turtas</b>							
Indėliai		-	-	-	-	16,171	16,171
Suteiktos paskolos		-	-	-	-	2,237	2,237
<b>Viso</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>18,408</b>	<b>18,408</b>
<b>Finansiniai įsipareigojimai</b>							
Banko paskolos		38,228	488,356	112	1,879	-	528,576
Paskolos iš susijusių šalių		-	533,411	-	-	-	533,411
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)		-	426	-	-	-	426
<b>Viso</b>		<b>38,228</b>	<b>1,022,193</b>	<b>112</b>	<b>1,879</b>	<b>-</b>	<b>1,062,413</b>

### Palūkanų normos rizikos jautrumo analizė

Finansinių priemonių įtaka pelniui prieš apmokestinimą dėl reikšmingų palūkanų normų pokyčių pateikiama toliau:

	Prisiimti svyravimai		Įtaka pelniui prieš apmokestinimą			
	2012 12 31	2011 12 31	2012 12 31	2012 12 31	2011 12 31	2011 12 31
			USD	LTL	USD	LTL
EURIBOR	+50	+50	(77)	(202)	(72)	(191)
LIBOR	+50	+50	(1,941)	(5,058)	(1,915)	(5,111)
VILIBOR	+50	+50	(662)	(1,725)	-	-
			<b>(2,680)</b>	<b>(6,985)</b>	<b>(1,987)</b>	<b>(5,302)</b>
			USD	LTL	USD	LTL
EURIBOR	0	-50	-	-	72	191
VILIBOR	-50	-50	662	1,725	-	-
			<b>662</b>	<b>1,725</b>	<b>72</b>	<b>191</b>

Aukščiau pateikiami palūkanų normų kitimai buvo apskaičiuoti remiantis einamųjų ir ankstesniųjų ataskaitinių metų palūkanų normų svyravimų stebėjimu, taip pat ir esamų prognozių pagrindu.

Grupė neatsižvelgia į potencialų LIBOR sumažėjimą dėl žemo LIBOR palūkanų normų lygio 2012 m. ir 2011 m. pabaigoje ir rinkos prognozių.

Jautrumo analizė buvo atlikta remiantis priemonėmis, turimomis 2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. Palūkanų normų pasikeitimo įtaka buvo pateikta už metus.

Finansinių priemonių jautrumas palūkanų normos rizikai buvo apskaičiuotas kaip finansinės būklės ataskaitos straipsnių, jautrių palūkanų normoms (išskyrus išvestines priemones), balanso aritmetinė sandauga, padauginta iš adekvataus palūkanų normos svyravimo. Išvestinių finansinių priemonių atveju valiutos kursų pokyčių įtaka tikrajai vertei buvo analizuojama esant pastoviam palūkanų normų lygiui.

Išvestinių finansinių priemonių atveju atliekant palūkanų normos rizikos jautrumo analizę Grupė naudoja palūkanų normos kreivę gautą pagal pagrįstai galimus standartinių palūkanų normų pokyčius atsižvelgiant į kitų rizikos faktorių pastovumą.

## **Kapitalo valdymo politika**

Valdybos politikos tikslas – palaikyti pakankamą nuosavo kapitalo dalį lyginant su skolintomis lėšomis tam, kad būtų palaikomas investuotojų, kreditorių ir rinkos pasitikėjimas, o taip pat siekiant palaikyti veiklos plėtros galimybes ateityje. Valdyba seka kapitalo grąžos rodiklius ir teikia siūlymus dėl dividendų išmokėjimo akcininkams, atsižvelgdama į Grupės finansinius rezultatus ir strateginius planus.

### **27. Kapitalo įsipareigojimai**

Kapitalo sąnaudos, nustatytos ataskaitų parengimo dieną, tačiau dar nepatirtos, yra pateikiamos žemiau:

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
Nekilnojamas turtas, įranga ir įrengimai	17,314	45,120	28,899	77,143

### **28. Neapibrėžtasis turtas ir įsipareigojimai**

#### *Mokėjimo reikalavimas iš išradėjų grupės*

2010 m. lapkričio mėn. išradėjų grupė (7 fiziniai asmenys) Šiaulių apygardos teismui pateikė ieškinį dėl autorinio honoraro ir palūkanų išieškojimo, kurių suma sudaro 38 mln. Lt. Patronuojanti įmonė šį ieškinį gavo 2011 m. vasario mėn. Šių fizinių asmenų pateiktas mokėjimo reikalavimas yra susijęs su gamybos pagerinimo procesu, kurį išrado ir užpatentavo šių asmenų grupė, o vėliau įdiegė naftos produktų gamyboje, apimančiu 1996 – 2010 m. laikotarpi. Patronuojančios įmonės vadovybės vertinimu, šis ieškiny yra ginčytinas ir teisiškai nepagrįstas.

#### *Kiti ieškiniai ir reikalavimai*

Patronuojanti įmonė dalyvauja ir kitose bylose, kuriose jai yra pateikti ieškiniai, susiję su jos įprastine veikla, ir nėra aprašyti aukščiau. Vadovybės nuomone, šių bylų baigtys neturės reikšmingos neigiamos įtakos Patronuojančios įmonės veiklai. Svarbiausi ieškiniai ir reikalavimai yra aprašyti 34 pastaboje.

#### *Garantijos, suteiktos pagal atliekų tvarkymo planus*

Vadovaudamasi Aplinkos ministerijos 2004 metais patvirtintais atliekų tvarkymo planais, bankai Patronuojančios įmonės vardu suteikė garantijas Aplinkos ministerijos regioniniams departamentams už bendrą 3 173 tūkst. USD arba 8 268 tūkst. Lt 2012 m. gruodžio 31 d. ir 3 097 tūkst. USD arba 8 268 tūkst. Lt 2011 m. gruodžio 31 d. sumą. Garantijos galioja iki 2012 m. gruodžio 5 d. Mokėjimai pagal šias garantijas turėtų būti atliekami tuo atveju, jeigu Patronuojanti įmonė negalėtų tęsti atliekų, susikaupusių gamybos proceso metu, tvarkymo. Konsoliduotose finansinėse ataskaitose už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus Patronuojanti įmonė suformavo 4 809 tūkst. USD arba 12 533 tūkst. Lt atidėjinį aplinkosauginiams įsipareigojimams, ir 2011 m. gruodžio 31 d. atidėjinys sudarė 4 489 tūkst. USD arba 11 983 tūkst. Lt (17 pastaba).

#### *Mokesčių patikrinimai*

Iki 2012 m. vasario 28 d. mokesčių inspekcija nebuvo atlikusi mokesčių patikrinimo Patronuojančioje įmonėje už 2007 m. ir vėlesnius metus.

#### *Muitiniai patikrinimai*

Iki 2012 m. gruodžio 31 d. Klaipėdos teritorinė muitinė neatliko kitų muitinių patikrinimų ir nebuvo jokių ginčų.

## 29. Garantijos ir laidavimai

Akcizo mokesčio garantijos ir akcizo mokestis prekėms, kurioms taikoma akcizo mokesčio sulaikymo tvarka, 2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. atitinkamai sudarė 576 tūkst. USD arba 1 500 tūkst. Lt ir 562 tūkst. USD arba 1 500 tūkst. Lt.

Garantijos, suteiktos, bet nepadengtos Grupės pinigais, 2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d., atitinkamai sudarė 3 776 tūkst. USD arba 9 840 tūkst. Lt ir 9 539 tūkst. USD arba 25 463 tūkst. Lt. Laidavimai ir garantijos, susijusios su trečiosioms šalims suteiktais įsipareigojimais dėl vykdomos veiklos, pagrįste susijusios su: sėkmingu laidavimo ir garantijų įvykdymu, mokėjimo garantijomis.

## 30. Sandoriai su susijusiomis šalimis

### 30.1. Informacija apie reikšmingus sandorius su susijusiomis šalimis, kuriuos Grupė sudarė ne rinkos sąlygomis

2012 m. ir 2011 m. Grupė nesudarė reikšmingų sandorių su susijusiomis šalimis ne rinkos sąlygomis.

### 30.2. Sandoriai su Valdybos ir Stebėtojų tarybos nariais, jų sutuoktiniais, broliais, seserimis, palikuonimis ir kitais jų giminėmis

2012 m. ir 2011 m. Grupė nesuteikė vadovybei ir Stebėtojų tarybos nariams ar jų giminėms jokių avansų, skolintų lėšų, paskolų, garantijų ar laidavimų, nesudarė jokių sutarčių, įpareigojančių suteikti paslaugas Grupei ir jos susijusioms šalims.

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. Grupė nesuteikė paskolų vadovams ir darbų vadovams bei jų giminaičiams.

2012 m. ir 2011 m. nebuvo jokių reikšmingų sandorių, sudarytų su Valdybos, Stebėtojų tarybos nariais, jų sutuoktiniais, broliais ar seserimis, palikuonimis ir kitais giminaičiais.

### 30.3. Sandoriai, kuriuos Patronuojančios įmonės ir kitų Grupės įmonių pagrindiniai vadovai sudarė su susijusiomis šalimis

2012 m. ir 2011 m. Grupės pagrindinė vadovybė nesudarė jokių sandorių su susijusiomis šalimis.

### 30.4. Sandoriai ir Grupės atsiskaitymų su susijusiomis šalimis balansas

#### Už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus

USD	Susiję asmenys	Asocijuotos įmonės	Susiję asmenys iš viso
Pardavimai	168,844	29,338	198,182
Pirkimai	7,028,814	-	7,028,814
Palūkanų sąnaudos	12,228	-	12,228
Kitos finansinės veiklos sąnaudos	140	-	140
Prekybos ir kitos gautinos sumos (grynąja verte)	7,833	698	8,531
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimu sutartimi (Cash pool)	132,373	-	132,373
Paskolos iš susijusių šalių	199,992	-	199,992
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	430,430	-	430,430

**Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“****Konsoliduotų finansinių ataskaitų rinkinys už 2012 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

(visi skaičiai lentelėse yra pateikti tūkst. USD arba tūkst. Lt, nebent būtų nurodyta kitaip)

LTL	Susiję asmenys	Asocijuotos įmonės	Susiję asmenys iš viso
Pardavimai	453,638	78,823	532,461
Pirkimai	18,884,320	-	18,884,320
Palūkanų sąnaudos	32,853	-	32,853
Kitos finansinės veiklos sąnaudos	376	-	376
Prekybos ir kitos gautinos sumos (grynąja verte)	20,413	1,819	22,232
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	344,964	-	344,964
Paskolos iš susijusių šalių	521,180	-	521,180
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	1,121,701	-	1,121,701

**Už 2011 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus**

USD	Susiję asmenys	Asocijuotos įmonės	Susiję asmenys iš viso
Pardavimai	515,254	24,149	539,403
Pirkimai	7,142,285	-	7,142,285
Palūkanų sąnaudos	6,398	-	6,398
Kitos finansinės veiklos sąnaudos	111	-	111
Prekybos ir kitos gautinos sumos (grynąja verte)	13,807	786	14,593
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	160	-	160
Paskolos iš susijusių šalių	199,825	-	199,825
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	499,000	-	499,000

LTL	Susiję asmenys	Asocijuotos įmonės	Susiję asmenys iš viso
Pardavimai	1,278,704	59,931	1,338,635
Pirkimai	17,725,009	-	17,725,009
Palūkanų sąnaudos	15,878	-	15,878
Kitos finansinės veiklos sąnaudos	275	-	275
Prekybos ir kitos gautinos sumos (grynąja verte)	36,856	2,098	38,954
Įsipareigojimai, susiję su lėšų koncentravimo sutartimi (Cash pool)	426	-	426
Paskolos iš susijusių šalių	533,411	-	533,411
Prekybos ir kiti įsipareigojimai	1,332,031	-	1,332,031

Aukščiau nurodytus sandorius su susijusiomis šalimis sudaro naftos perdirbimo produktų pirkimas ir pardavimas, remonto, transporto ir kitų paslaugų pirkimai. Pirkimo ir pardavimo sandoriai su susijusiomis šalimis buvo sudaryti pagal rinkos sąlygas.

Atsiskaitymus su susijusiomis šalimis sudaro gautinos sumos iš prekybos ir finansinės veiklos ir susiję įsipareigojimai.

**31. Atlyginimai kartu su pelno dalimi, sumokėti arba mokėtini, arba potencialiai mokėtini Valdybai, Stebėtojų tarybai ir kitiems Patronuojančios įmonės pagrindiniams vadovams ir Kapitalo Grupės įmonėms pagal 24-ąjį TAS**

Valdybos, Stebėtojų tarybos ir kitų pagrindinių vykdomųjų darbuotojų atlyginimai apima trumpalaikes išmokas darbuotojams, išmokas, mokamas pasibaigus tarnybos laikui, kitas ilgalaikes išmokas darbuotojams ir išeitines kompensacijas, mokėtinas ir potencialiai mokėtinas per laikotarpį.



	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Pagrindinių vadovų atlyginimai ir kitos išmokos</b>	<b>5,241</b>	<b>14,081</b>	<b>5,742</b>	<b>14,316</b>
- pagrindiniai Patronuojančios įmonės vadovai	4,360	11,714	4,565	11,395
- Grupės dukterinių įmonių pagrindiniai vadovai	881	2,367	1,177	2,921

2012 ir 2011 metais Patronuojančios įmonės pagrindiniai vykdomieji darbuotojai dalyvavo metinėje MBO premijų programoje (angl. *Management by objectives*). Nuostatai, taikomi Patronuojančios įmonės generaliniam direktoriui ir generalinio direktoriaus pavaduotojams ir kitiems svarbiausias pozicijas užimantiems darbuotojams, turi tam tikrų bendrų bruožų. Asmenims, dalyvaujantiems aukščiau minėtoje programoje, yra mokamas atlygis už konkrečių tikslų, užsibrėžtų laikotarpio pradžioje, įgyvendinimą: generaliniam direktoriui ir jo pavaduotojams atlygį nustato Valdyba, o pagrindiniams vykdomiesiems darbuotojams – Patronuojančios įmonės generalinis direktorius. Premijų sistemos yra kuriamos tam, kad būtų skatinamas bendradarbiavimas tarp darbuotojų, leidžiantis Patronuojančios įmonės veikloje pasiekti geriausių įmanomų rezultatų. Tikslai yra kokybiniai, skirti pagerinti įmonės vadovavimo kokybę, ir kiekybiniai, pagrįsti pagerinti įmonės finansinių efektyvumą ir išlaidų kontrolę. Tikslų įgyvendinimas yra įvertinamas metų, kuriems jie buvo nustatyti, pabaigoje vadovaujantis nuostatomis, išdėstytomis taikomose Premijų programos taisyklėse.

### 32. Atlyginimas pagal sutartį, sudarytą su įmone dėl finansinių ataskaitų audito atlikimo

„KPMG Baltics“, UAB yra įgaliota atlikti Grupės konsoliduotų finansinių ataskaitų auditą už laikotarpį, nurodytą konsoliduotose finansinėse ataskaitose. Pagal 2012 m. liepos 27 d. sudarytą sutartį su Patronuojančia įmone, o vėliau ir su dukterinėmis įmonėmis 2012 ir 2011 metams „KPMG Baltics“, UAB atlieka tarpines peržvalgas ir atskirųjų bei konsoliduotų finansinių ataskaitų auditą.

	2012 12 31		2011 12 31	
	USD	LTL	USD	LTL
<b>Mokėtinas atlyginimas „KPMG Baltics“, UAB už suteiktas paslaugas Patronuojančiai įmonei</b>	<b>171</b>	<b>459</b>	<b>207</b>	<b>514</b>
metinių finansinių ataskaitų auditas	79	212	93	231
finansinių ataskaitų peržiūros	84	226	95	236
kitos paslaugos	8	21	19	47
<b>Mokėtinas atlyginimas „KPMG Baltics“, UAB už suteiktas paslaugas kapitalo Grupės dukterinėms įmonėms</b>	<b>59</b>	<b>159</b>	<b>66</b>	<b>163</b>
metinių finansinių ataskaitų auditas	48	129	55	136
finansinių ataskaitų peržiūros	10	27	10	25
kitos paslaugos	1	3	1	2
	<b>230</b>	<b>618</b>	<b>273</b>	<b>677</b>

### 33. Darbuotojų struktūra

	2012 12 31	2011 12 31
<b>Vidutinis darbuotojų skaičius</b>		
Darbininkai	1,501	1,637
Tarnautojai	912	933
	<b>2,413</b>	<b>2,570</b>
<b>Darbuotojų skaičius</b>		
Darbininkai	1,401	1,611
Tarnautojai	883	941
	<b>2,284</b>	<b>2,552</b>

Vidutinis darbuotojų skaičius yra apskaičiuojamas pagal aktyvių darbuotojų skaičių. Skaičiuojant darbuotojų skaičių yra įtraukiami visi darbuotojai.

Darbuotojų skaičius ORLEN Lietuva grupėje 2012 m. sumažėjo 268 asmenimis, o 2011 m. – 144 asmenimis. Darbuotojų skaičius mažėjo pagrįste dėl Grupėje vykdomo restruktūrizavimo.

### **34. Informacija apie pagrindines teisme, arbitraže ar administracine tvarka nagrinėjamas bylas**

#### **34.1. Teismo procesai, kuriuose AB „ORLEN Lietuva“ yra ieškovas**

##### **Kompensacija dėl turtui padarytos žalos**

AB „ORLEN Lietuva“ dalyvavo teismo procese prieš "RESORT MARITIME" SA, "The London Steamship Owners' Mutual Insurance Association Limited", "Sigma Tankers" Inc., "Cardiff Maritime" Inc., "Heidenreich Marine", "Heidenreich Maritime" Inc. ir "Heidmar" Inc. dėl žalos, patirtos 2005 m. gruodžio 29 d. nelaimingo atsitikimo metu Būtingės terminale (tanklaiviui kliudžius plūdūrą), atlyginimo. Bendra žalos atlyginimo suma sudaro apie 59 617 tūkst. Lt (22 877 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą).

#### **34.2. Teismo procesai, kuriuose AB „ORLEN Lietuva“ yra atsakovas**

##### **Teismo procesas byloje prieš Panevėžio rajono Aplinkosaugos departamento prie Lietuvos Respublikos Aplinkos Ministerijos dėl žalos padarytos aplinkai išsiliejus naftos produktams**

2009 m. kovo mėn. išsiliejus naftos produktams buvo padaryta žala aplinkai (naftos produktai išsiliejo pažeidus vamzdį, kuris buvo neteisėtai prijungtas prie Patronuojančios įmonės produktotiekio). 2011 m. sausio mėn. Panevėžio rajono Aplinkosaugos Departamentas pateikė 9 702 tūkstančių Lt pretenziją žalai atlyginti (3 723 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą). 2011 m. spalio mėn. Panevėžio apygardos teismas priėmė sprendimą, kuriuo Patronuojanti įmonė buvo įpareigota sumokėti 6 791 tūkst. Lt (2 606 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą) kompensaciją už padarytą žalą, 5 % palūkanų skaičiuojamų iki teismo sprendimo įvykdymo datos ir atitinkamas teismo išlaidas.

Patronuojanti įmonė pateikė apeliacinį skundą. Apeliacinio teismo posėdžio data dar nepaskirta.

##### **Teisminiai procesai dėl konkurencijos**

Patronuojanti įmonė buvo apkaltinta piktnaudžiavimu dominuojančia padėtimi nuo 2002 m. iki 2004 m. pagal Konkurencijos įstatymo 9 straipsnį ir EB sutarties 102 straipsnį. 2010 m. gruodžio 16 d. konkurencijos tarybos sprendimu Patronuojančiai įmonei buvo skirta 8 231 tūkst. Lt bauda (3 158 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą). Patronuojanti įmonė teismine tvarka apskundė šį konkurencijos tarybos sprendimą. 2011 m. balandžio mėn. pirmosios instancijos teismas atmetė Patronuojančios įmonės skundą.

Patronuojanti įmonė pateikė apeliacinį skundą. 2013 m. sausio 22 d. Lietuvos aukščiausiasis administracinis teismas priėmė sprendimą, kuriuo nusprendė sumažinti baudą iki 7 819 tūkst. Lt (3 000 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą). Šis sprendimas galutinis ir neskundžiamas.

##### **Teismo procesas prieš AB „Lietuvos geležinkeliai“**

Ginčas susijęs su arbitražo byla, kurią 2008 m. pradėjo AB „Lietuvos geležinkeliai“ dėl sutarties 1999 m. spalio 28 d. sudarytos tarp Patronuojančios įmonės ir AB „Lietuvos geležinkeliai“ (toliau – Sutartis) interpretavimo ir taikymo. 2009 m. lapkričio 10 d. arbitražo teismo sprendimu Patronuojančios įmonės naudai buvo priteista 64 352 tūkst. Lt (24 694 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą) ir atitinkamos palūkanos. Tačiau arbitražo teismas apibrėžė priteistą sumą kaip „pirmąją už 2007 m. ir 2008 m.“. Tuo pačiu metu 39 800 tūkst. Lt (15 272 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos

keitimo kursą) buvo priteista AB „Lietuvos geležinkeliai“ naudai. Taigi, arbitražo bylos galutinis rezultatas buvo 24 274 tūkst. Lt (9 315 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą) Patronuojančios įmonės naudai. Pagal arbitražo teismo sprendimą neaiškumų liko dėl tam tikrų PVM sumų, taikytinų priteistai sumai.

Todėl Patronuojanti įmonė teismui pateikė ieškinį prieš AB „Lietuvos geležinkeliai“, kuriuo buvo prašoma, be kitų žalos atlyginimo sumų, Patronuojančios įmonės naudai priteisti 8 328 tūkst. Lt (3 196 tūkst. USD taikant 2012 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą) PVM, kaip likusią PVM sumą mokėtiną pagal 2009 m. lapkričio 10 d. arbitražo sprendimą. Vilniaus apygardos teismo (pirmosios instancijos teismo) sprendimu, priimtu 2012 m. birželio 28 d., Patronuojančios įmonės ieškinys buvo atmetas. Patronuojanti įmonė pateikė apeliacinį skundą. Apeliacinio teismo posėdžio data dar nepaskirta.

### **35. Reikšmingi įvykiai po ataskaitinio laikotarpio pabaigos**

Po ataskaitinio laikotarpio pabaigos nebuvo jokių reikšmingų įvykių, kurie galėtų įtakoti Grupės ateities rezultatus.

### **36. Veiksniai ir įvykiai, kurie gali įtakoti būsimus rezultatus**

Ataskaitiniu laikotarpiu nebuvo jokių veiksmų ir įvykių, kurie galėjo įtakoti būsimus Grupės rezultatus.

Ireneusz Fąfara  
Generalinis direktorius

Waldemar Franz Winkler  
Vyr. finansininkas

Genutė Barkuvienė  
Vyr. buhalterė

## AKCINĖS BENDROVĖS „ORLEN LIETUVA“ KONSOLIDUOTAS 2012-ŪJŲ METŲ METINIS PRANEŠIMAS

Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“ ir jos dukterinės bendrovės (toliau – Grupė) 2012 metus baigė rekordiškai pagerinusi pagrindinius savo veiklos rodiklius, kuriems tiesioginės įtakos turėjo 2012 m. antrąjį ketvirtį įvykdytas sėkmingas technologinis įmonės modernizavimas ir aukštos naftos perdirbimo maržos Europoje.

Gamybos įrenginių modernizavimas, veiklos procesų optimizavimas ir darbo efektyvumo didinimas buvo vieni didžiausių Akcinės bendrovės „ORLEN Lietuva“ (toliau – Patronuojanti įmonė) iššūkių praėjusiais metais. 2012 metais buvo tęsiami struktūriniai pokyčiai: atsakyta dalies su pagrindine veikla nesusijusių funkcijų, pertvarkyta organizacinė struktūra, optimizuotas darbuotojų skaičius.

Gegužės mėnesį Patronuojanti įmonė sėkmingai atliko 35 dienų trukmės naftos perdirbimo produktų gamyklos kapitalinį remontą. Jo metu įgyvendinta per 54 įvairius įrenginių atnaujinimo ir modernizavimo projektus, tarp kurių – katalizinio krekingo įrenginio reaktoriaus ciklonų keitimas, aušinimo sistemos sumontavimas vakuuminio distiliavimo įrenginyje, vidinės kolonų įrangos modernizavimas, modernios antrinio perdirbimo procesų valdymo sistemos įdiegimas.

Nuolat augančius finansinius rezultatus lėmė tai, kad Grupė įvykdė tris pagrindinius strateginius tikslus: gerino gamybinę veiklą, skatino pardavimus ir įgyvendino vertę kuriančias investicijas.

Dėl darbo organizavimo ir struktūrinių pertvarkymų praėjusiais metais sumažėjo darbuotojų skaičius. 2012 metų pabaigoje Grupėje dirbo 2245 darbuotojai.

### Veiklos rezultatai

2012-aisiais buvo perdirbta 9,1 mln. tonų žaliavos, t. y. 0,4 mln. tonų (4 proc.) mažiau nei tuo pačiu praėjusių metų laikotarpiu. 2011-aisiais perdirbta 9,5 mln. tonų žaliavos. Mažesnes perdirbimo apimtis daugiausiai lėmė 2012 m. pavasarį vykęs 35 dienų naftos perdirbimo produktų gamyklos kapitalinis remontas.

2012 metais Grupė pardavė 8,6 mln. tonų naftos produktų, tuo tarpu 2011 metais naftos produktų parduota 9,0 mln. tonų. Naftos produktų pardavimų apimtys sumažėjo 0,4 mln. tonų arba 4,4 proc., lyginant su 2011 metais. Nors 2012 metais pasaulinės naftos ir naftos produktų kainos išaugo, tačiau dėl mažesnių pardavimų apimčių Grupės pajamos sumažėjo 1,5 proc. ir siekė 8,1 mlrd. JAV dolerių (21,6 mlrd. Lt), tuo tarpu 2011-aisiais pajamos buvo 8,2 mlrd. JAV dolerių (20,3 mlrd. Lt).

Nepaisant didžiulės konkurencijos Baltijos šalių rinkose, 2012-aisiais pavyko padidinti benzino pardavimų apimtį ir pasiekti rekordiškai dideles dyzelino pardavimų apimtis Lietuvos, Latvijos ir Estijos rinkose. Šių produktų pardavimų kiekiai, lyginant su 2011-aisiais, padidėjo 9,7 proc.

2012-aisiais pavyko viršyti 2011-aisiais pasiektą rekordinį pardavimų Ukrainos ir kitų NVS šalių rinkose lygį – parduota 730 tūkst. tonų benzino ir dyzelino arba 4,4 proc. daugiau. Tokiems pardavimų rezultatams įtakos turėjo degalų kokybė ir gaminamų naftos produktų pripažinimas rinkoje.

Dėl mažesnių perdirbimo apimčių bei išaugusių pardavimų kiekių Baltijos šalių ir Ukrainos rinkose 2012-aisiais sumažėjo pardavimai jūrai, kurie sudarė 4,6 mln. t (4,9 mln. t – 2011 m.).

2012 m. Grupės degalinėse, veikiančiose su „ORLEN LIETUVA“ ir „VENTUS“ prekiniais ženklais, buvo parduota 69,90 mln. litrų degalų, t. y. 1,08 proc. mažiau nei 2011 m. Pagrindinės degalų pardavimų mažėjimo priežastys – toliau sparčiai augančios degalų kainos (dyzelino kaina ūgtelėjo apie 0,29 Lt litrui, o benzino apie 0,28 Lt litrui, lyginant su 2011 metais), auganti šešėlinė degalų prekyba. Dėl išaugusios konkurencijos tarp mažmenine degalų prekyba užsiimančių įmonių, degalų pardavimų skatinimo akcijos buvo mažiau sėkmingos nei 2011 metais.

Plataus vartojimo prekių pardavimai parduotuvėse padidėjo 2,90 proc., lyginant su 2011 metais, dėl toliau besitęsiančio karšto maisto ir kavos kategorijų pardavimų augimo bei atsigaunančios legalios tabako prekybos.

### **Finansiniai rezultatai**

2012 metų grynasis Grupės pelnas pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus (TFAS) sudarė 80,4 mln. JAV dolerių (216,1 mln. Lt), o 2011 metais grynasis nuostolis siekė 5,6 mln. JAV dolerių (13,9 mln. Lt). Veiklos pelnas 2012 m. siekė 114,2 mln. JAV dolerių (306,7 mln. Lt), 2011 metais – 25,2 mln. JAV dolerių (62,6 mln. Lt). Tai geriausias Grupės veiklos rezultatas prieš palūkanų ir mokesčių atskaitymus nuo 2006 m., kai buvusią „Mažeikių naftą“ įsigijo Lenkijos naftos koncernas PKN ORLEN.

2012 metų Grupės finansiniai rodikliai, palyginus su tuo pačiu praėjusių metų laikotarpiu, kito taip: turto pelningumas sudarė 4 proc. (2011 m. – minus 0,3 proc.), nuosavybės pelno norma – 9,7 proc. (2011 m. – minus 0,7 proc.). Kiti rodikliai kito taip: ilgalaikės skolos ir nuosavybės koeficientas – 0,44 (2011 m. – 0,49), bendras likvidumo koeficientas – 1,15 (2011 m. – 1,08), turto apyvartumas – 3,99 (2011 m. – 4,38), gryniosios skolos ir nuosavybės koeficientas – 0,47 (2011 m. – 0,45).

Informacija apie Grupės finansinės rizikos valdymą yra pateikta finansinės atskaitomybės 26-oje pastaboje. Informacija apima duomenis apie finansinės rizikos valdymo kryptis, naudojamas draudimo priemones, kurioms taikoma draudimo sandorių apskaita, bei kainų rizikos, kredito rizikos, likvidumo rizikos ir pinigų srautų rizikos mastus.

### **Modernizacijos, privalomieji ir kiti projektai**

2012 m. Grupė į materialųjį ir nematerialųjį turtą investavo 93,7 mln. JAV dolerių, t. y. 136 proc. daugiau nei 2011 m. (2011 m. Grupės investicijos į materialųjį ir nematerialųjį turtą sudarė 39,7 mln. JAV dolerių).

2012 metais buvo vykdomi svarbūs Patronuojančiai įmonei modernizavimo projektai: visbrekingo likučio rektifikavimo bloko bei sieros degazavimo ir granuliavimo bloko statybos projektai, katalizinio krekingo įrenginio reaktoriaus R-201 vidaus įrangos keitimas, automatizuotų valdymo sistemų (ESD/DCS) įdiegimas, pneumatinius prietaisus pakeičiant elektroniniais, bei Patronuojančios įmonės technologinių įrenginių kapitalinis remontas.

Per didžiausią Patronuojančios įmonės istorijoje kapitalinį remontą buvo įgyvendinti 54 didelės apimties projektai. Svarbiausi remonto darbai: naujos efektyvios mazuto vakuuminės rektifikacijos įrenginio aušinimo sistemos įdiegimas, septynių gamybos įrenginių kolonų modernizavimas, katalizinio krekingo įrenginio reaktoriaus kupolo su ciklonais pakeitimas. Kartu įrengti nauji 189 dubliuojamieji vožtuvai ir sklendės, kurie leis atlikti kasmetinę įrengimų techninę patikrą nestabdant gamybos.

Patronuojanti įmonė, kaip ir ankstesniais metais, ypatingą dėmesį skyrė greitai atsiperkantiems pelno maržos didinimo projektams, kurie reikalauja santykinai nedidelių investicijų. 2012 metais užbaigta 18 tokių projektų, kurių bendras biudžetas siekė 6,9 mln. JAV dolerių, o teigiama įtaka EBITDA (pelniui prieš palūkanas, mokesčius, nusidėvėjimą bei amortizaciją) sudarė maždaug 23 mln. JAV dolerių per metus. Pagrindiniai EBITDA gerinimo projektai 2012 m.: vakuumo pagilinimas KT-1/1 komplekso vakuuminės rektifikacijos kolonoje K-601, technologinių įrenginių kolonų vidaus įrangos modernizavimas, fakelių ūkio fakelinių žvakų efektyvumo gerinimas bei kompresorių apkrovos vožtuvų reguliavimo valdymo keitimas.

### **Darbuotojų ugdymas ir darbo apmokėjimo politika**

Prioritetinė personalo veiklos sritis – nenutrūkstamas darbuotojų ugdymas. Turtinga Patronuojančios įmonės biblioteka, kompiuterizuotas mokymo centras ir Patronuojančios įmonės vykdoma politika mokymo klausimais sudaro puikias sąlygas darbuotojams kelti savo kvalifikaciją.

Per 2012 metus Grupėje išmokyti 29 darbuotojai pagal formaliąsias saugos mokymo programas, kurių vykdymui Patronuojanti įmonė turi Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerijos išduotą licenciją. 558 darbuotojų baigė mokymus gaisrinės ir civilinės saugos klausimais, 422 darbuotojai išmokyti pirmosios pagalbos teikimo ir higienos įgūdžių, dirbant galimos profesinės rizikos sąlygomis, kitose mokymo įstaigose išmokyti ir pažymėjimus specializuotiems darbams atlikti įgijo virš 574 Grupės įmonių darbuotojų.

Patronuojančioje įmonėje nuolat keliama darbininkų profesinė kvalifikacija, kad technologinis personalas gebėtų prižiūrėti ir remontuoti gretimus technologinius įrenginius ar kvalifikuotai valdytų modernizuotus įrenginius. Tokius kursus 2012 metais baigė 283 darbuotojai.

Daugiau nei 600 Grupės įmonių darbuotojų dalyvavo kokybės gerinimo, ekologijos, pramoninių avarių rizikos valdymo, inžinerijos, finansų ir apskaitos, teisės, IT finansinių programų, informacijos saugos, komandos formavimo, vidinės komunikacijos, pokyčių valdymo, emocinio intelekto ugdymo, užsienio kalbų ir kt. mokymuose.

2012 metų rudenį Patronuojančioje įmonėje pradėtas Europos Sąjungos fondų finansuojamas mokymų projektas „Socialinio dialogo vystymas chemijos pramonės šakoje Lietuvoje ir jo tarptautinė plėtra“, vykdomas kartu su Lietuvos chemijos pramonės įmonių asociacija. Projekto mokymuose tema „Sauga ir sveikata chemijos pramonėje“ dalyvavo 140 darbuotojų.

Darbo apmokėjimo politika orientuota į darbo rinką. Darbuotojų darbo užmokesčio lygio kitimas priklauso nuo Lietuvos darbo rinkos pokyčių ir bendrų tendencijų. Atlyginimai didinami vadovaujantis darbo užmokesčio vidinio teisingumo ir išorinio konkurencingumo principais.

Patronuojančioje įmonėje 2012 metų birželio 12 d. pasirašyta nauja kolektyvinė sutartis, kurioje išsaugotos esminės ankstesnėje sutartyje buvusios socialinės garantijos ir lengvatos darbuotojams užtikrinant jų tęstinumą. Kolektyvinės sutartys 2012 metais taip pat atnaujintos ir dukterinėse įmonėse UAB „Paslaugos tau“ bei UAB „EMAS“. Kolektyvinės sutartys – efektyvi priemonė darbdaviams vystyti socialinį dialogą su darbuotojų kolektyvais bei garantas darbuotojams, kad darbdavys vykdys priimtus įsipareigojimus.

### **Organizaciniai pokyčiai ir restruktūrizacija**

Veiklos optimizavimas ir darbo efektyvumo didinimas – vienas svarbiausių uždavinių siekiant pelningos veiklos, todėl 2012 metais Grupės įmonėse toliau vyko darbo organizavimo ir struktūriniai pokyčiai.

Patronuojančioje įmonėje buvo tęsiamas restruktūrizavimo procesas, kurio tikslas – atsisakyti su naftos perdirbimu nesusijusių veiklų, jas perduodant rangovinėms organizacijoms. Daugelyje padalinių pertvarkius darbo organizavimą, pritaikius pažangesnes technines priemones, modernizavus technologinius procesus, optimizuotas darbuotojų skaičius, dirbama efektyviau.

Darbo organizavimo ir struktūriniai pertvarkymai praėjusiais metais leido 268 darbuotojais sumažinti Grupės darbuotojų skaičių. Grupėje (įskaitant Patronuojančios įmonės atstovybę Ukrainoje) 2012 metų pabaigoje dirbo 2245 darbuotojai.

### **Vadybos sistemų sertifikavimas ir palaikymas**

Patronuojančios įmonės veikla atitinka griežtus tarptautinius Integruotos vadybos sistemos standartus (ISO 9001, ISO 14001, BS OHSAS 18001 ir ISO/IEC 27001), pagal kuriuos dirba daugelis Europos įmonių. Europos verslo praktikoje įmonės, įsidiegusios ISO 9001 standartą, traktuojamos kaip solidūs ir patikimi partneriai, kurie nesiekia vien tik trumpalaikio pelno, o orientuojasi į ilgalaikius planus ir kokybę.

2012 metais ir toliau buvo gerinama Patronuojančios įmonės vidaus tvarka, įgyvendinamas efektyvesnis valdymas, darbuotojai gali geriau suprasti įmonės tikslus, procesus, o svarbiausia, kad klientai gali labiau pasitikėti mūsų produktais ir darbo kokybe.

Integruota vadybos sistema, apimanti kokybę, aplinkos apsaugos, informacijos saugumo bei darbuotojų saugos ir sveikatos vadybą, yra nuolat palaikoma ir tobulinama. 2012 metais gruodžio mėnesį kompanija LRQA Ltd sėkmingai sertifikavo Patronuojančios įmonės informacijos saugumo vadybos sistemą bei išdavė sertifikatą, galiojantį iki 2016 m. sausio 17 d.

### **Socialinė atsakomybė**

Būdama viena Lietuvos ekonomikos lyderių, Grupė siekia ne tik gerinti verslo rezultatus, bet ir gerinti Grupės darbuotojų, jų šeimų bei Mažeikių, Biržų rajonų ir Palangos miesto bendruomenių, taip pat ir visos šalies bendruomenės gyvenimo kokybę.

2012 metais Patronuojanti įmonė, įgyvendinama Socialinės politikos principus rūpintis bendruomene bei konsultuodamasi su Mažeikių rajono savivaldybe, skyrė lėšų vaikų dienos centro patalpoms įrengti bei rajono socialiai remtinių asmenų maitinimui organizuoti, dviem krepšinio aikštynams prie Mažeikių „Pavasario“ vidurinės bei „Ventos“ pagrindinės mokyklų rekonstruoti. Patronuojančios įmonės lėšomis Raudonojo Kryžiaus draugijos Mažeikių skyrius organizavo vienišų neįgalių senjorų slaugymą namuose.

Atsižvelgdama į vietos bendruomenių bei šalies kultūros poreikius, Patronuojanti įmonė 2012 metais parėmė Mažeikiuose vykusią dainų, šokių ir muzikos šventę „Žydėjimas“, VI tarptautinį meno festivalį „Mažeikiai – 2012“, Biržų miesto šventę, XVIII Klaipėdos pilies džiazo festivalį, tapo Lietuvos nacionalinės filharmonijos 72-ojo sezono didžiąja rėmėja.

2012 metus Lietuvos Respublikos Seimas buvo paskelbęs Muziejų metais. Patronuojanti įmonė, pažymėdama Muziejų metus, tapo Nacionalinio muziejaus Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmų parodos „Kryžiai yra dorybės ženklas, o Strėlė – pergalės... Sapiegos – valstybininkai, meno mecenatai ir kolekcionieriai“ pagrindine rėmėja. Patronuojančios įmonės iniciatyva ir lėšomis Lietuvos nacionalinė UNESCO komisija kartu su Lietuvos muziejų asociacija išleido unikalų Lietuvos žemėlapi „Lietuva UNESCO. Lietuvos muziejai“, kuriame pristatoma labai reikšminga Lietuvos kultūros ir gamtos paveldo dalis, pažymėti visi Lietuvos UNESCO paveldo objektai ir reiškiniai.

2012 metais Vilniuje vyko X Europos Sąjungos gamtos mokslų olimpiada (EUSO 2012), jos generaline rėmėja buvo Patronuojanti įmonė.

### **Nuosavybės struktūra**

Patronuojančios įmonės akcijos nuosavybės teise priklauso vieninteliam akcininkui Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A., kuris valdo 100 proc. visų akcijų.

2012 metais Grupė savų akcijų neišigijo ir neperleido.

### **Filialai**

Patronuojanti įmonė nėra įsteigusi filialų, veikia Akcinės bendrovės „ORLEN Lietuva“ atstovybė Ukrainoje.

### **2013 metai – Grupės strategijos įgyvendinimo tąsa**

2013 m. ir toliau bus tęsiami Grupės strateginių tikslų įgyvendinimo darbai. Didelis dėmesys bus skiriamas gamybos įrengimų išnaudojimo efektyvumui didinti bei energijos suvartojimui mažinti.

2013 m. naftos perdirbimo produktų gamykloje numatoma perdirbti apie 10,1 mln. t žaliavos. Pastangos ir lėšos bus skiriamos produktų struktūros bei kokybiniam parametrui gerinti – planuojama ir toliau koncentruotis į vidutinių distiliatų išėigų bei daugiaoktanių benzino komponentų gamybos apimties didinimo projektus.

Siekdama užtikrinti ilgalaikę tiek „ORLEN Lietuva“ įmonių grupės, tiek visos PKN ORLEN grupės veiklos perspektyvą augančios konkurencijos sąlygomis bei tapti viena sėkmingiausiai ir efektyviausiai dirbančių naftos perdirbimo bendrovių Centrinėje ir Rytų Europoje, 2013 metais Grupės vadovybė ir toliau intensyviai diegs pažangius valdymo sprendimus veiklos efektyvumo didinimo bei procesų optimizavimo srityse.

Valdybos pirmininkas

Ireneusz Fąfara